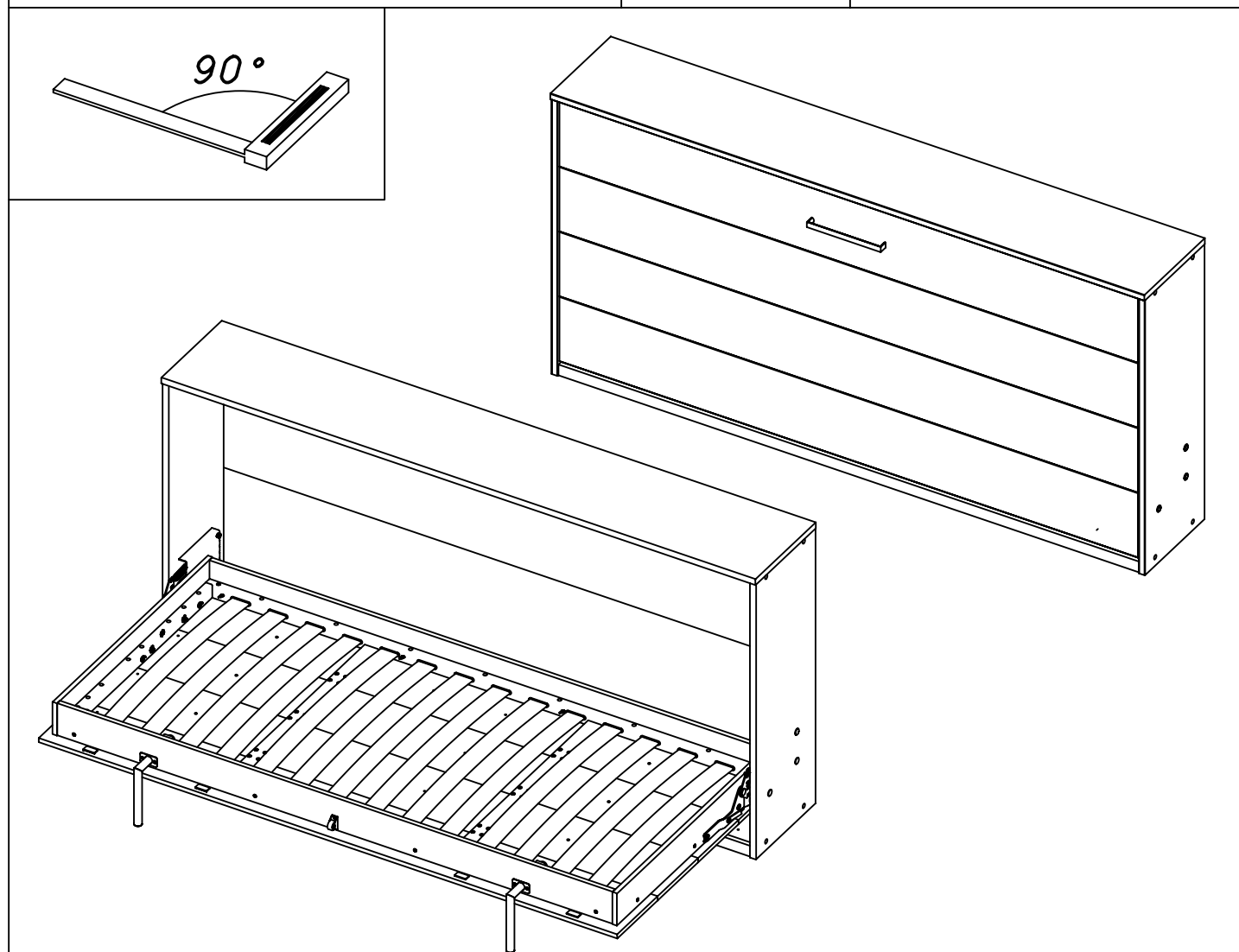
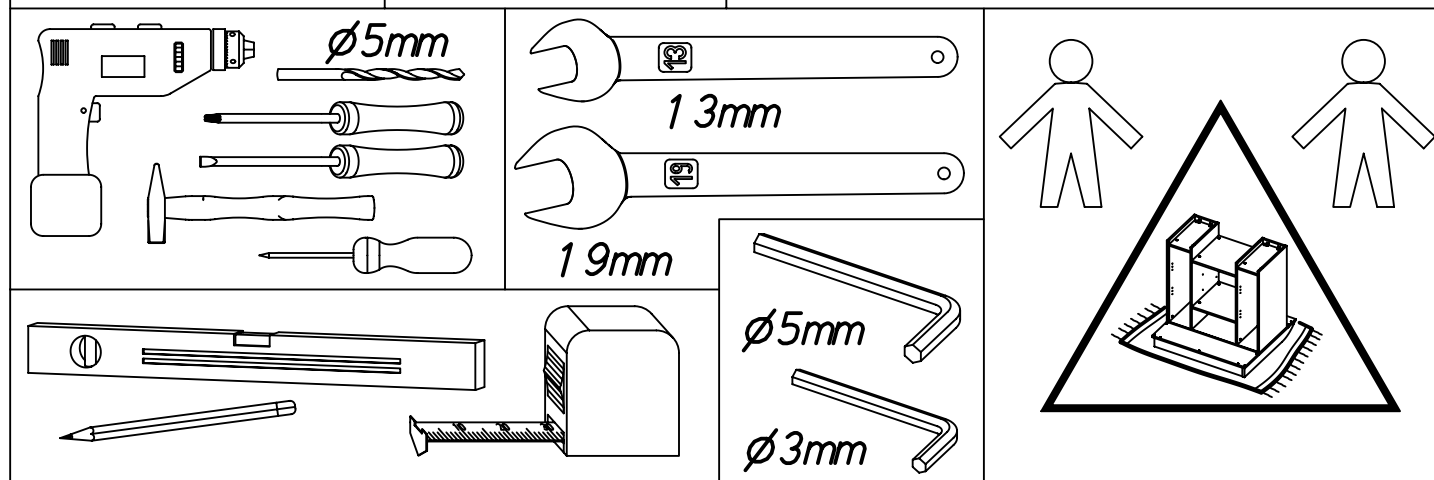
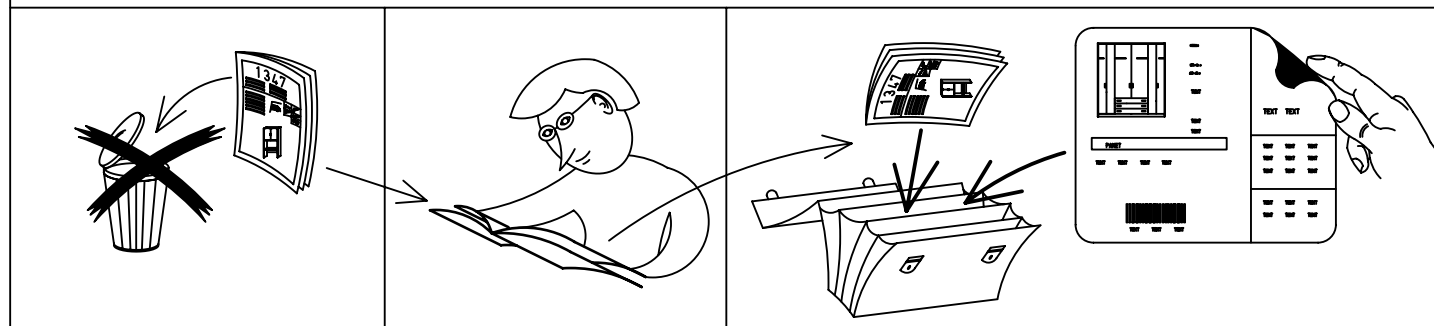


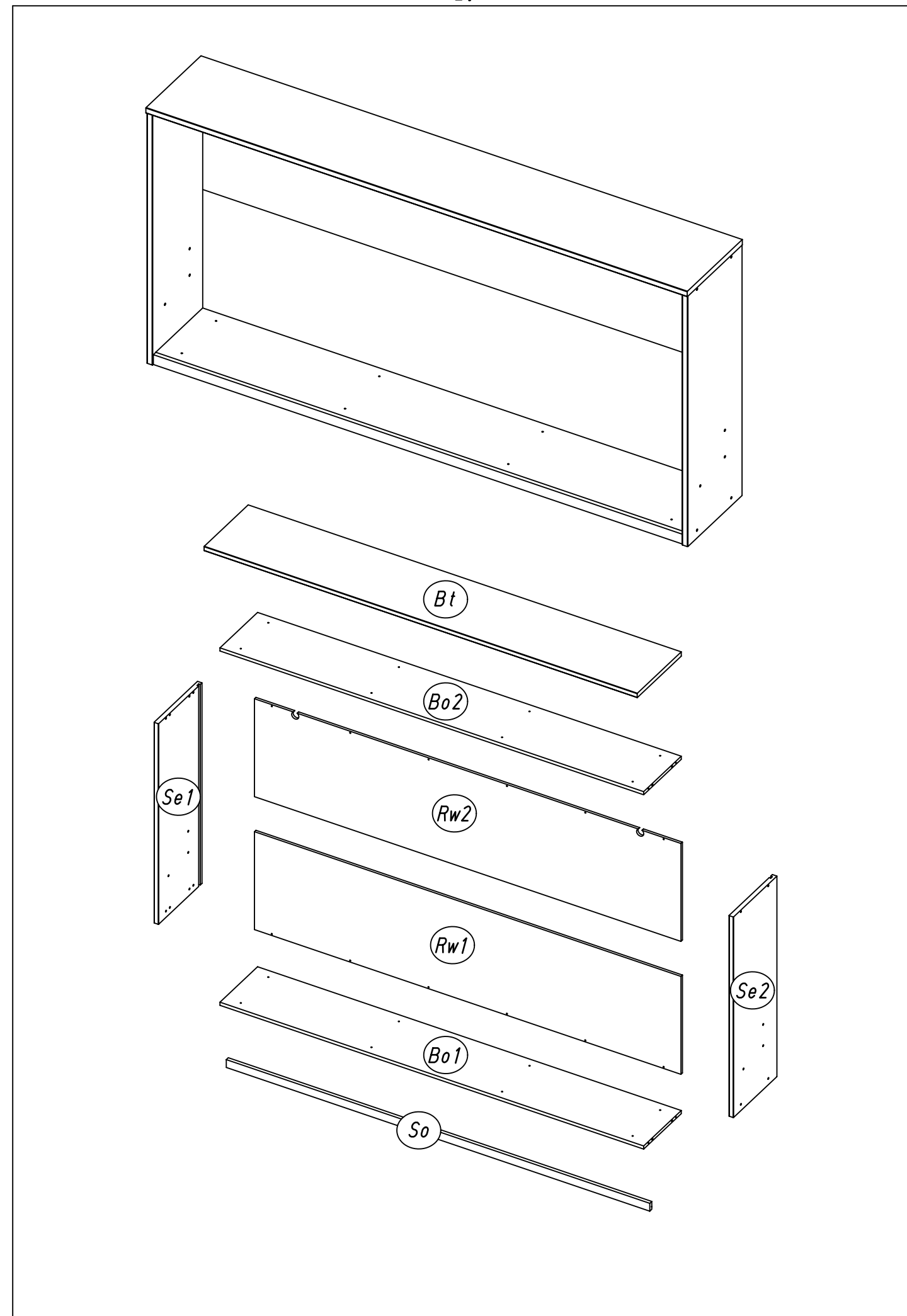
1.

M1 735_02

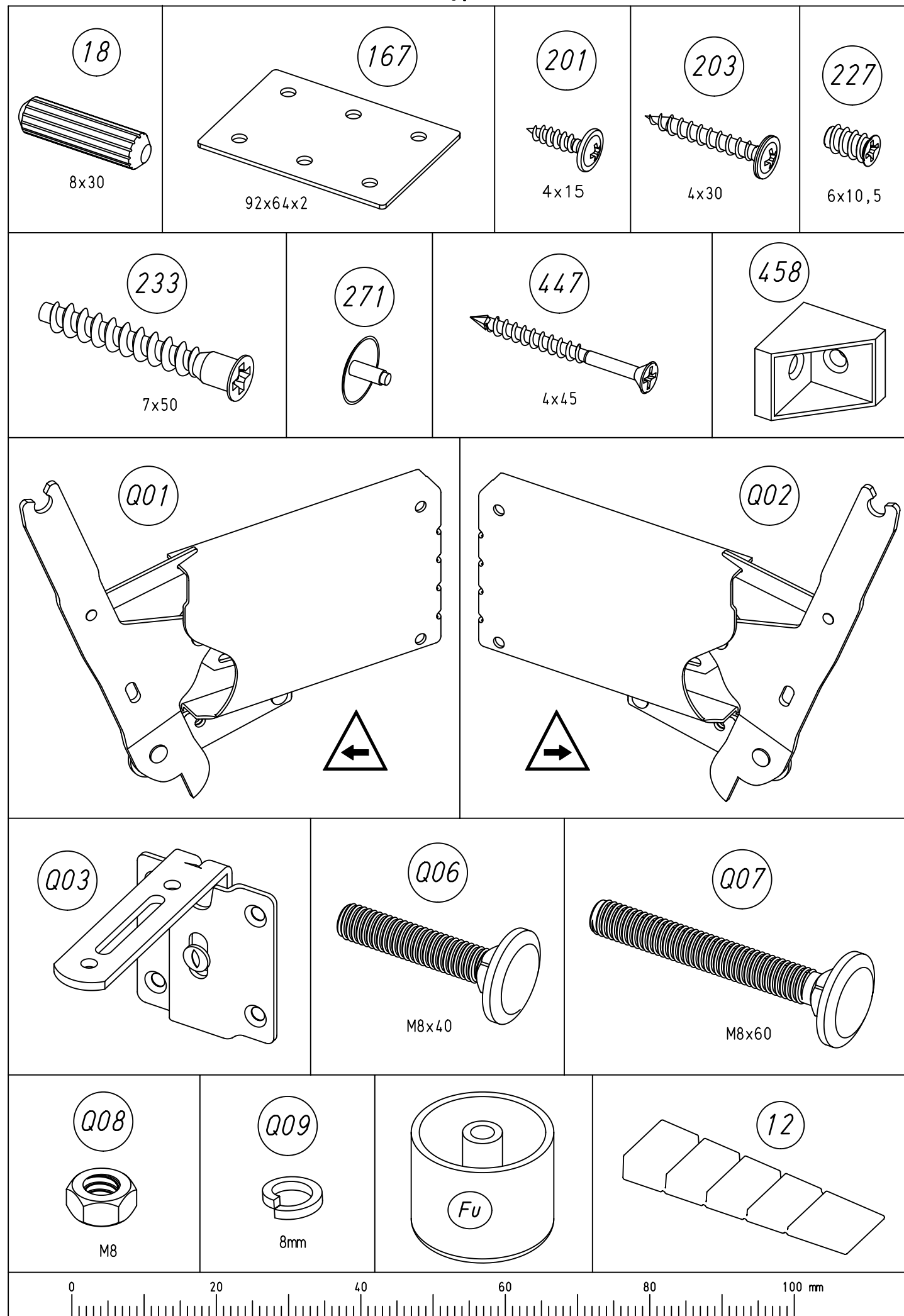
rauch



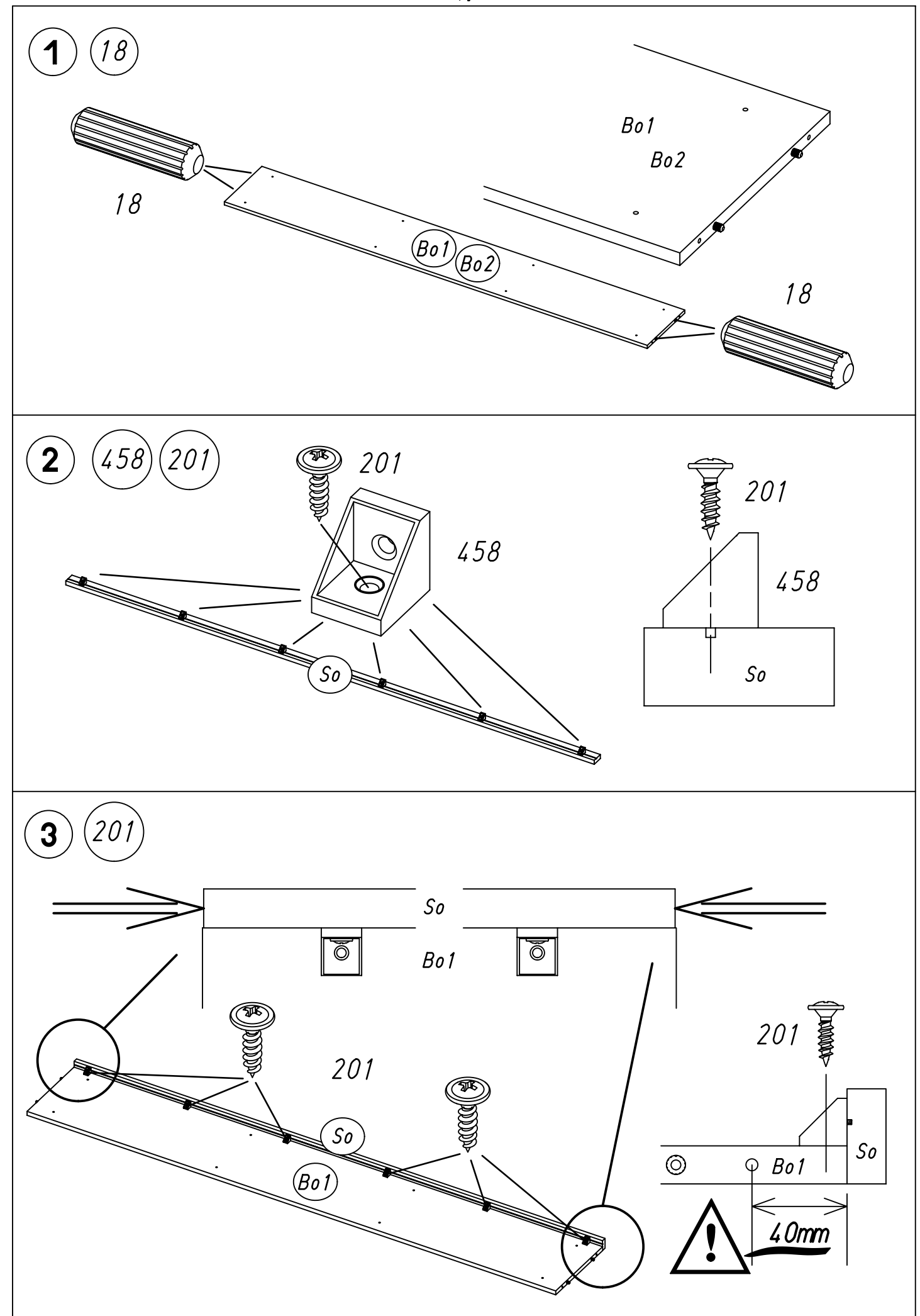
2.



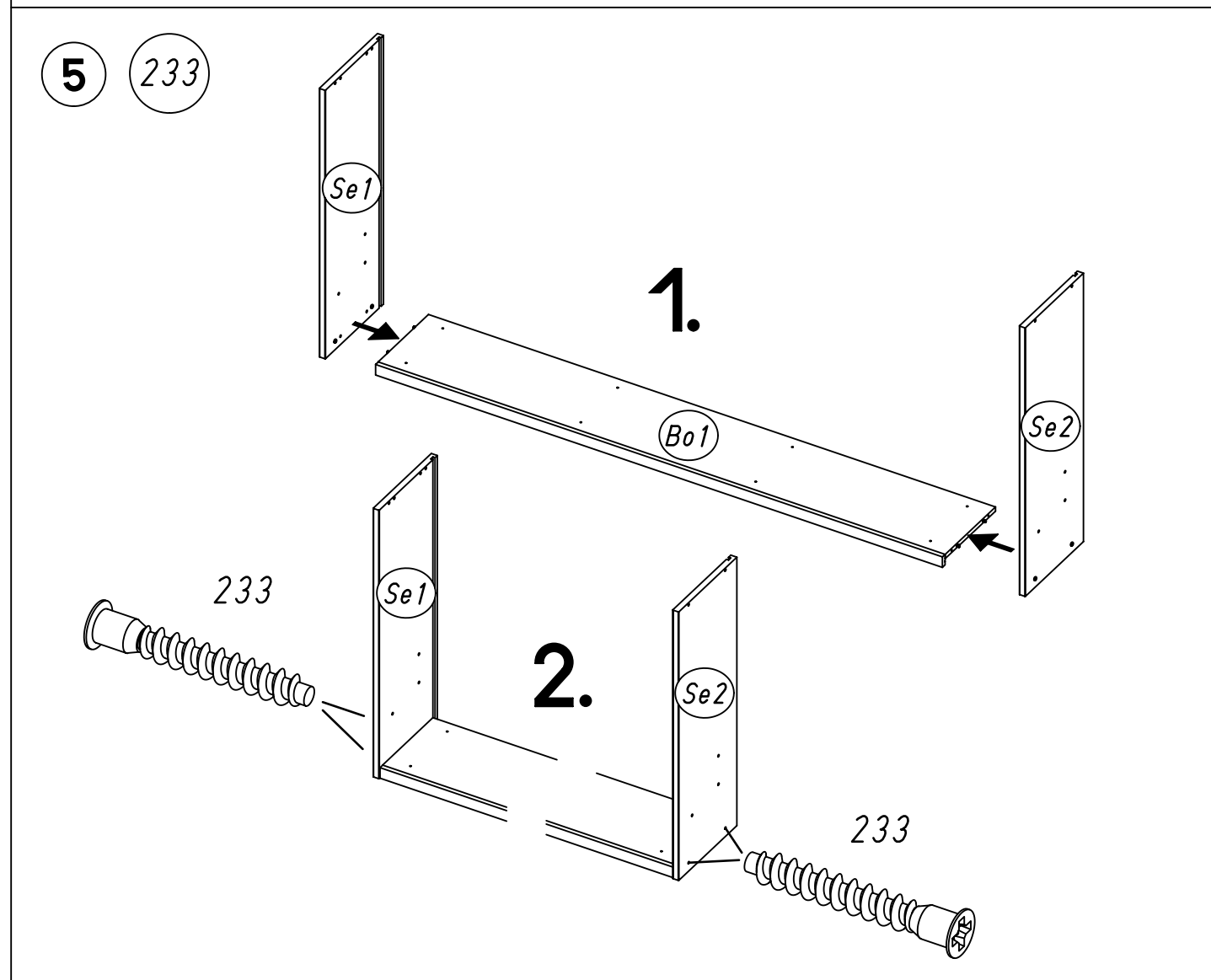
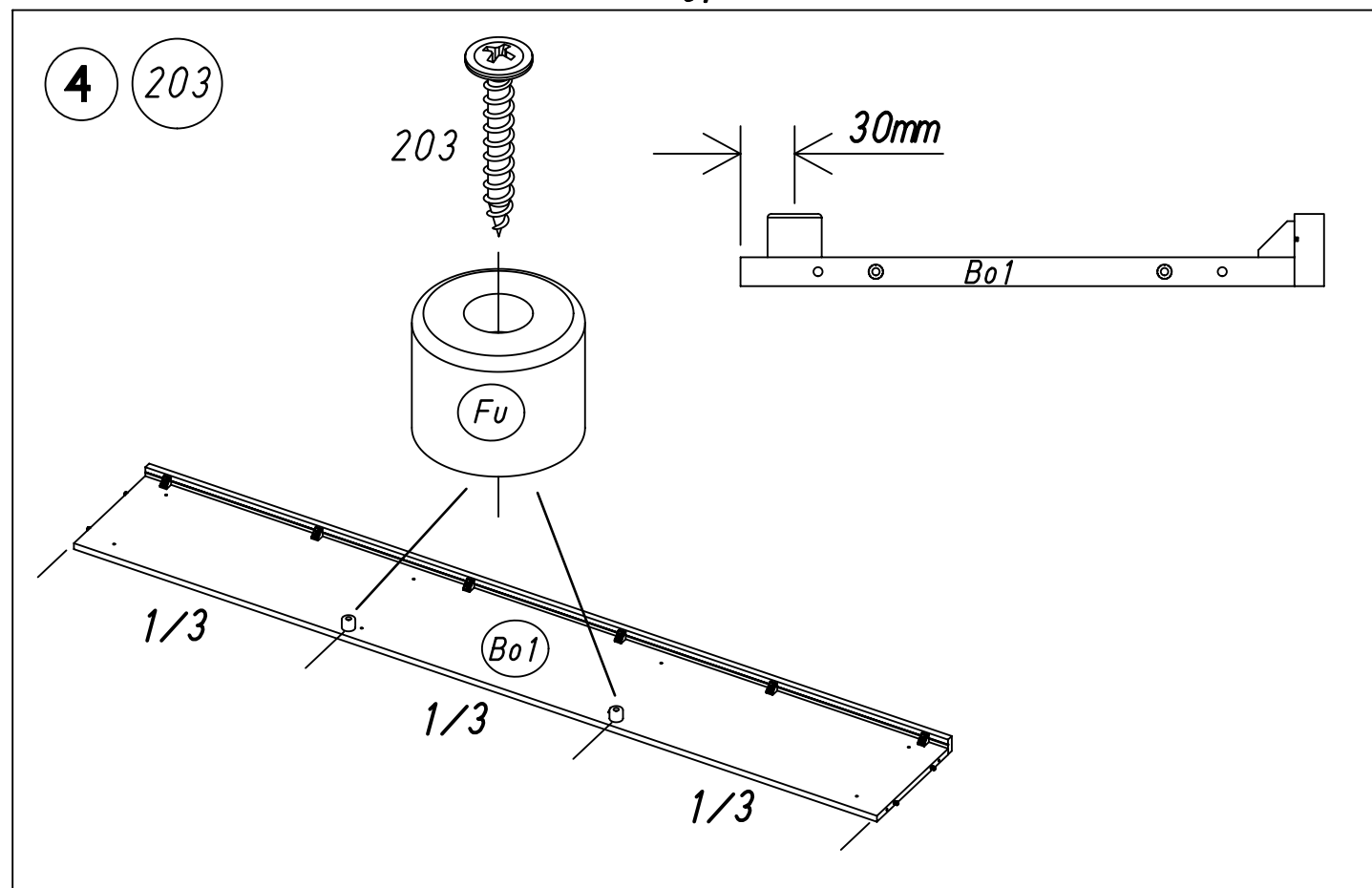
3.



4.

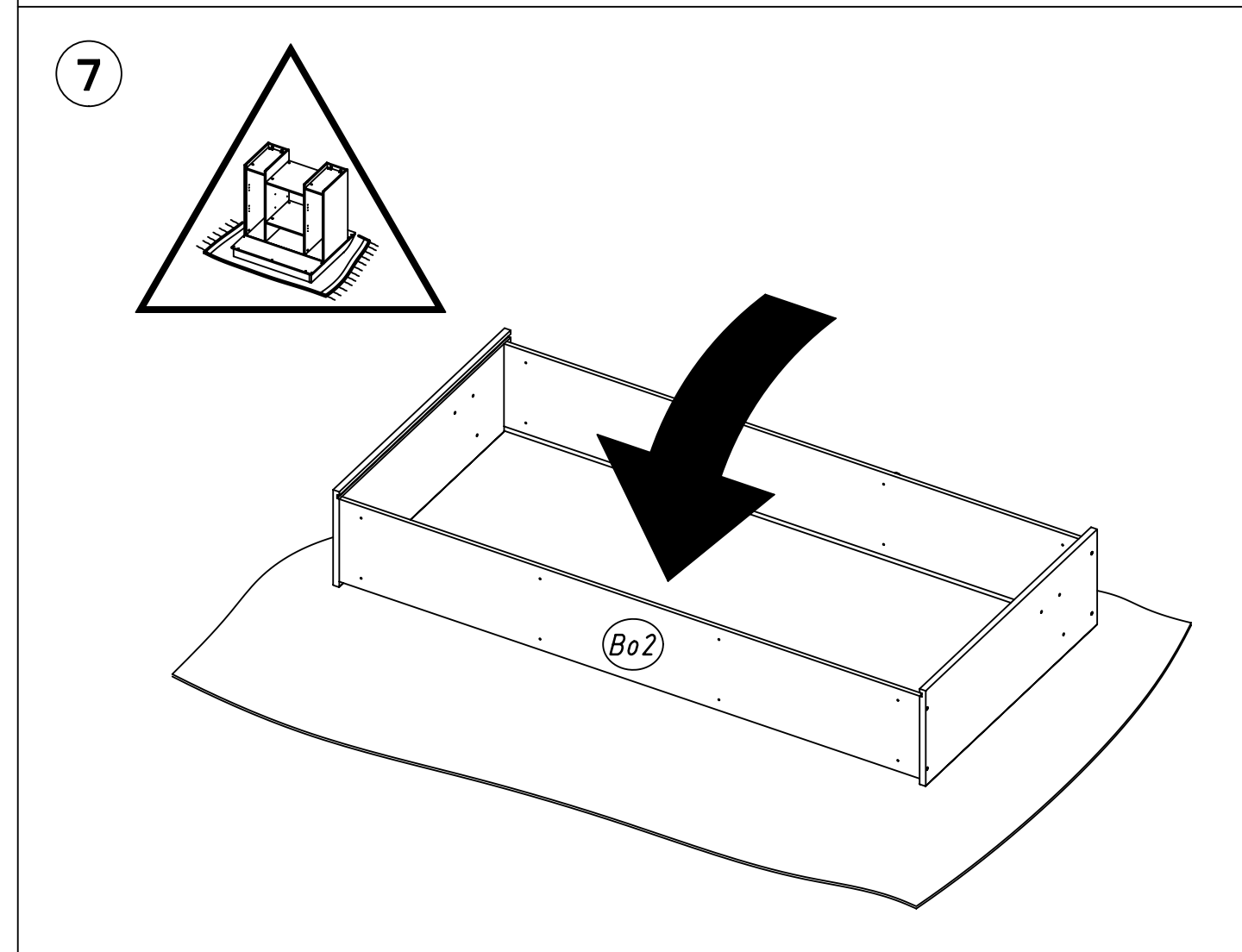
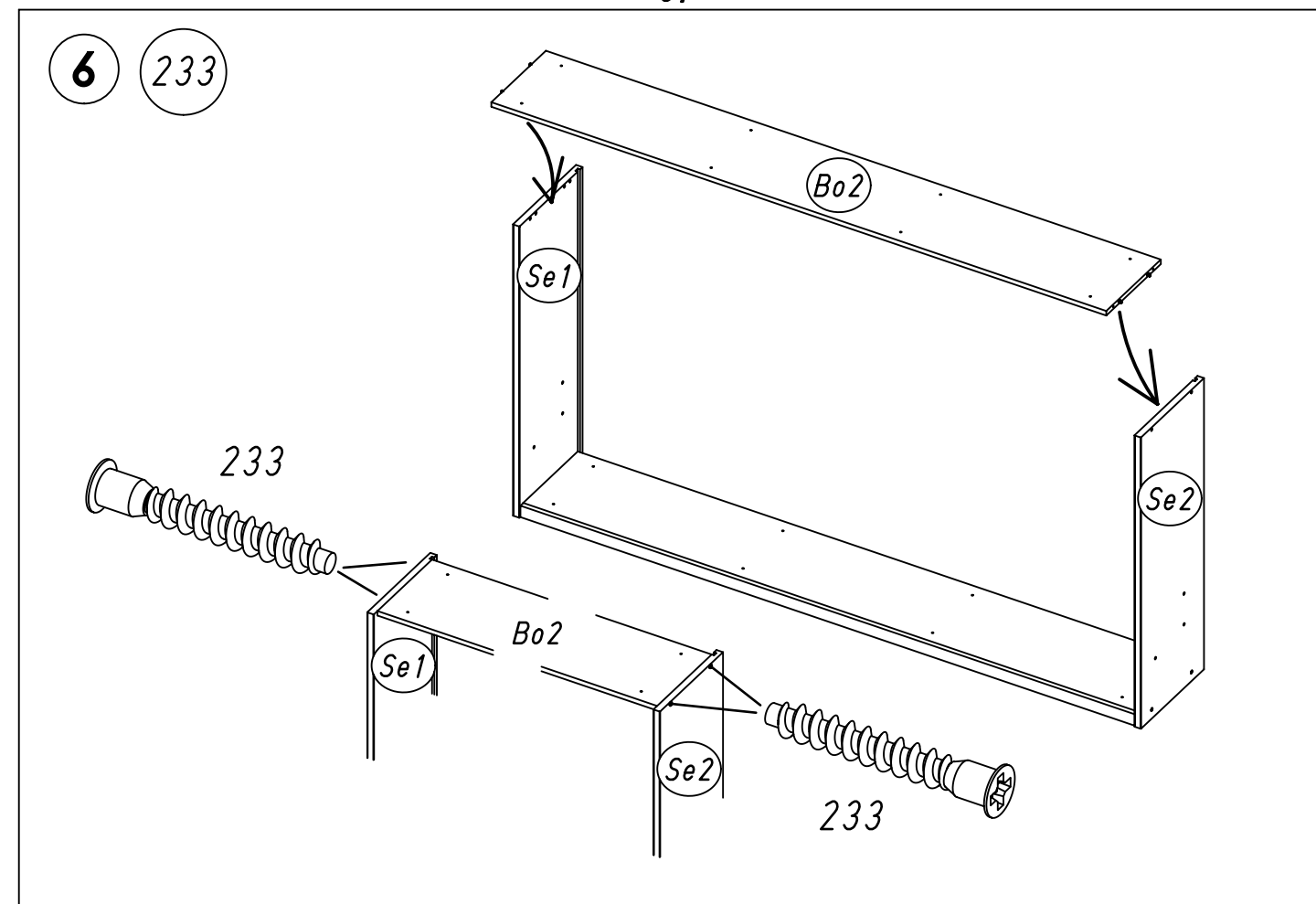


5.



M1735

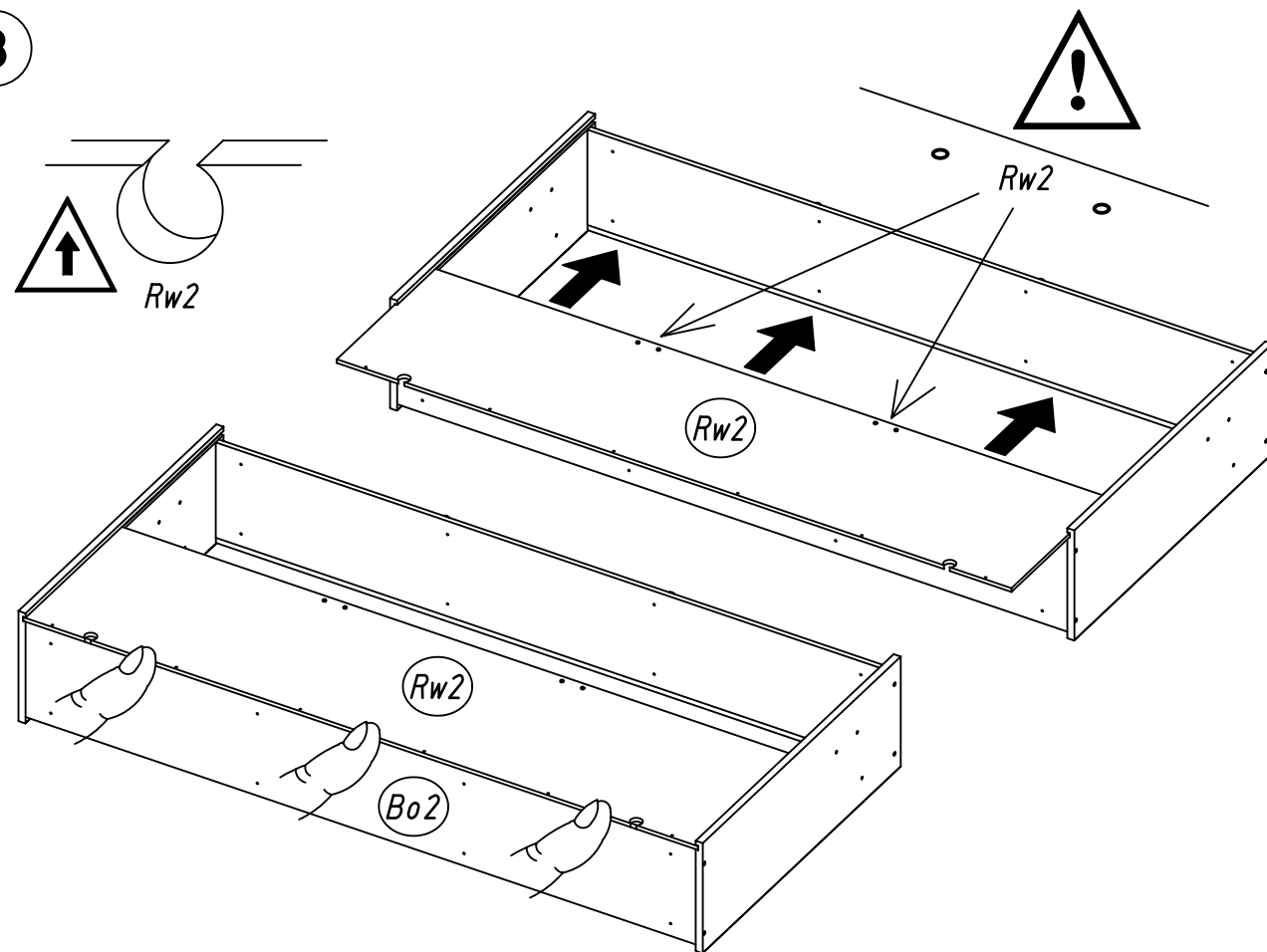
6.



M1735

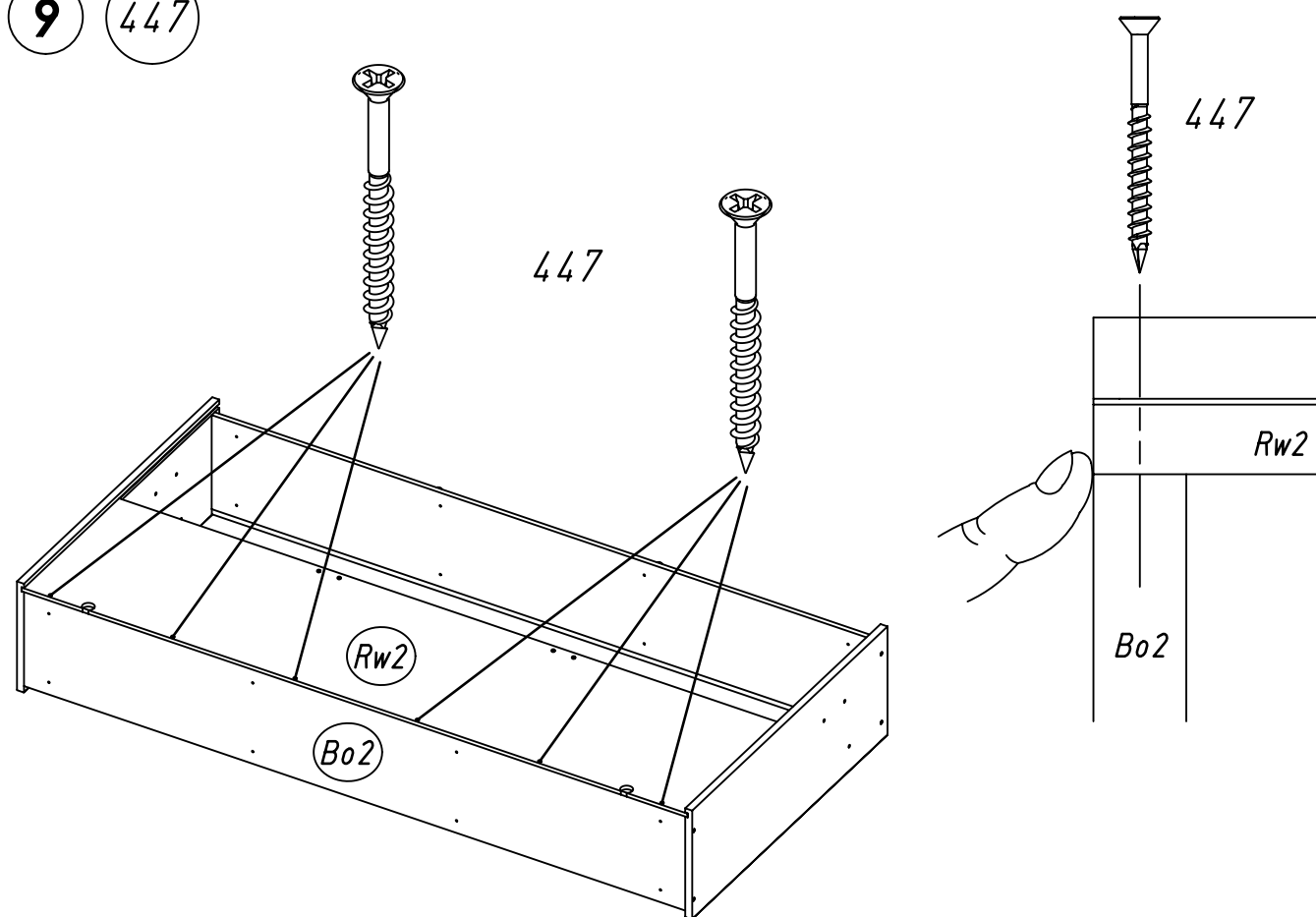
7.

8



9

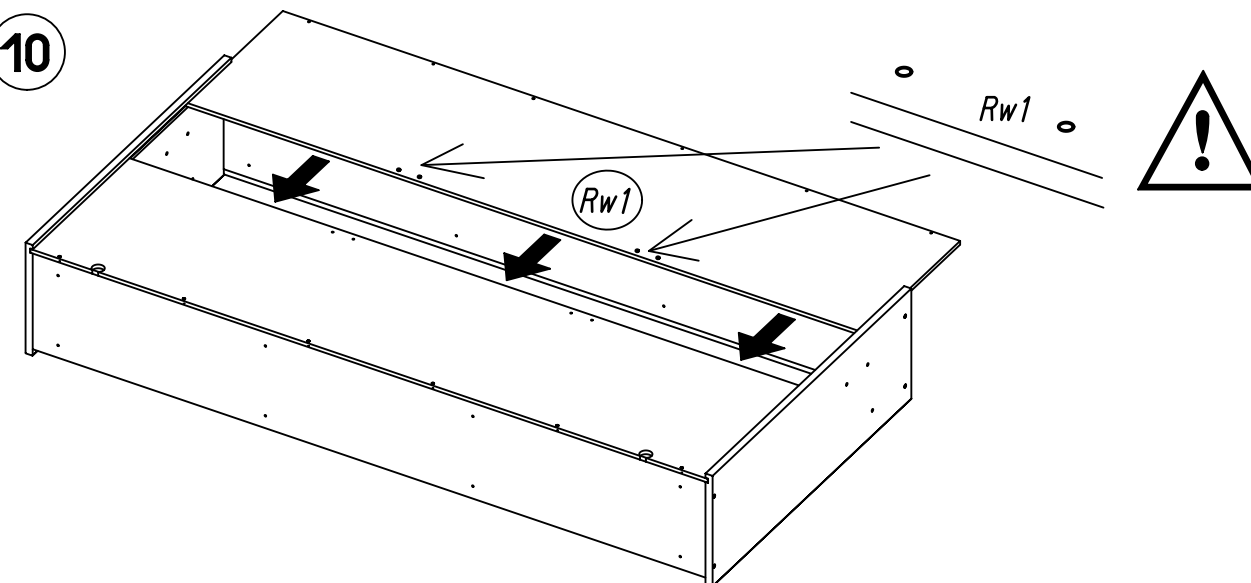
447



M1735

8.

10

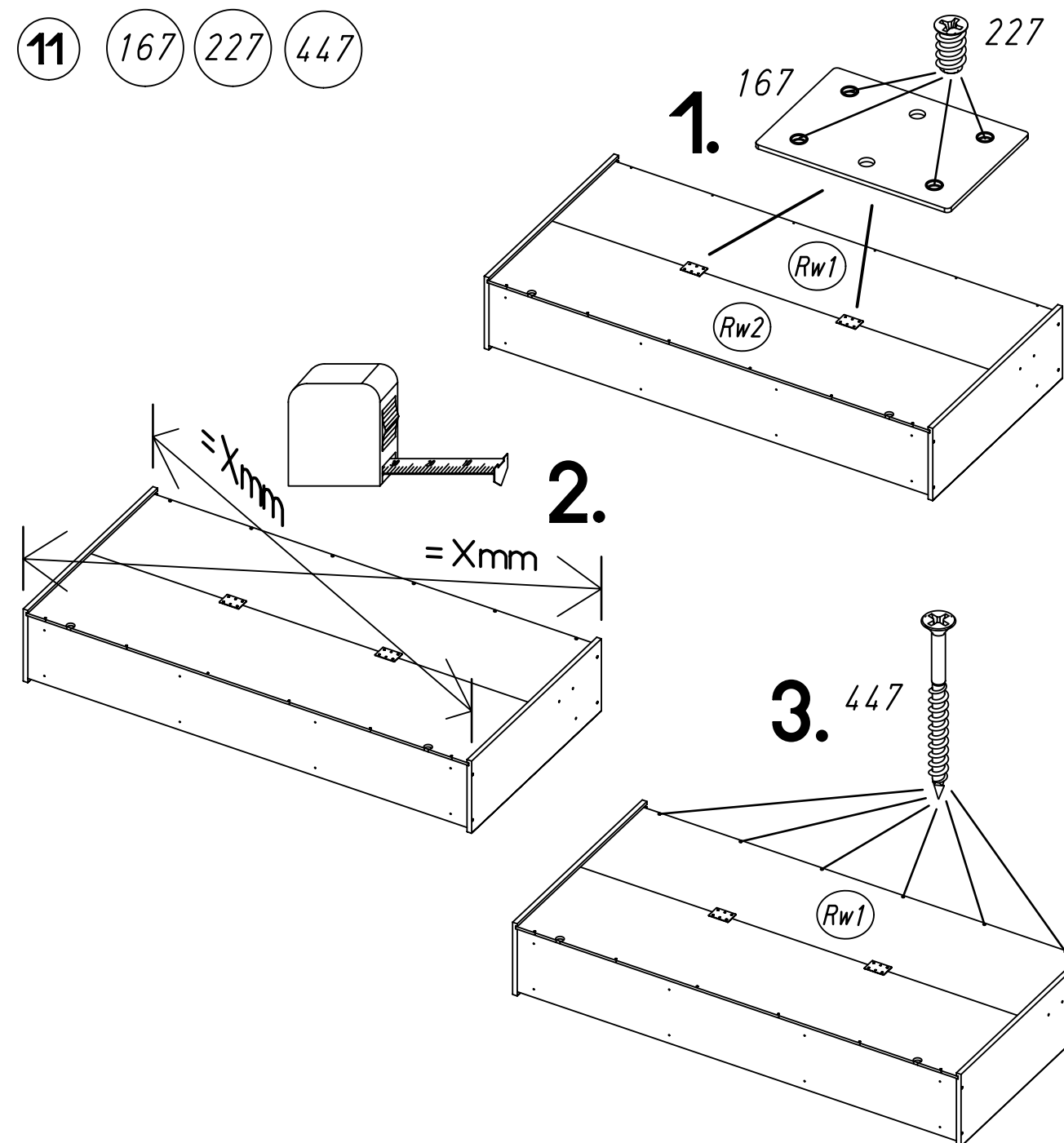


11

167

227

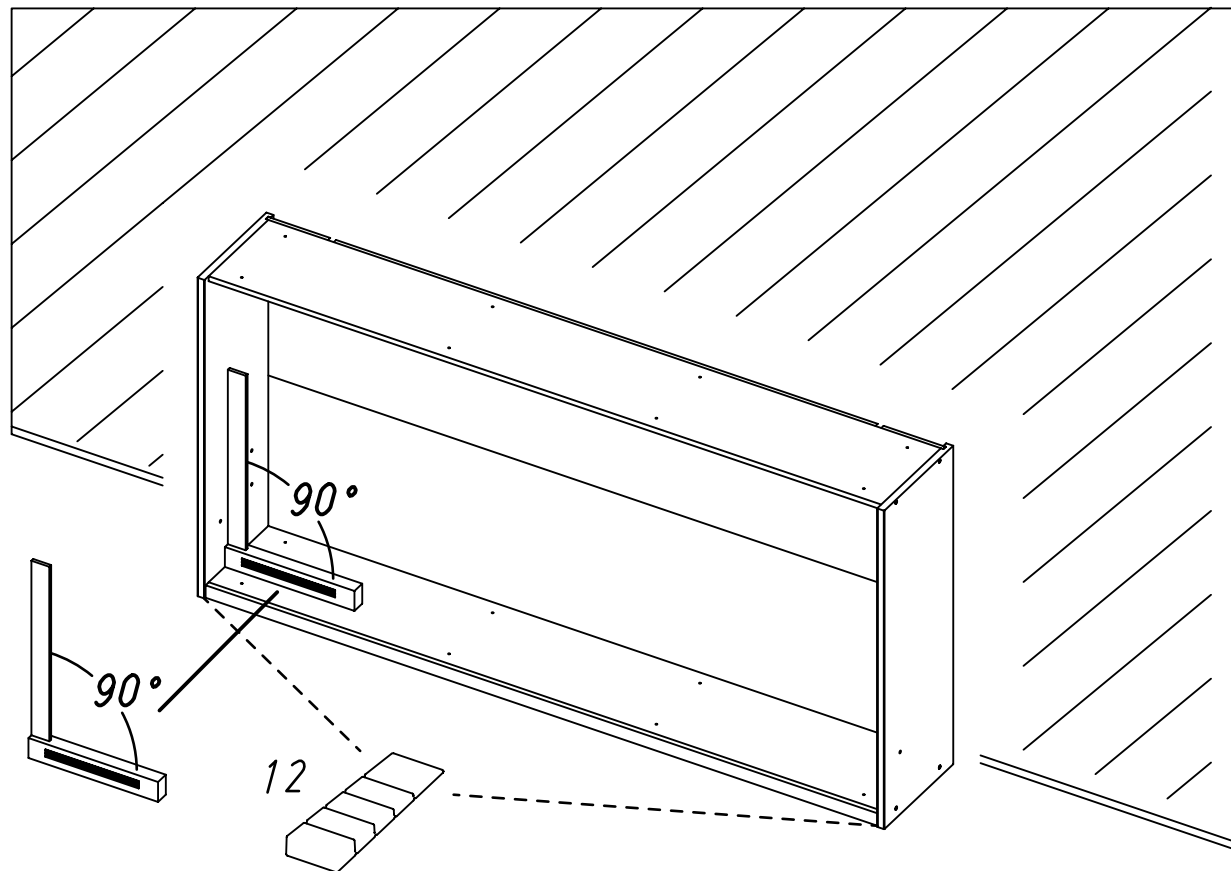
447



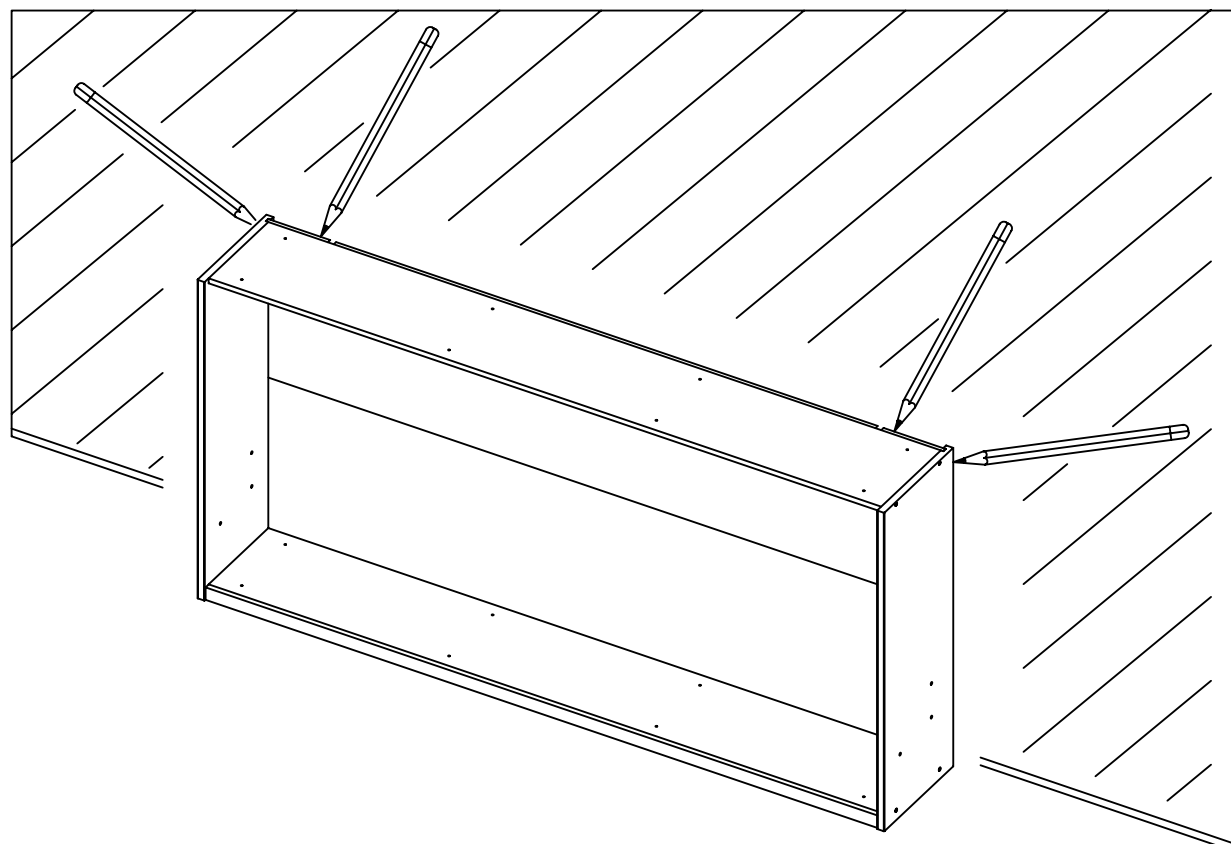
M1735

9.

12 12



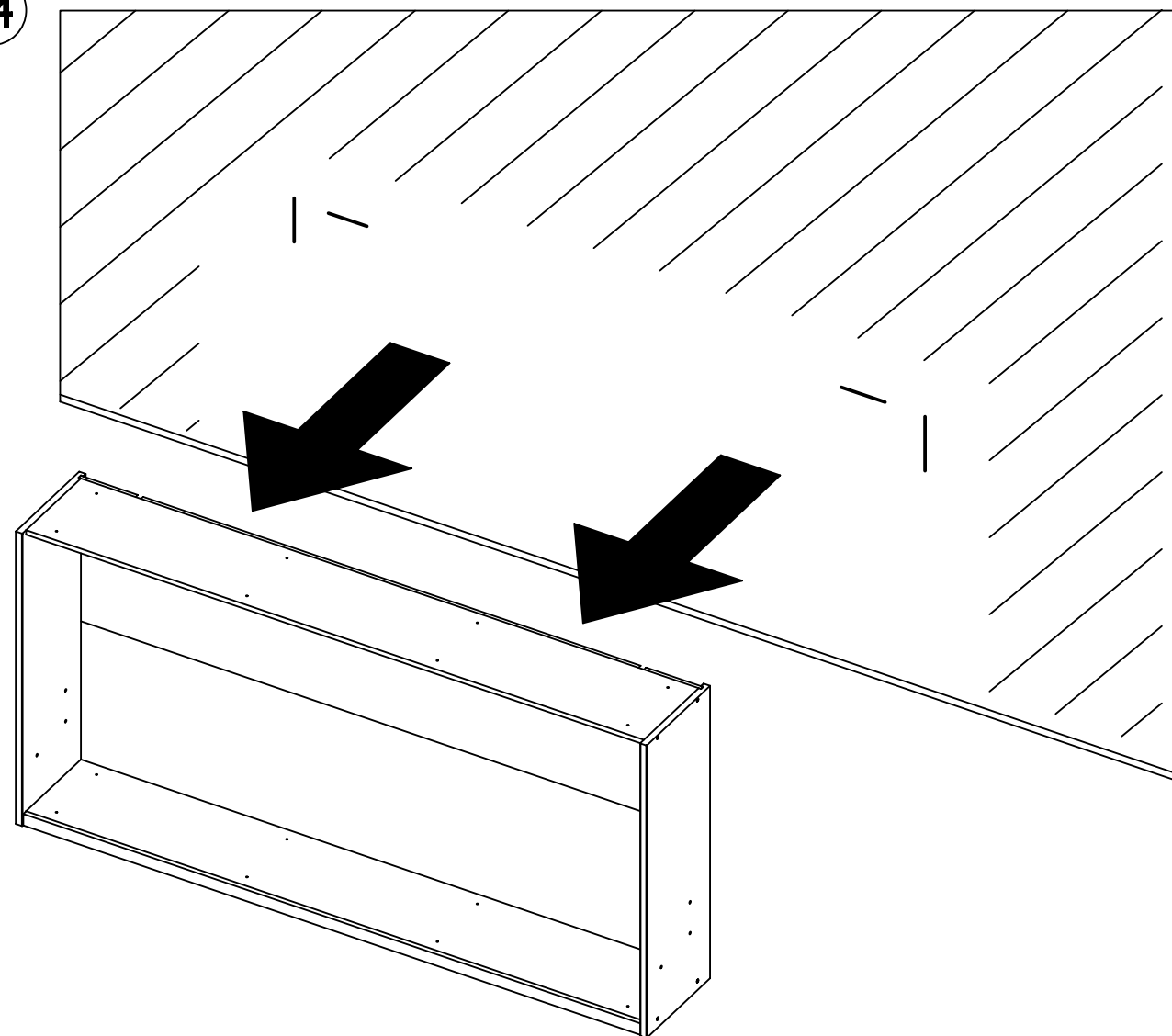
13



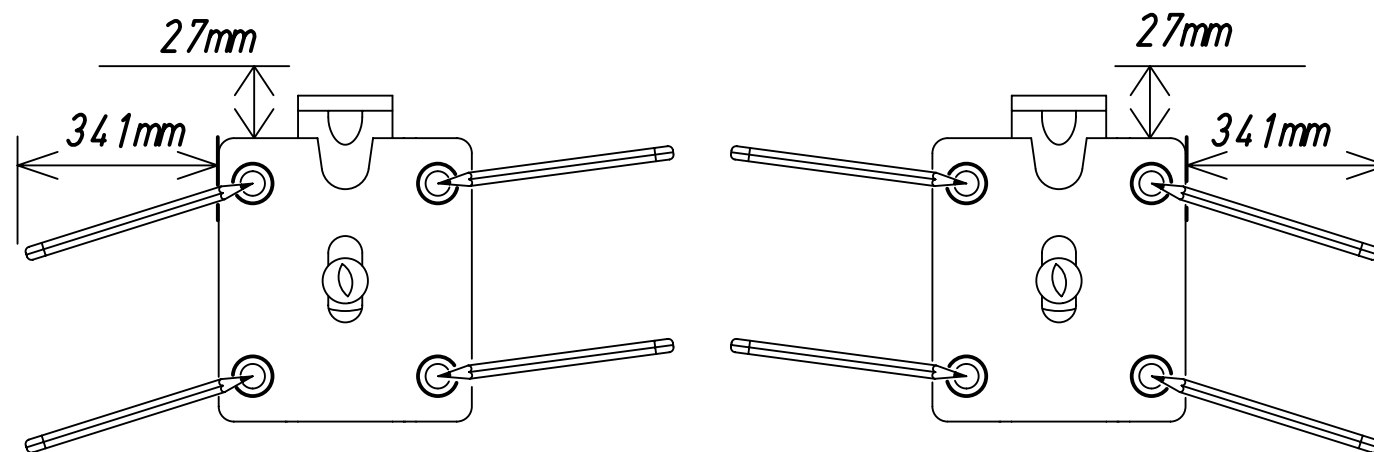
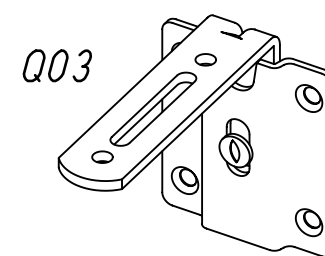
M1735

10.

14

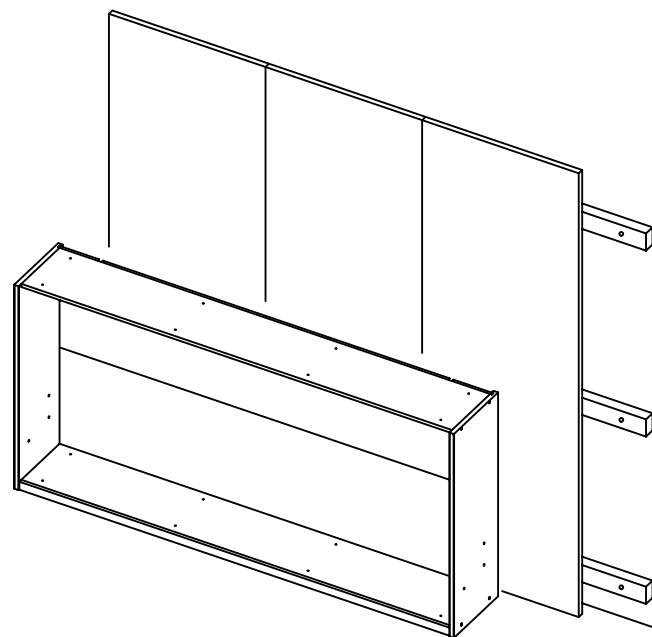
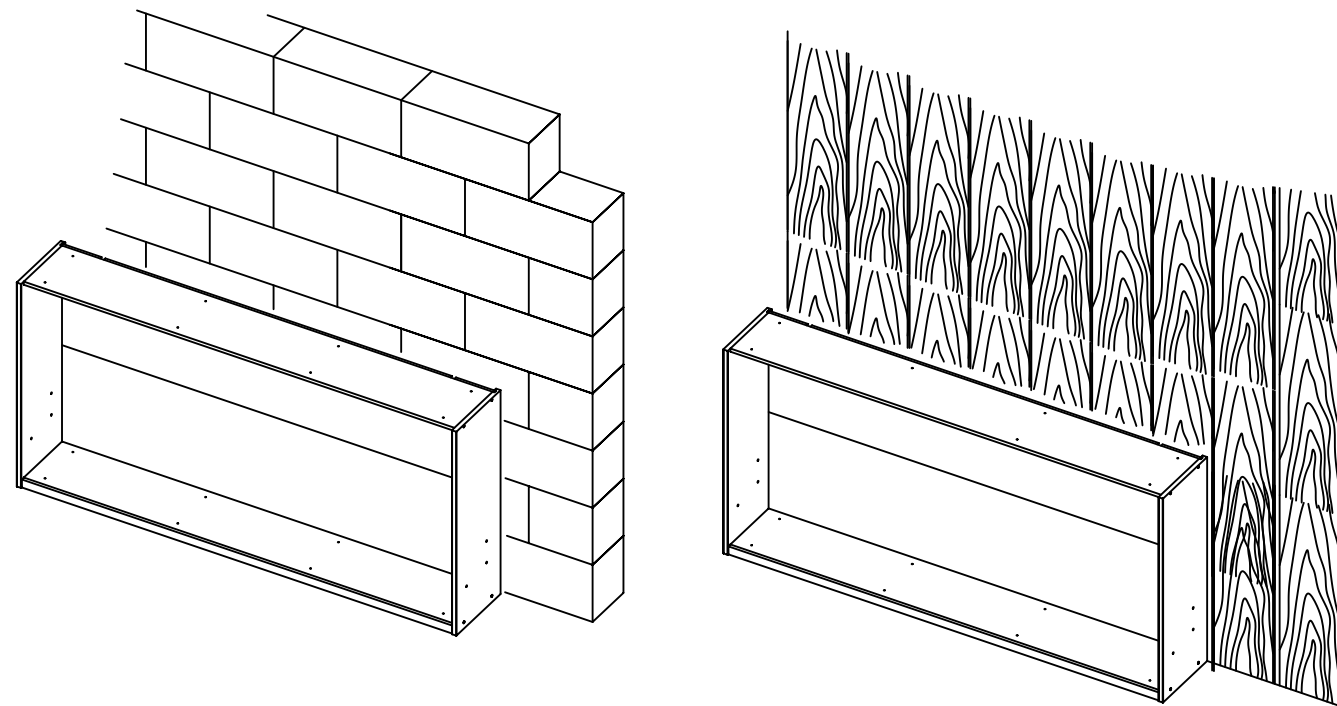
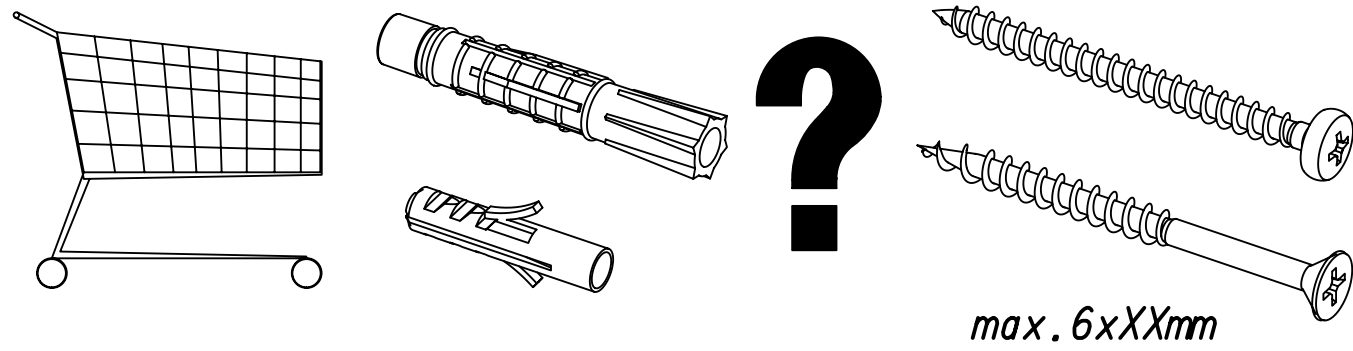


15 Q03



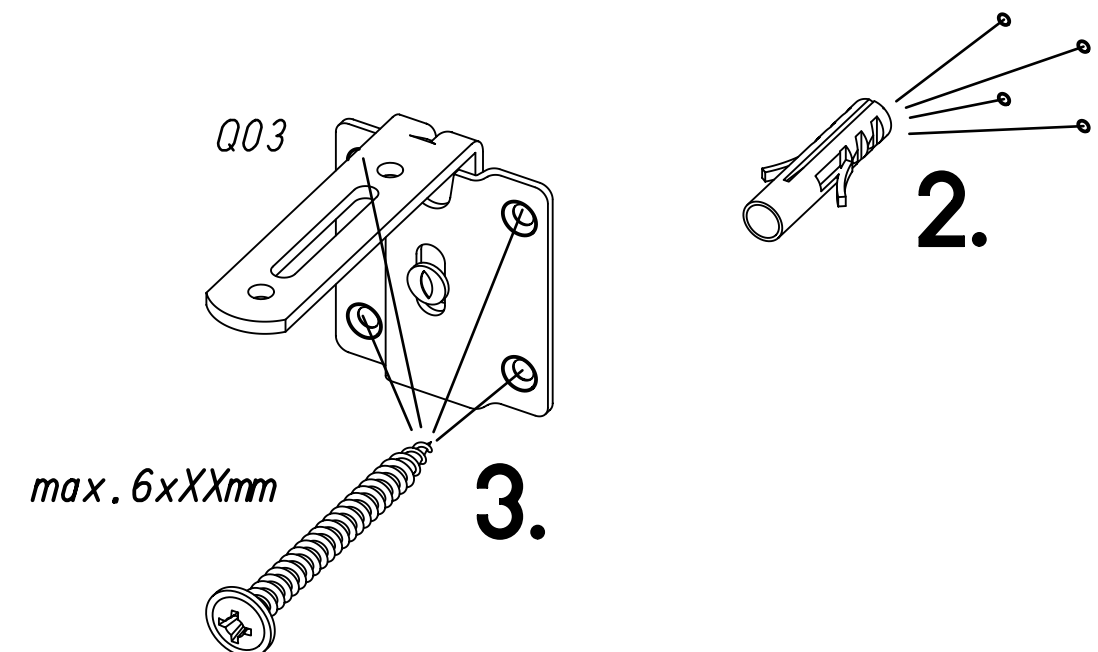
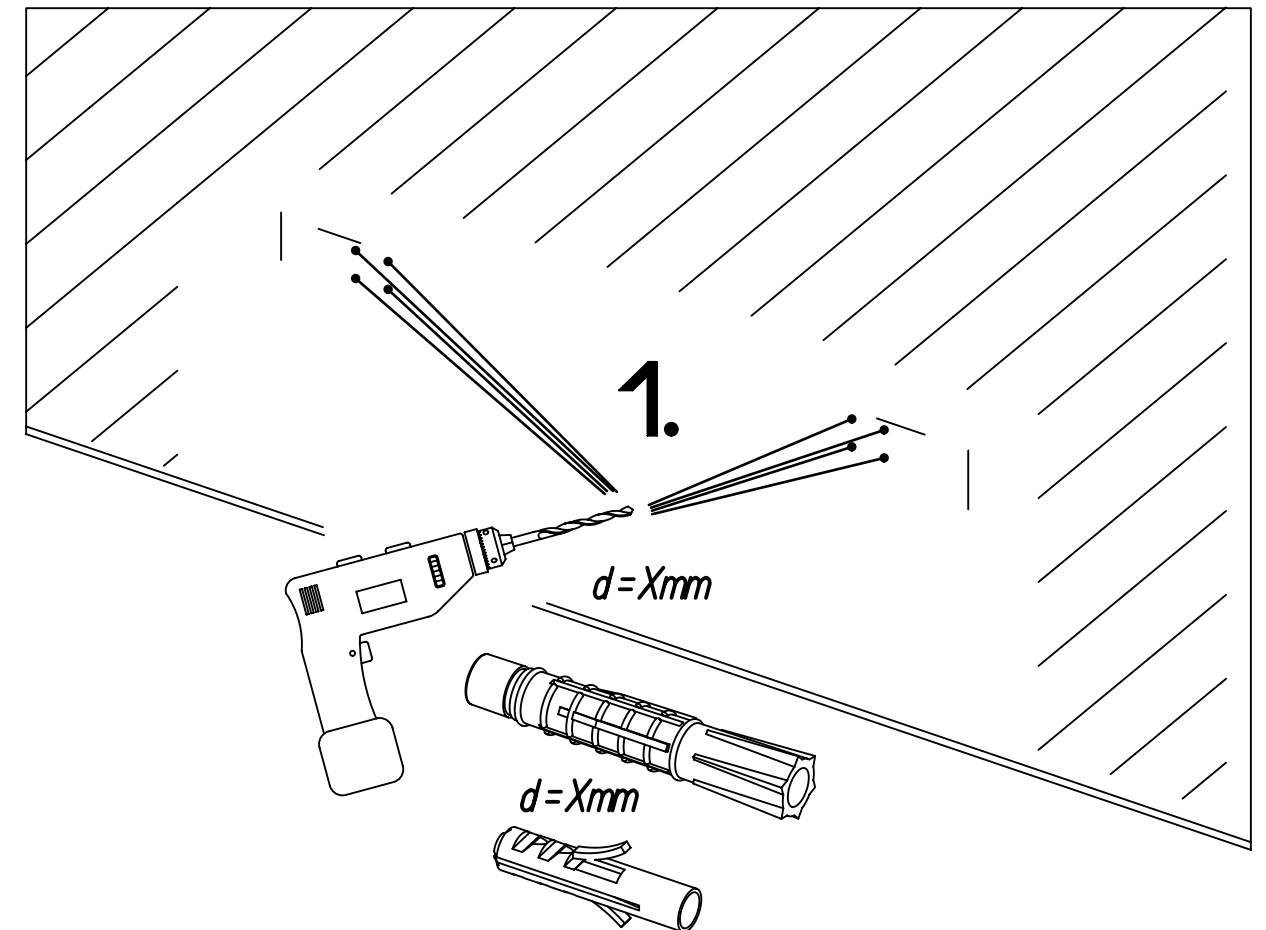
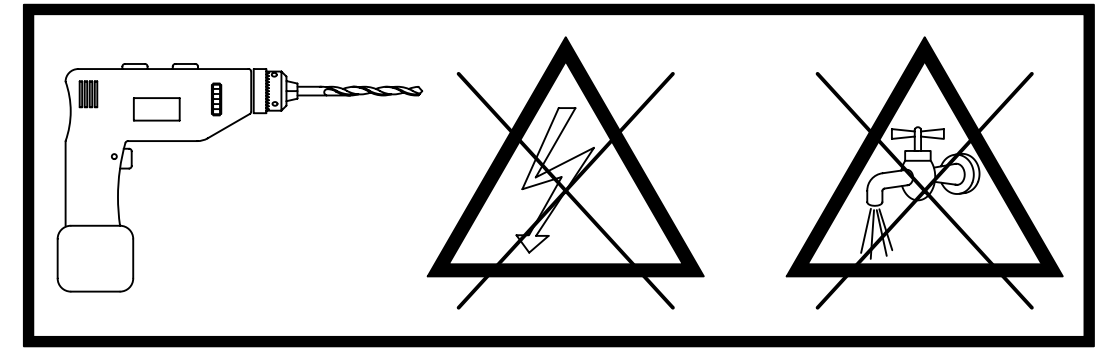
M1735

16

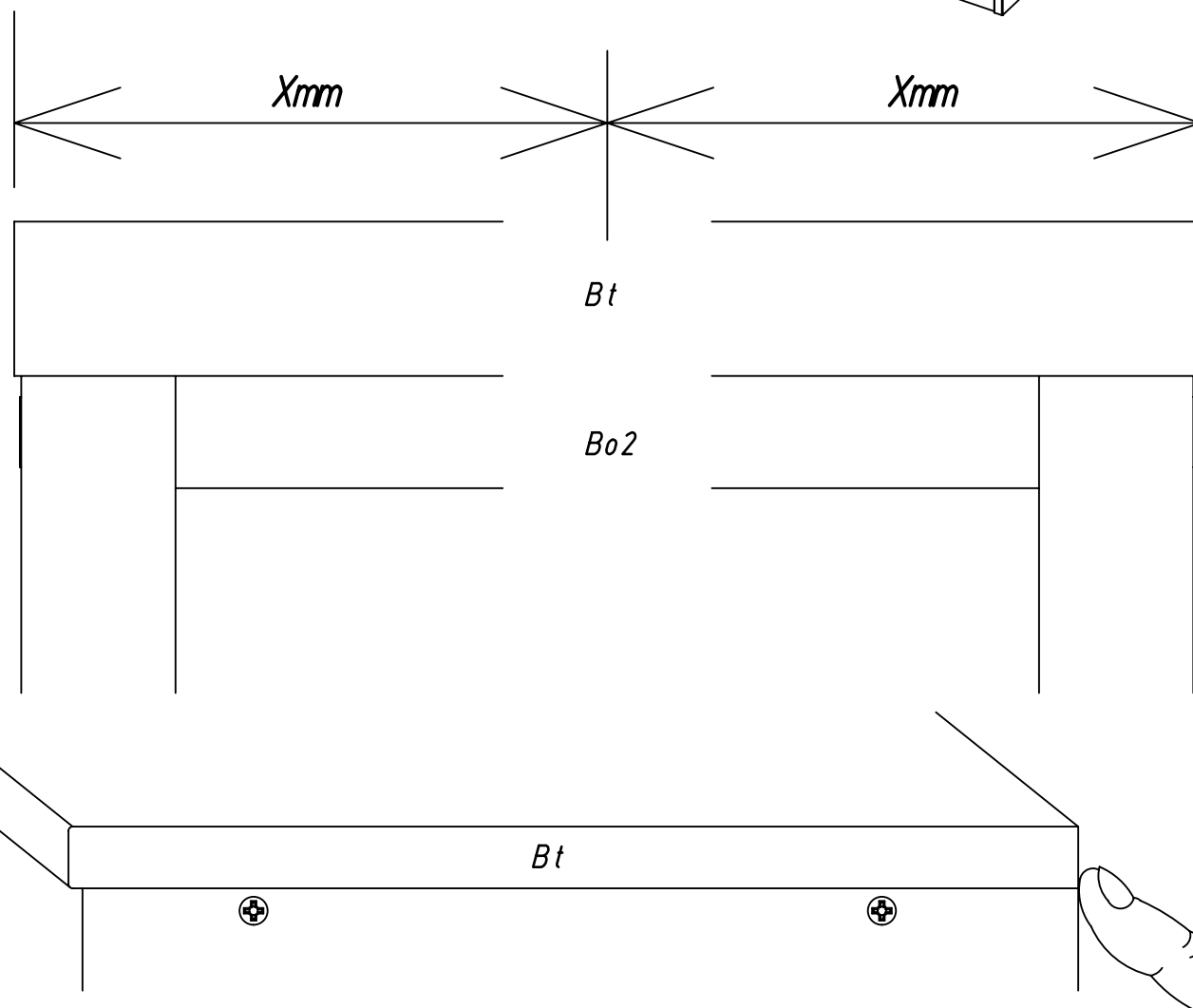
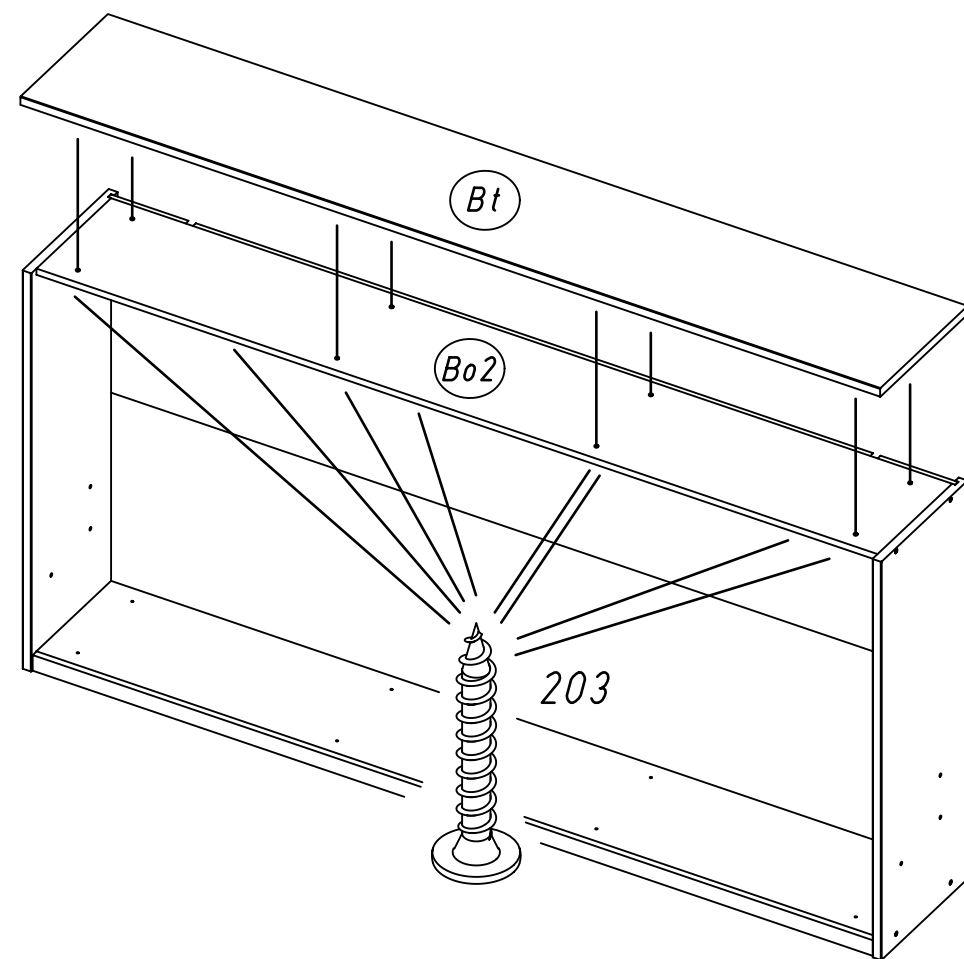


17

Q03

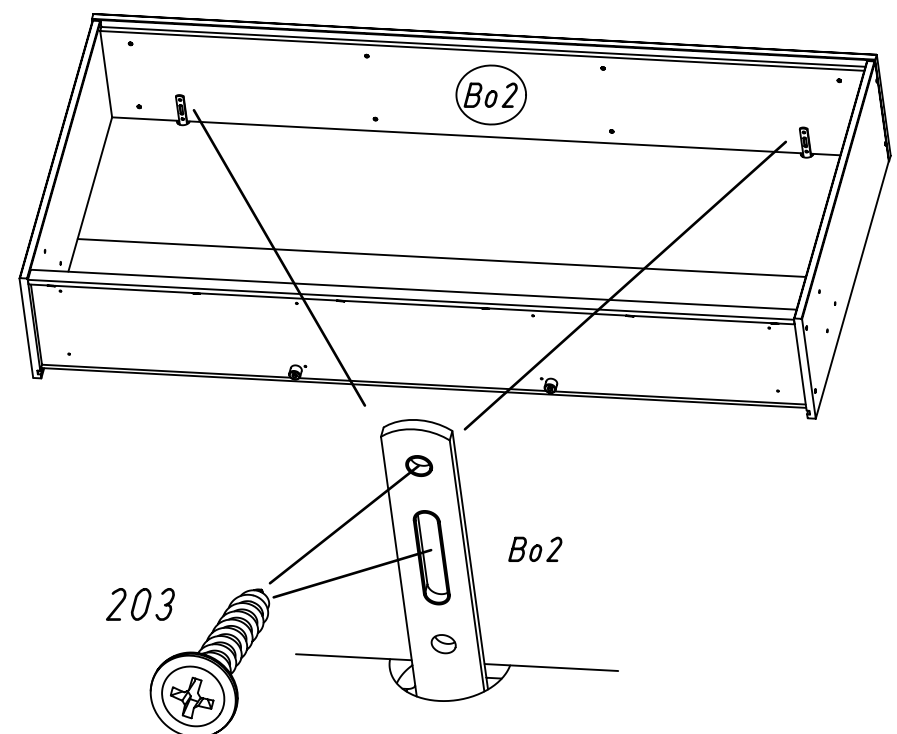
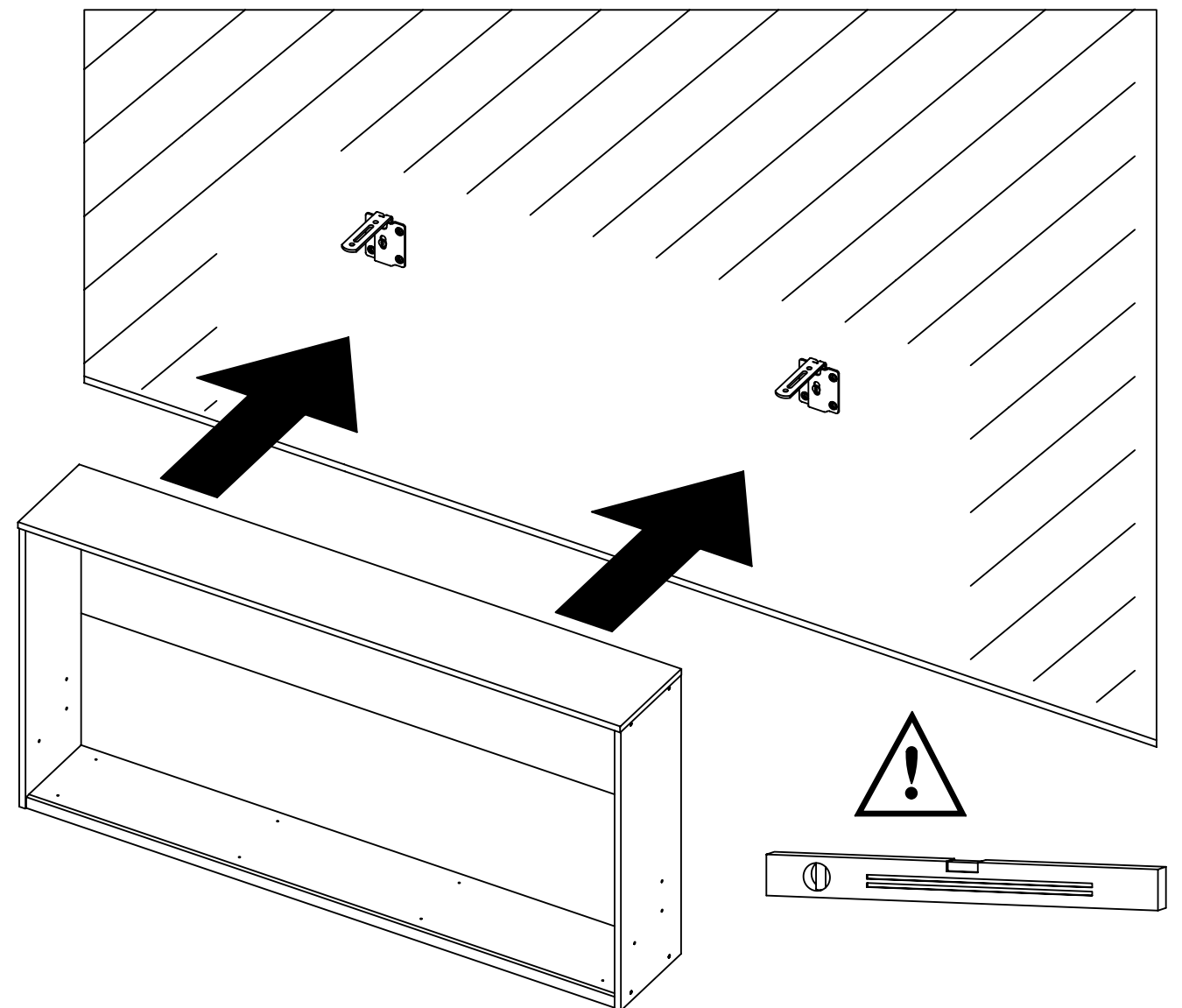


18

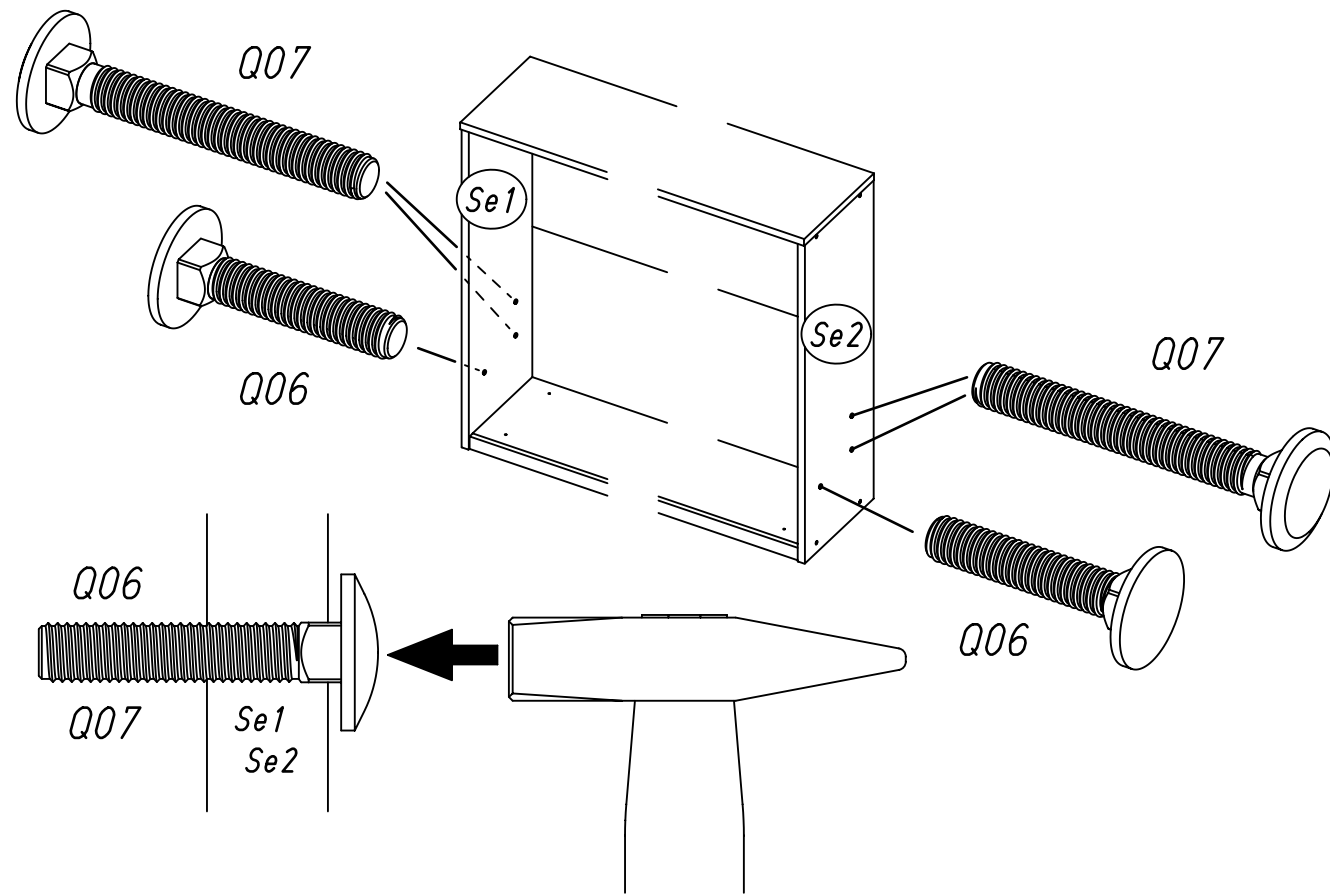


19

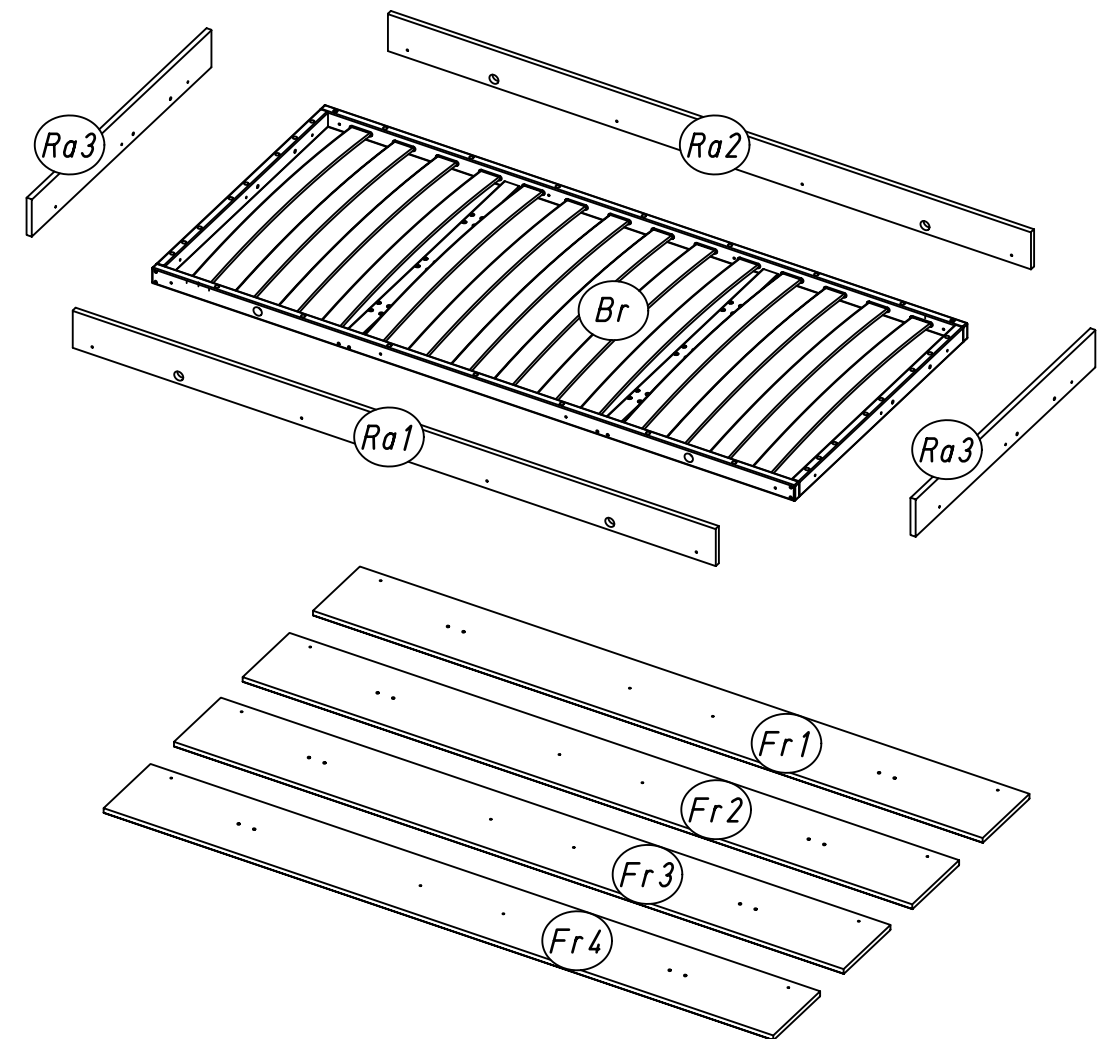
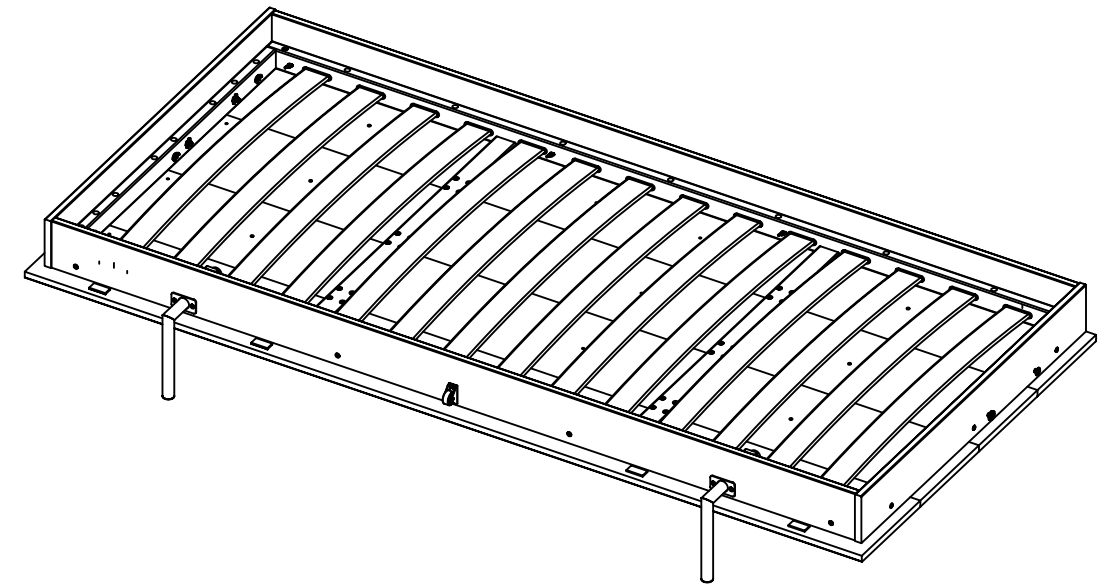
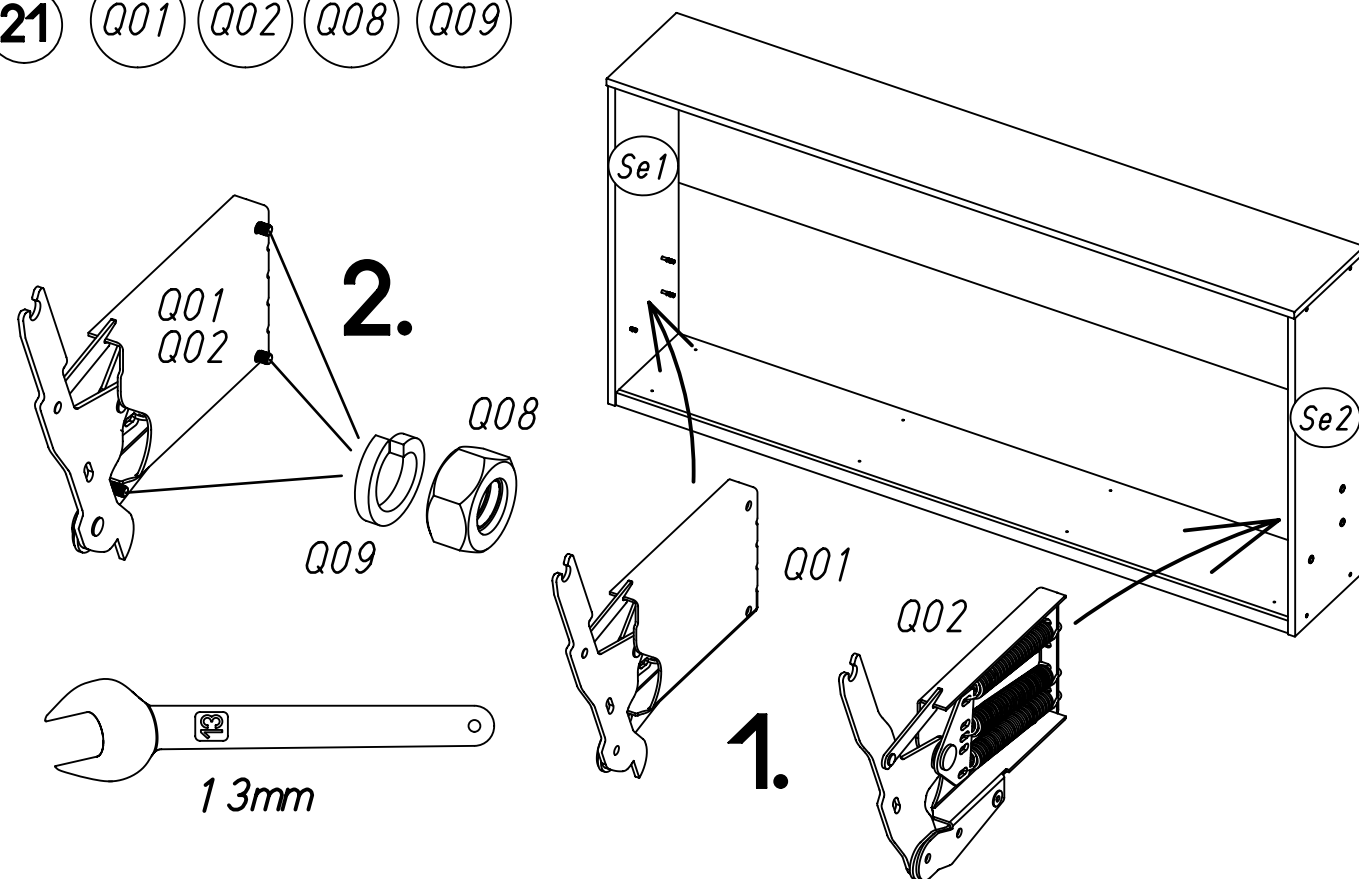
203



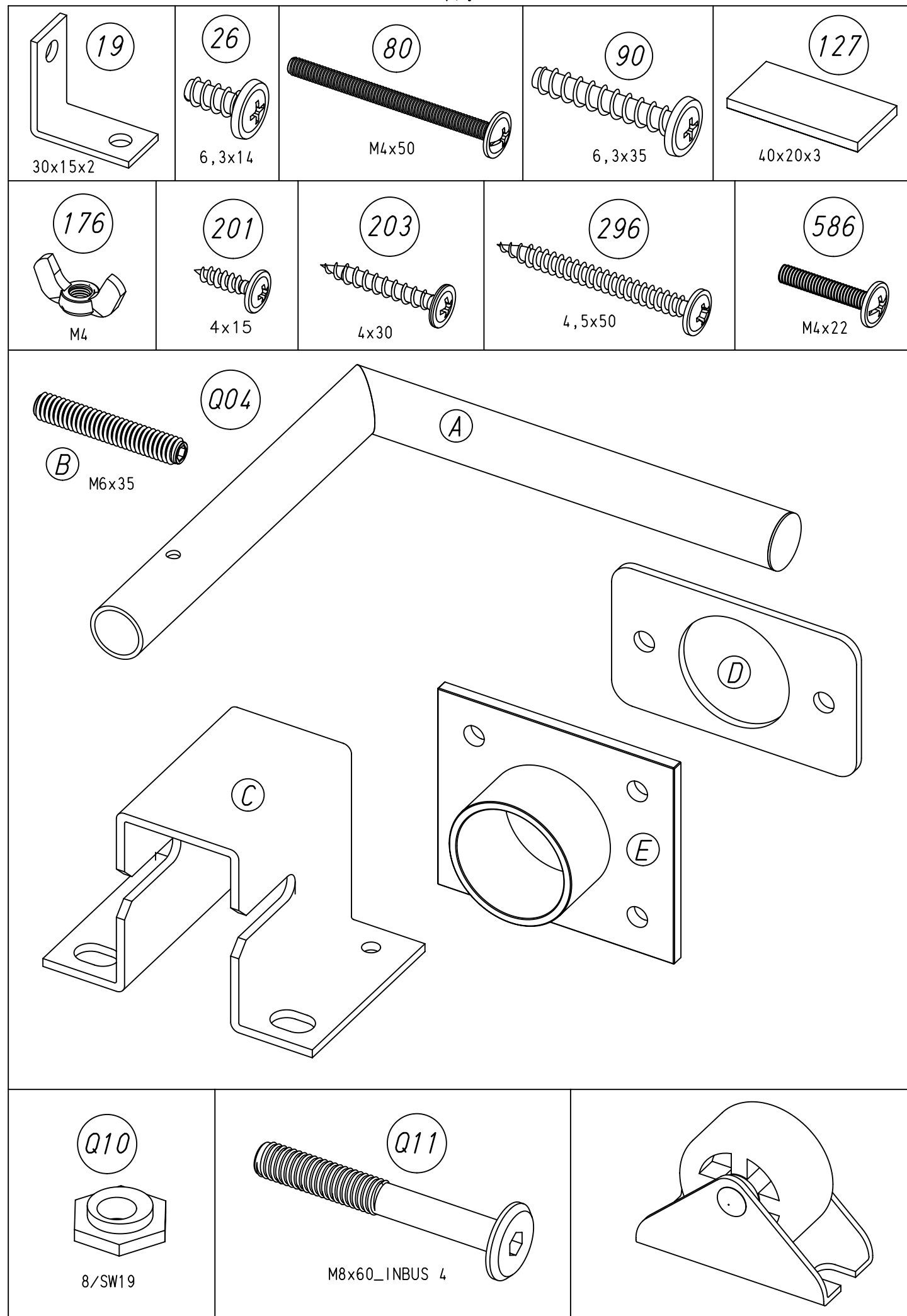
20 Q06 Q07



21 Q01 Q02 Q08 Q09

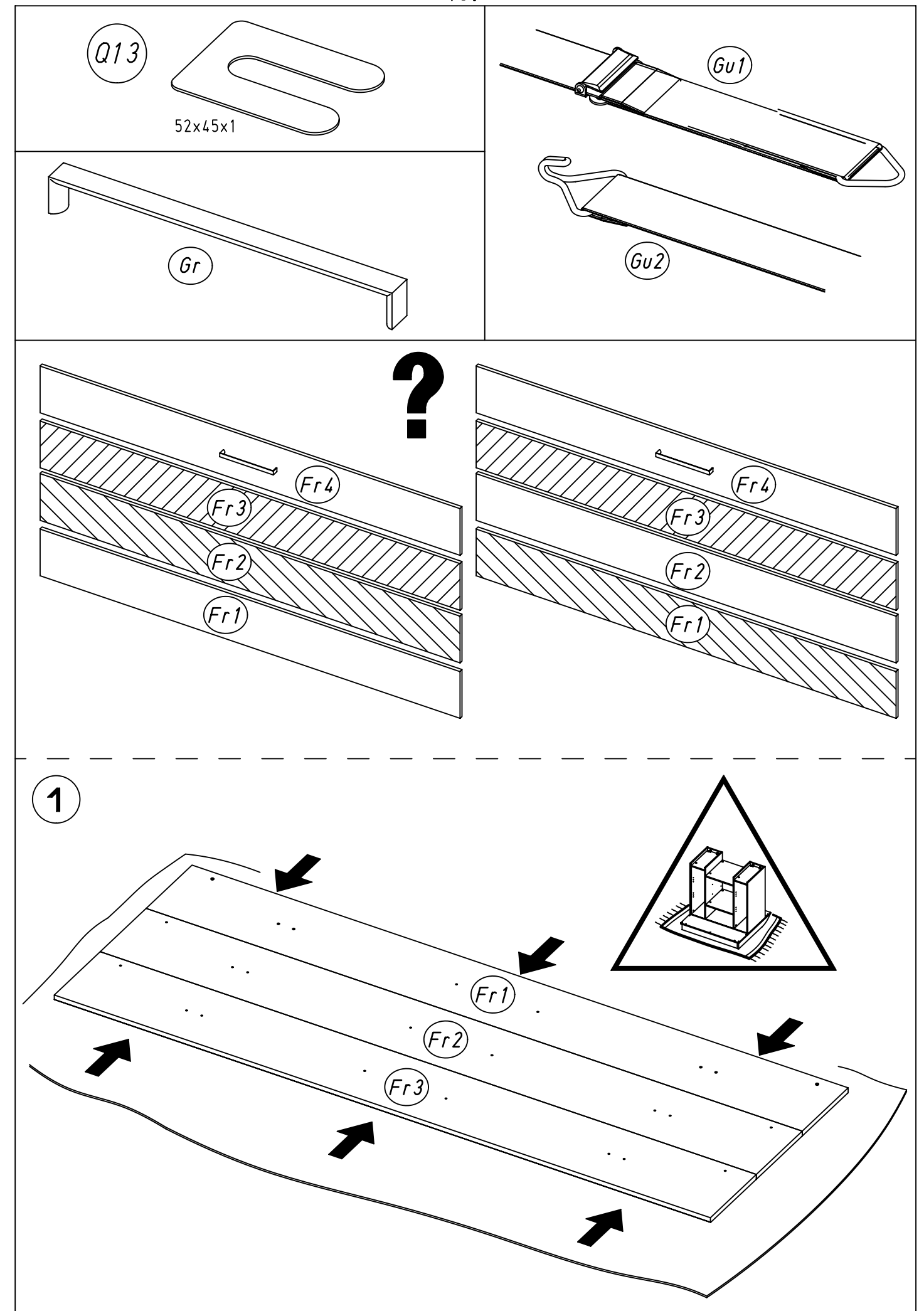


17.



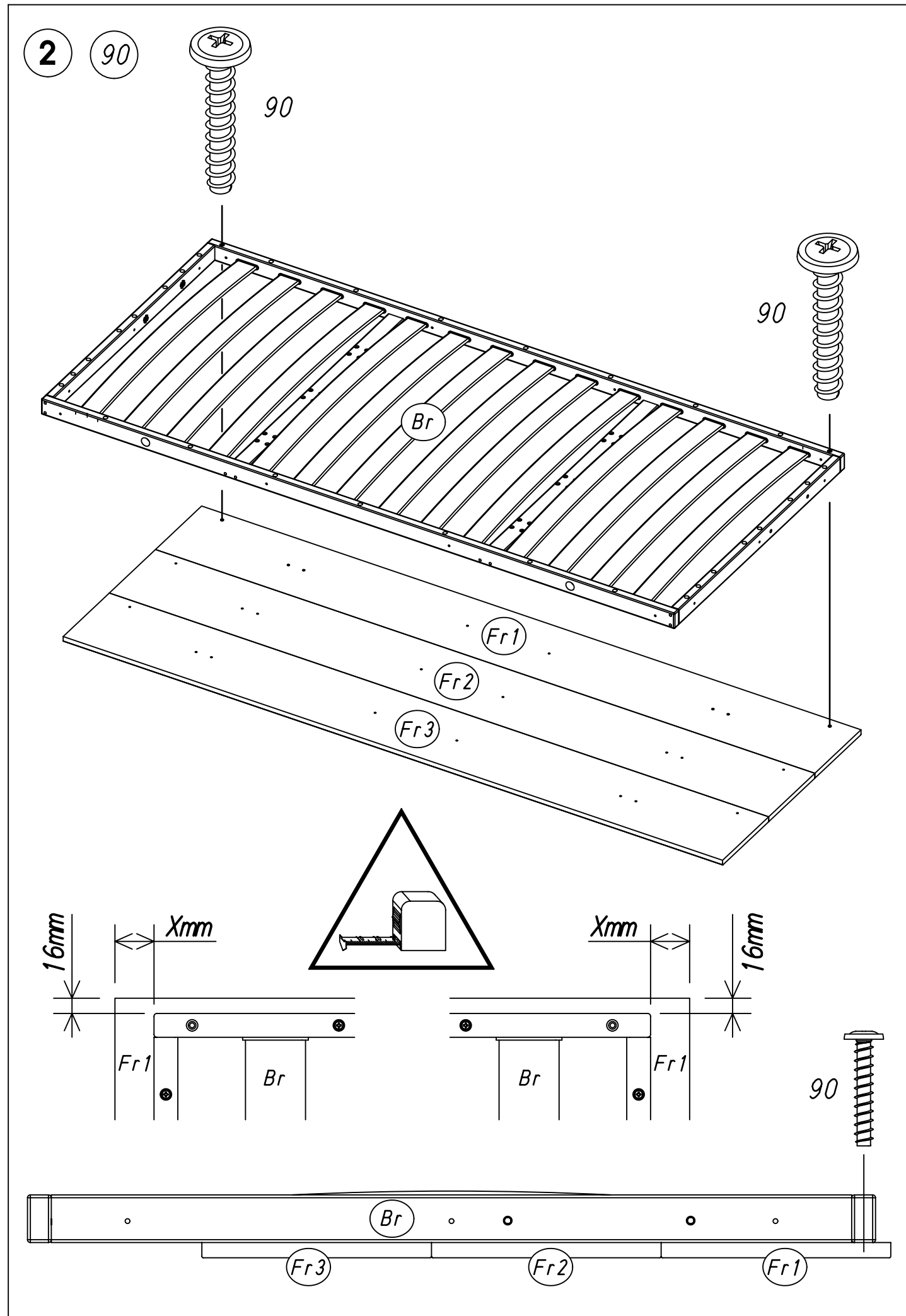
M1735

18.



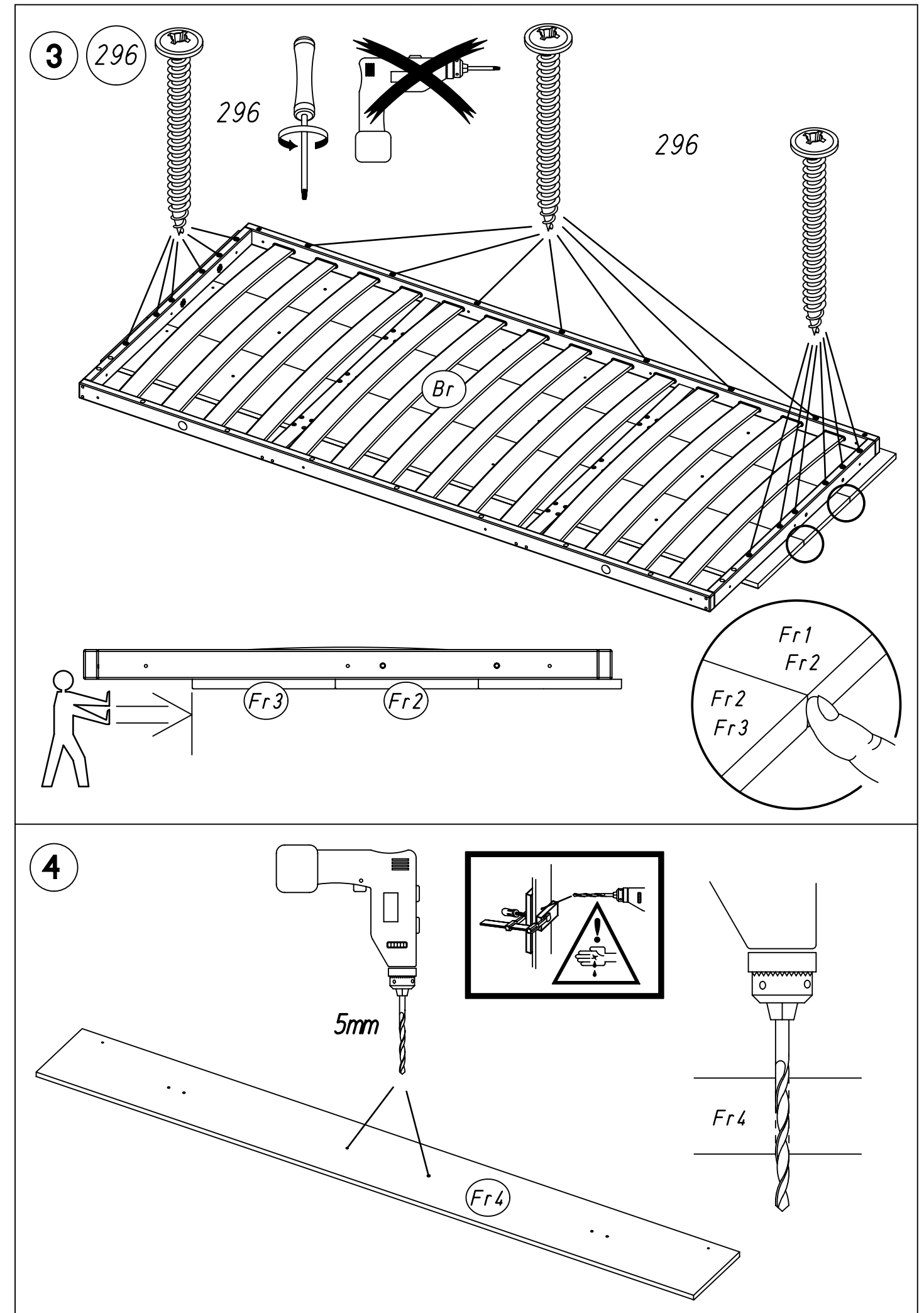
M1735

19.



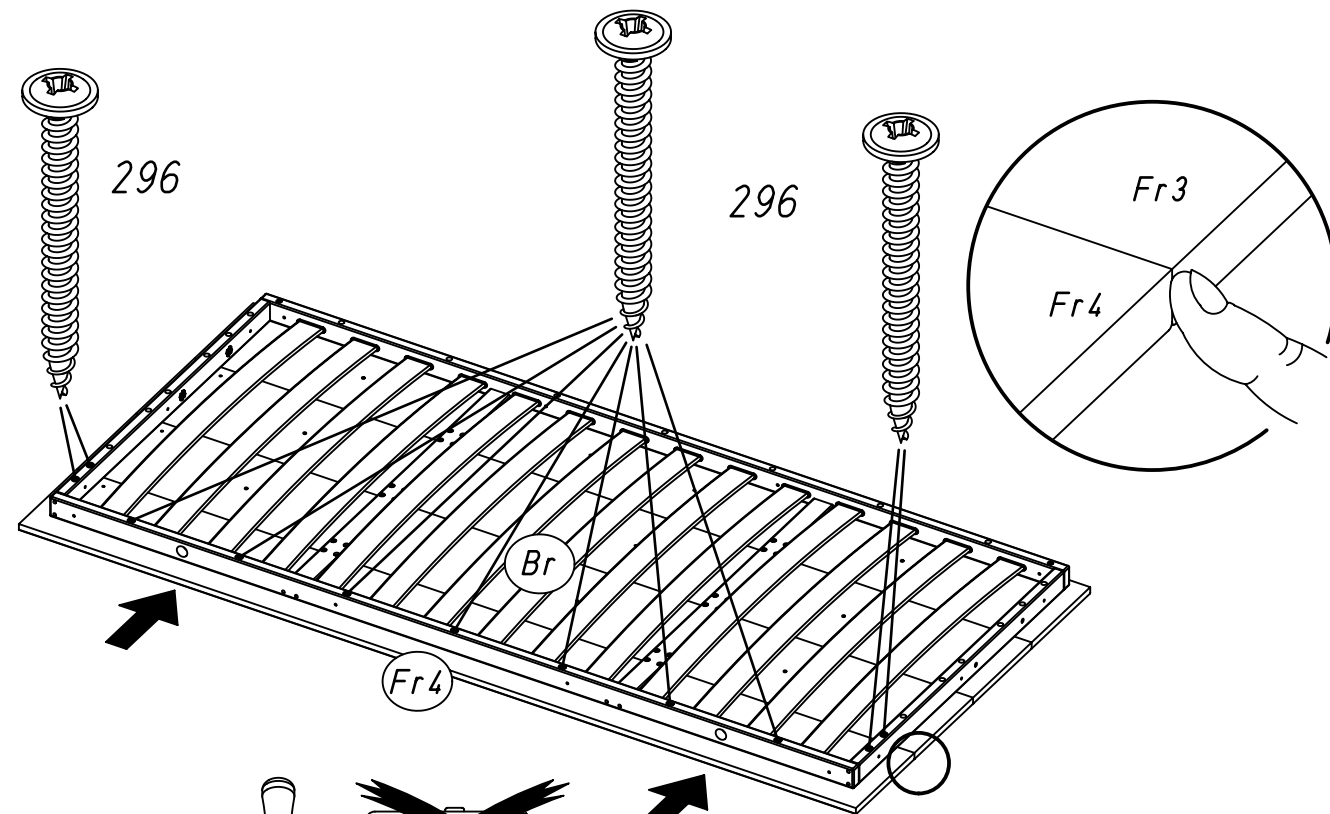
M1735

20.

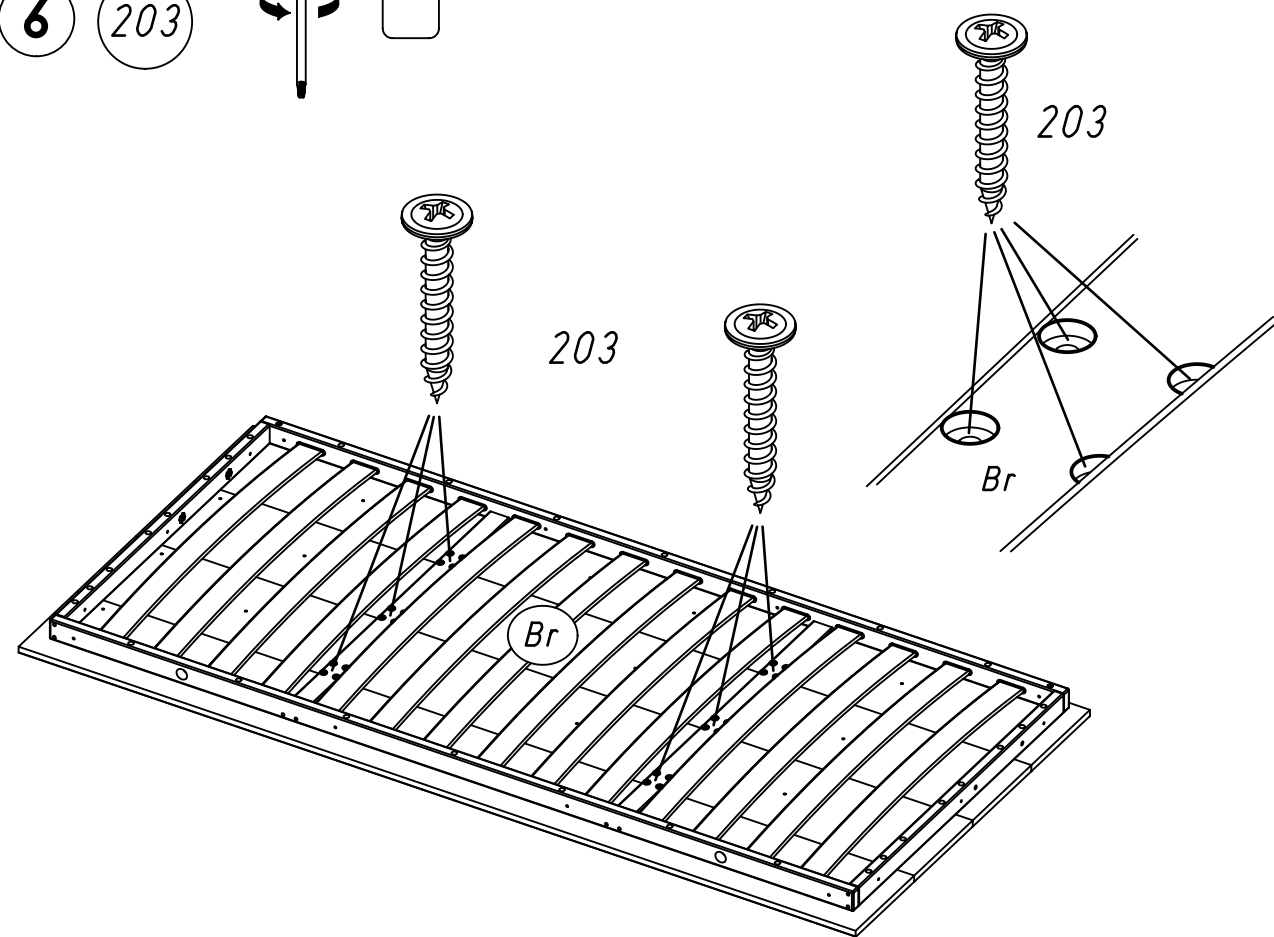


M1735

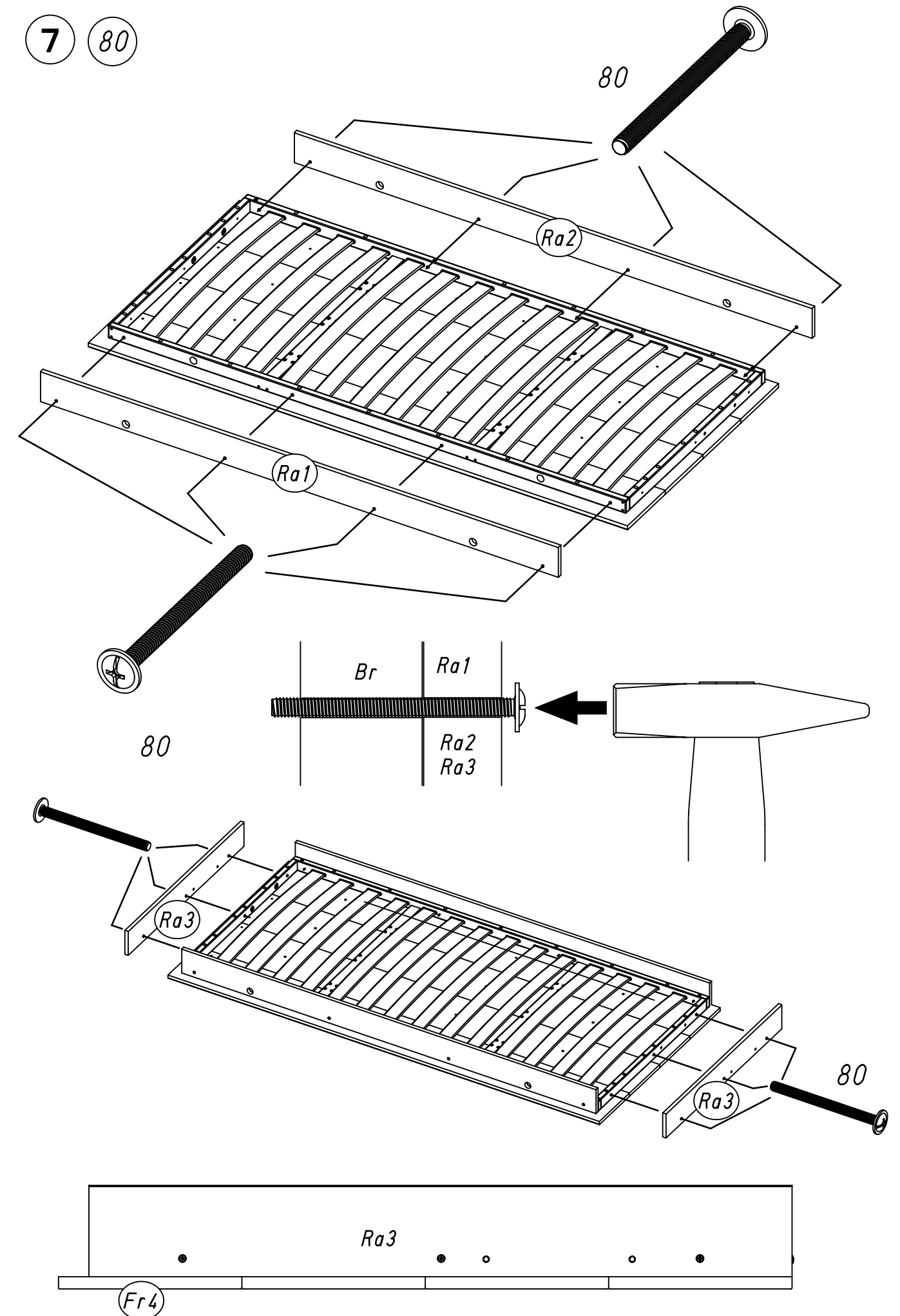
5 296



6 203

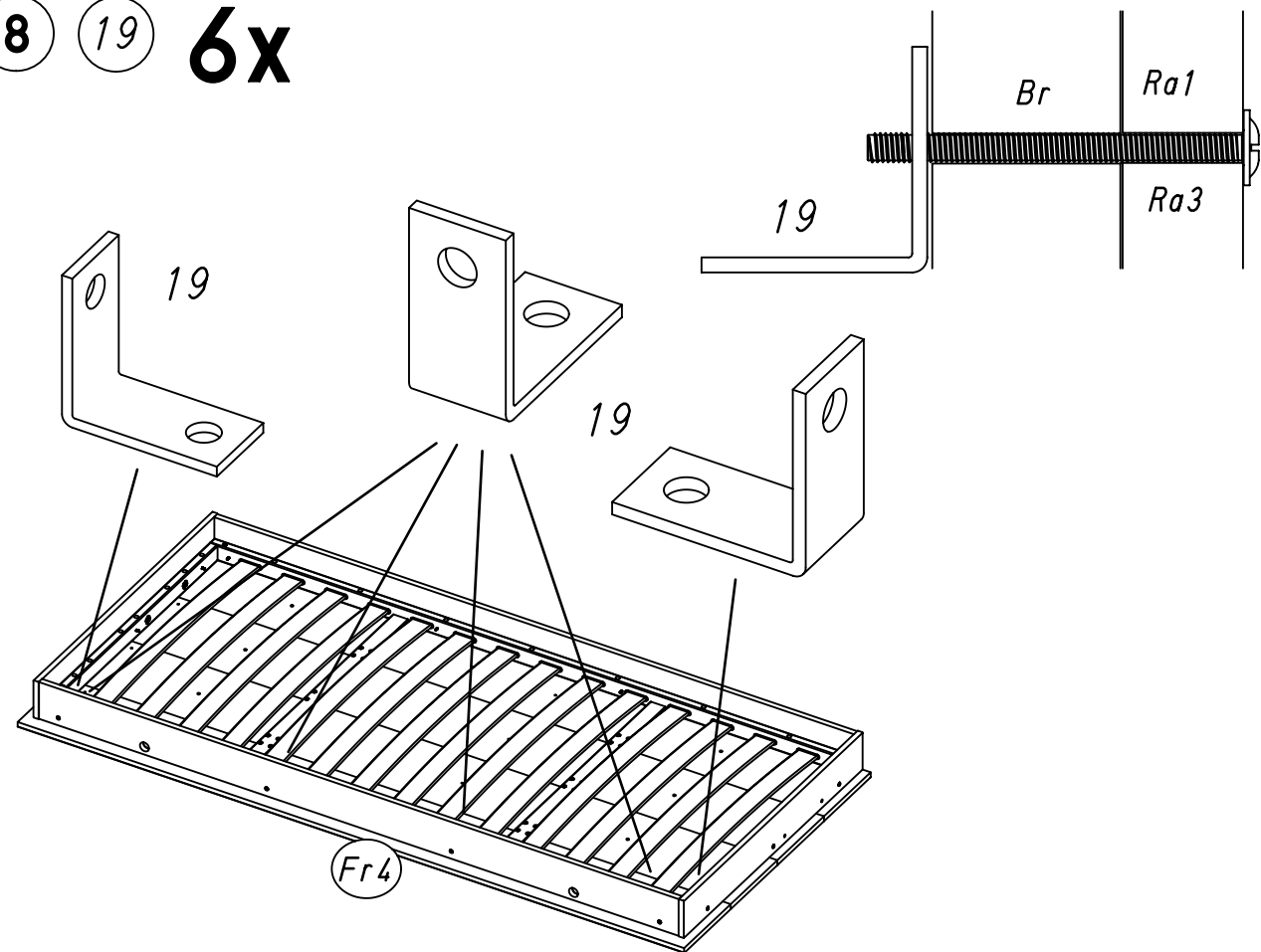


7 80



23.

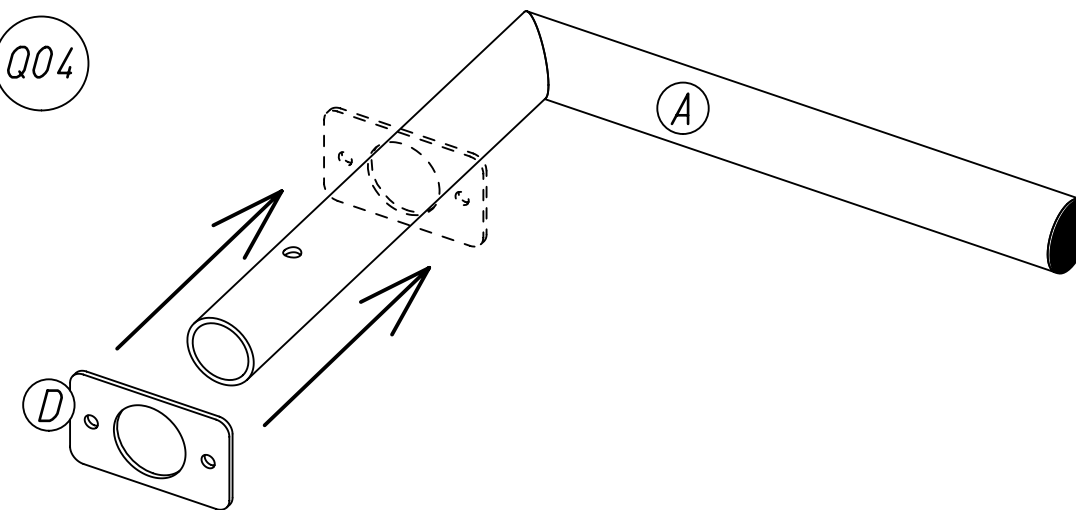
8 19 6x



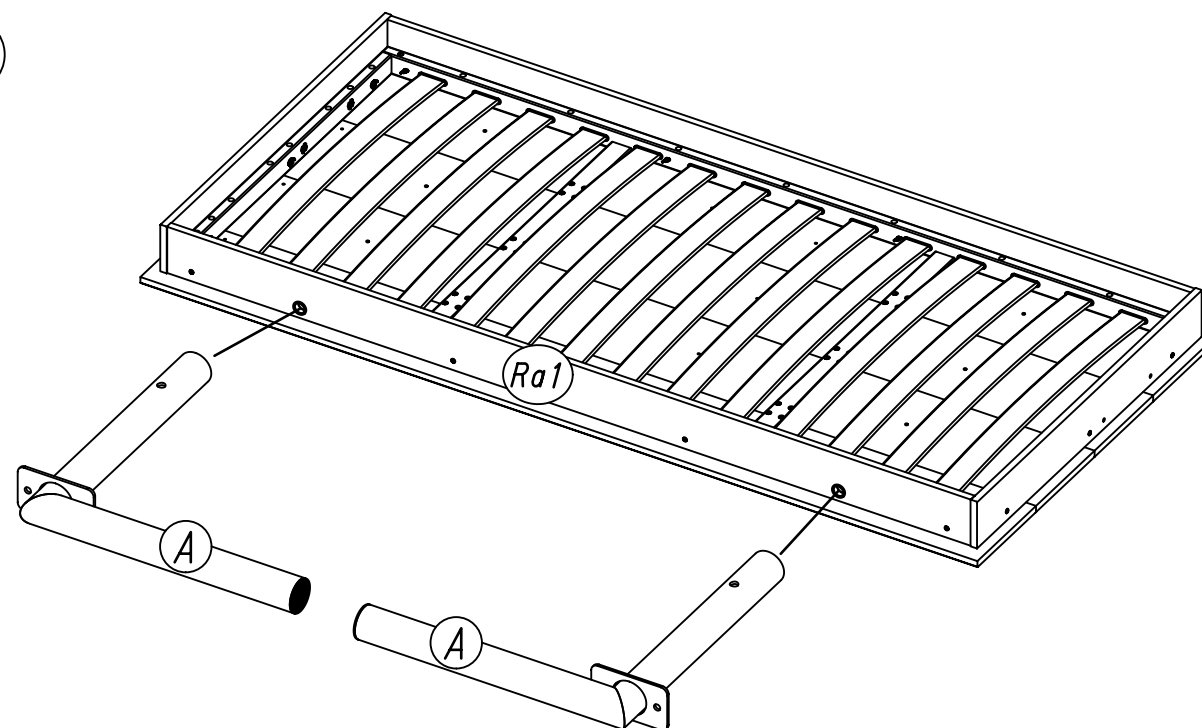
M1735

24.

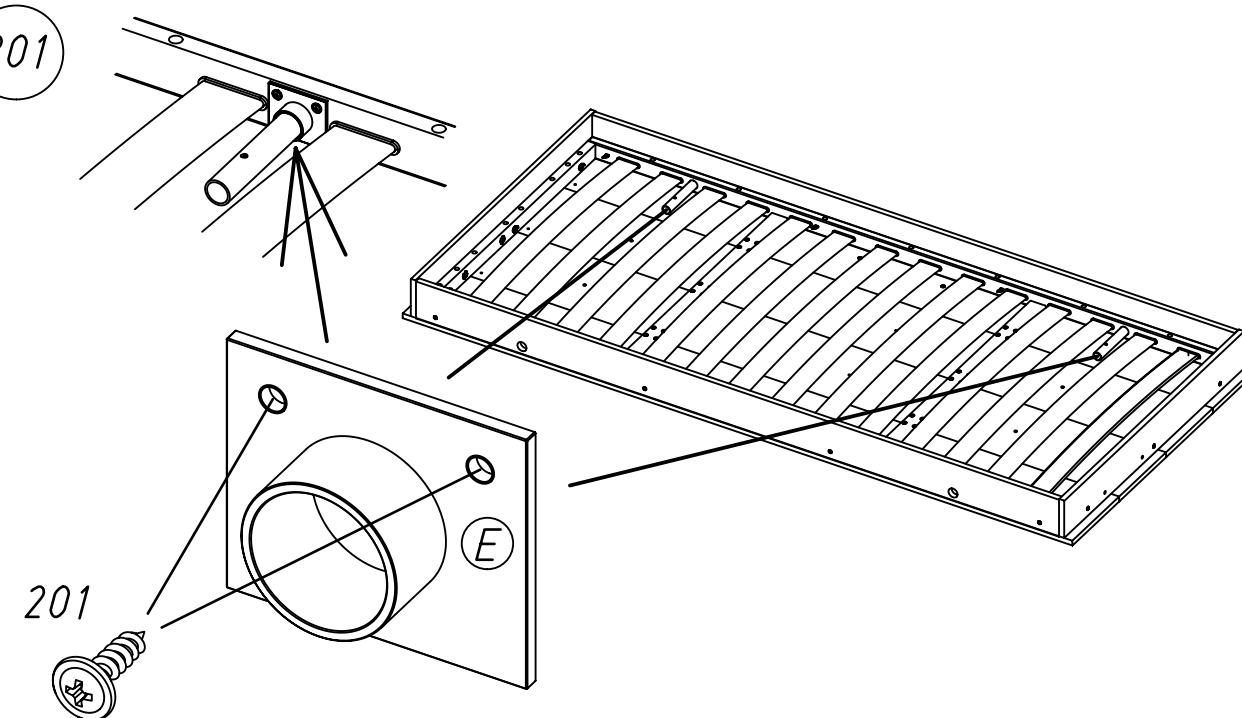
10 Q04



11



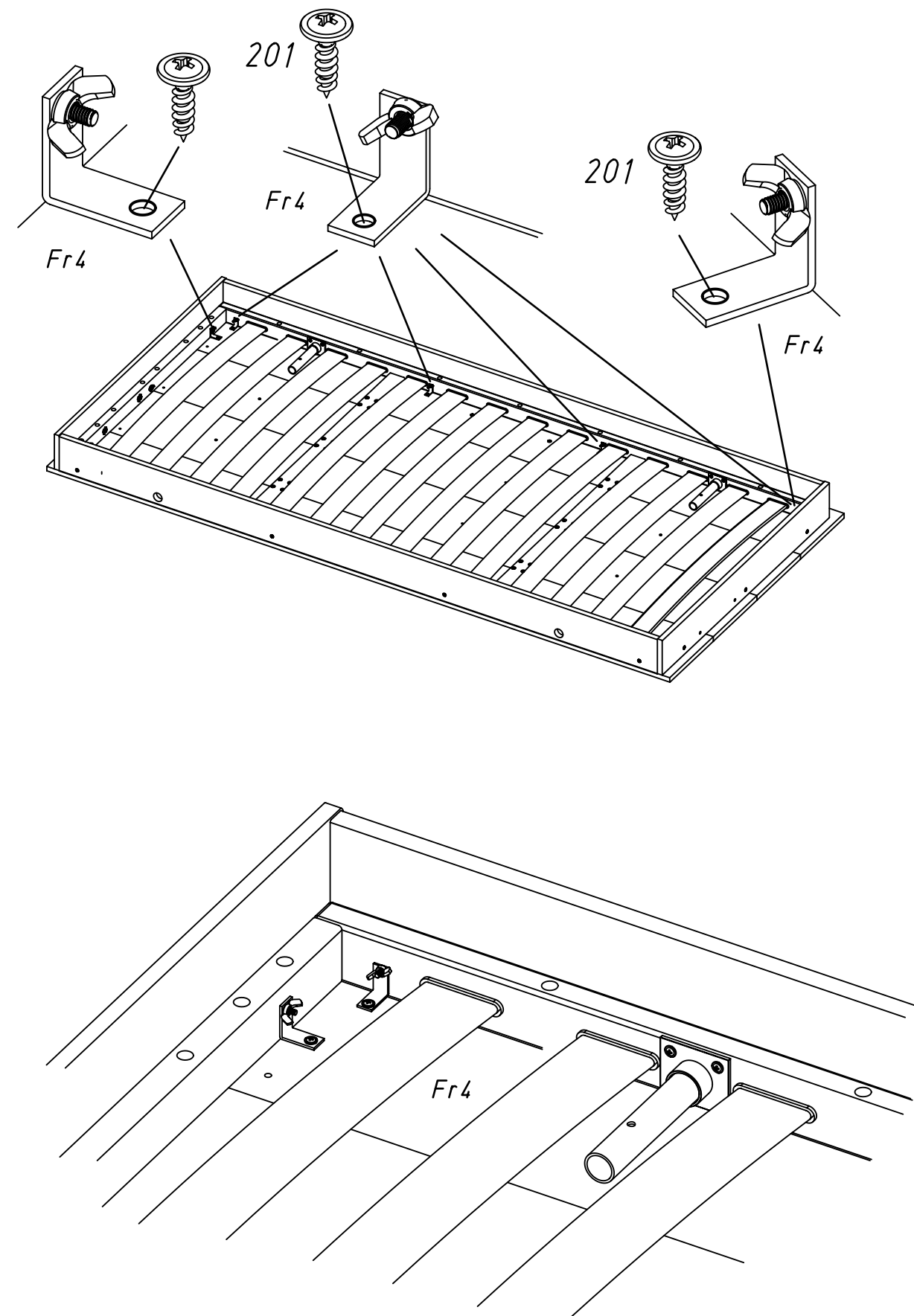
12 201



M1735

25.

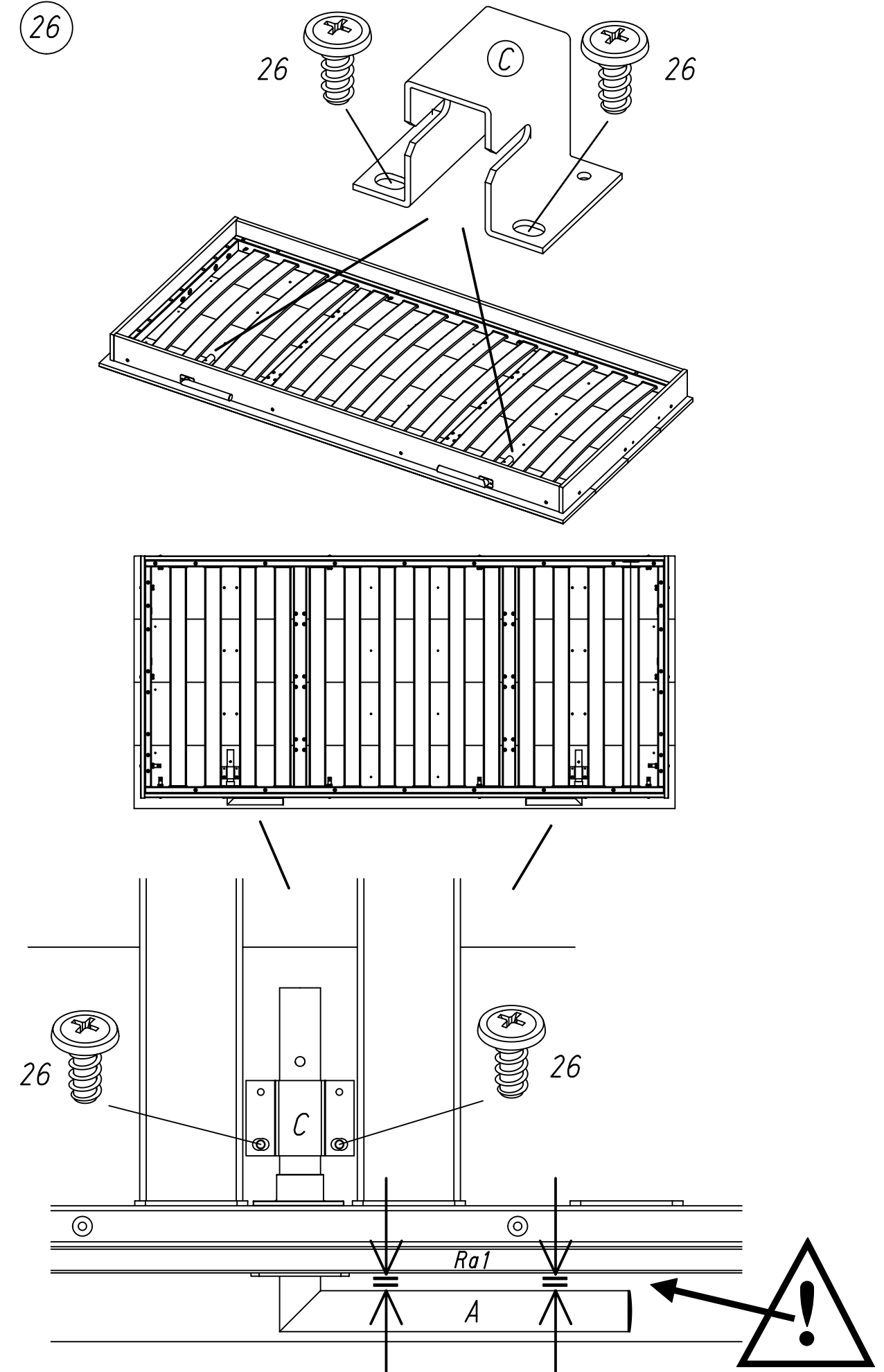
13 201



M1735

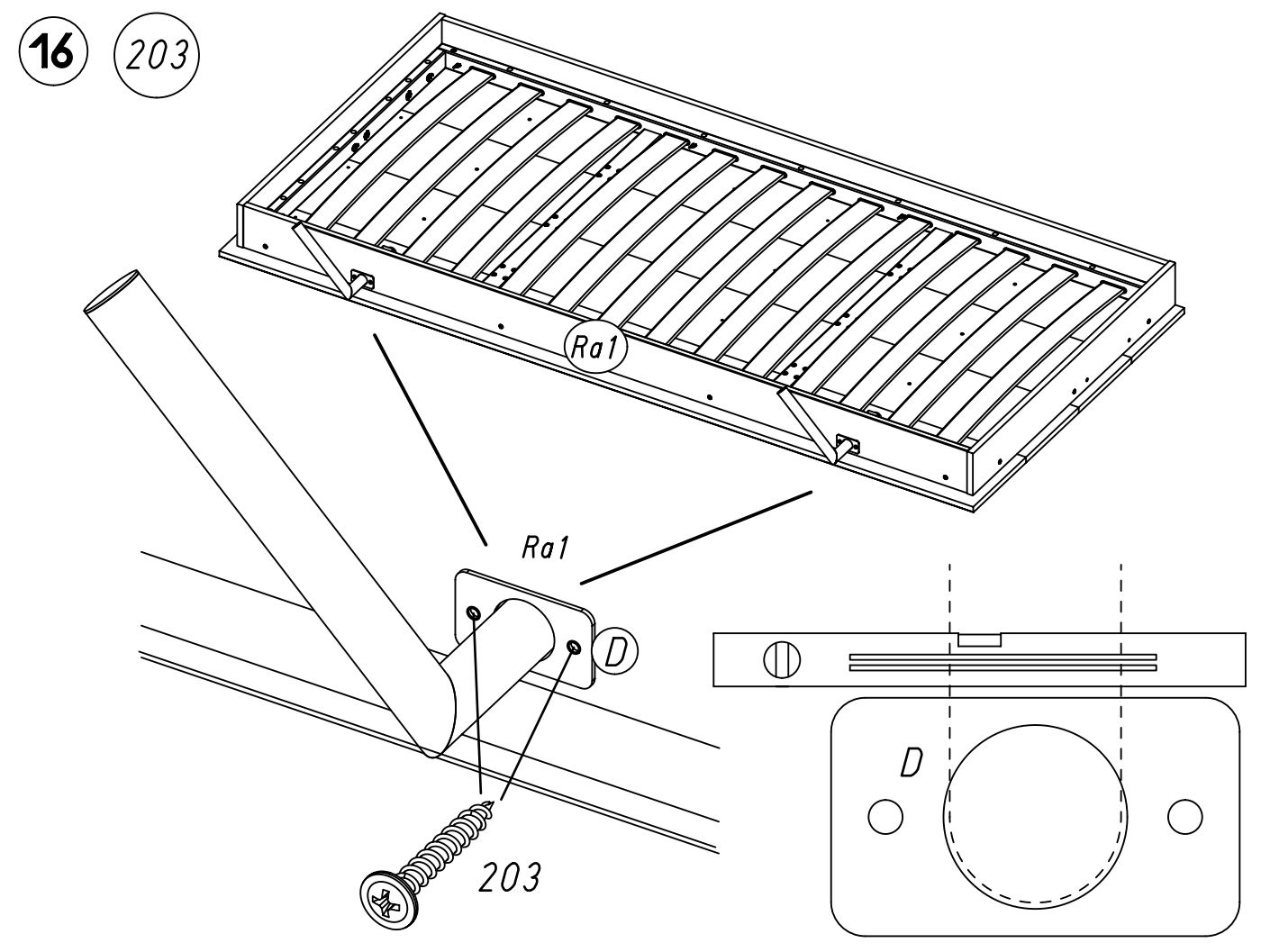
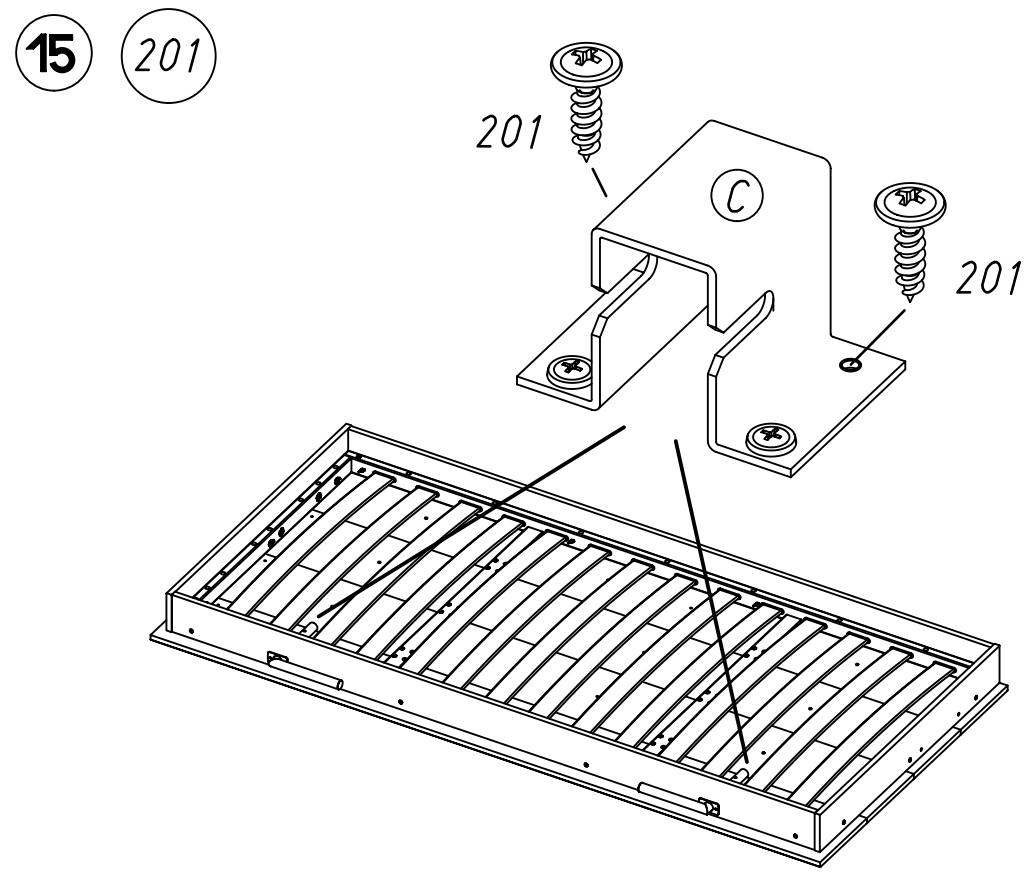
26.

14 26

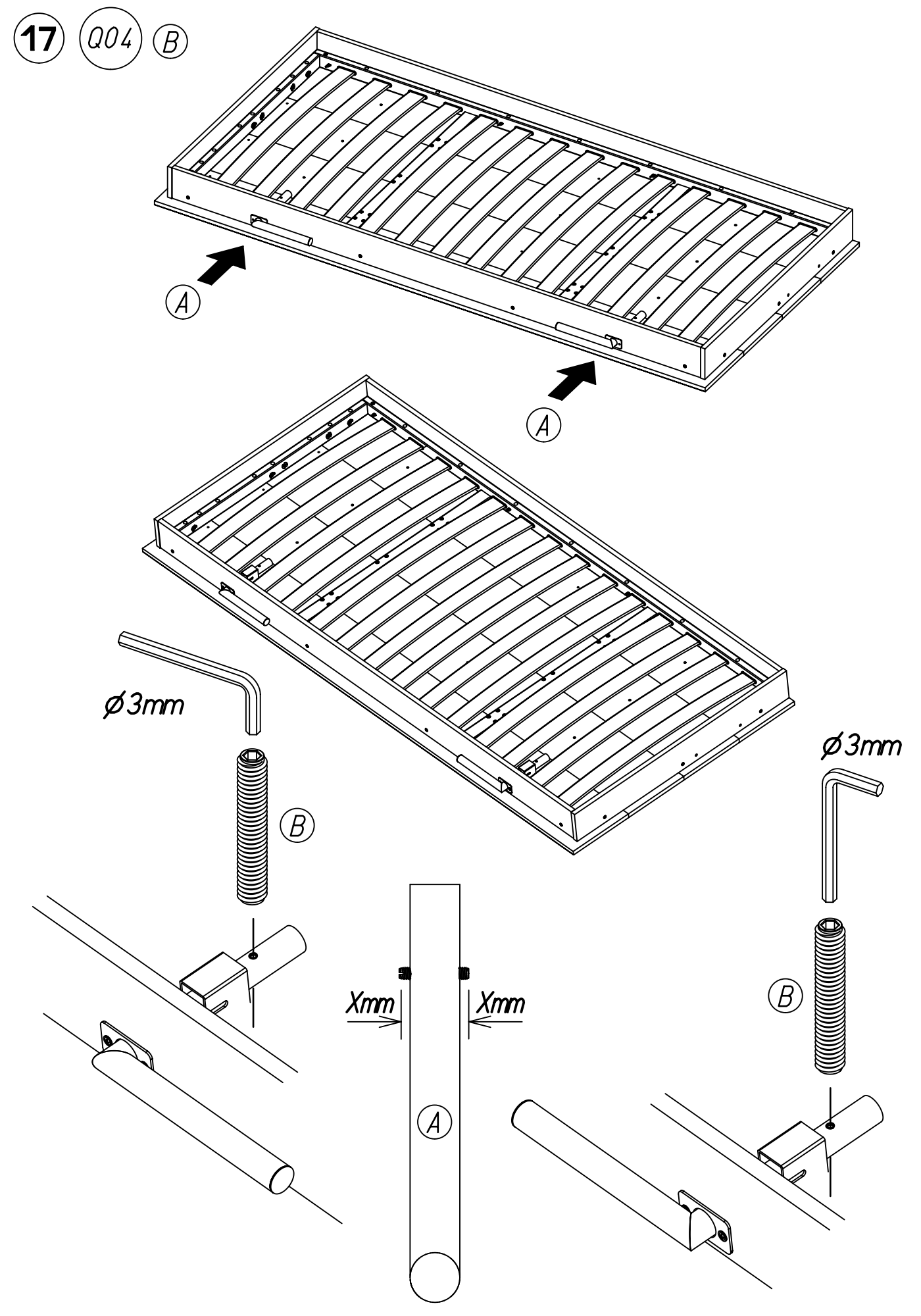


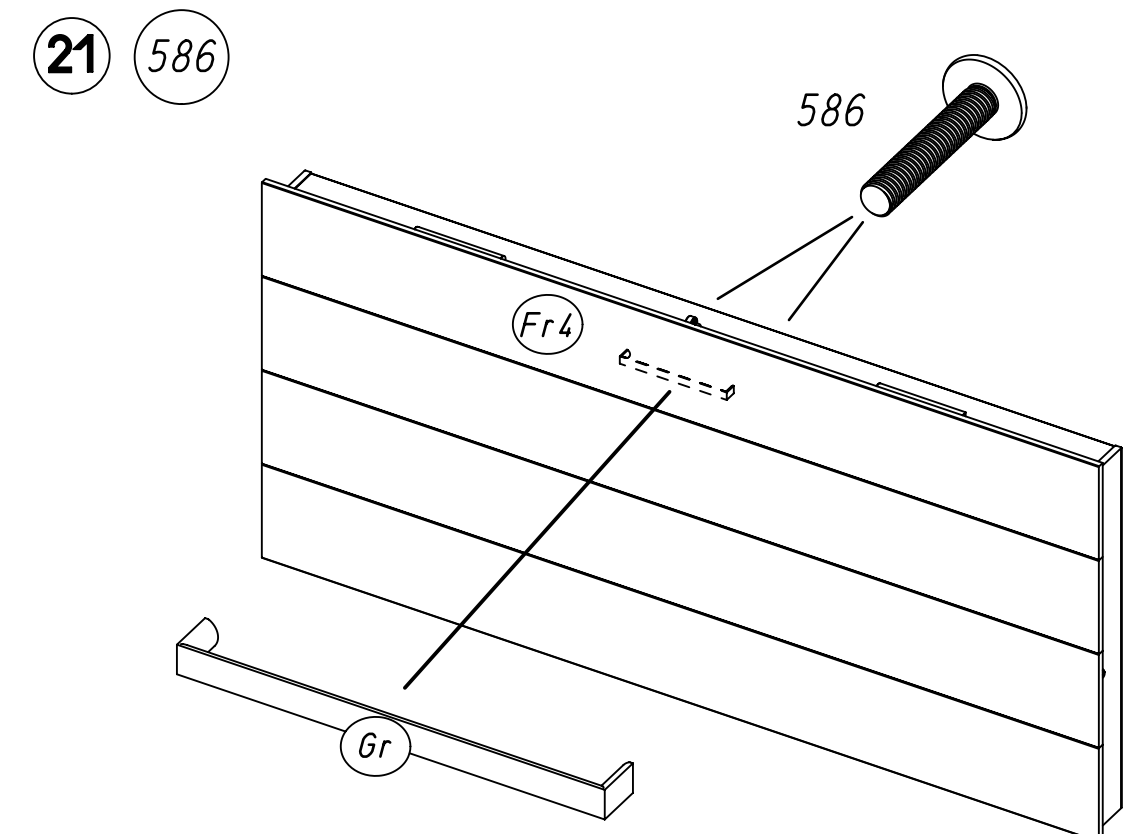
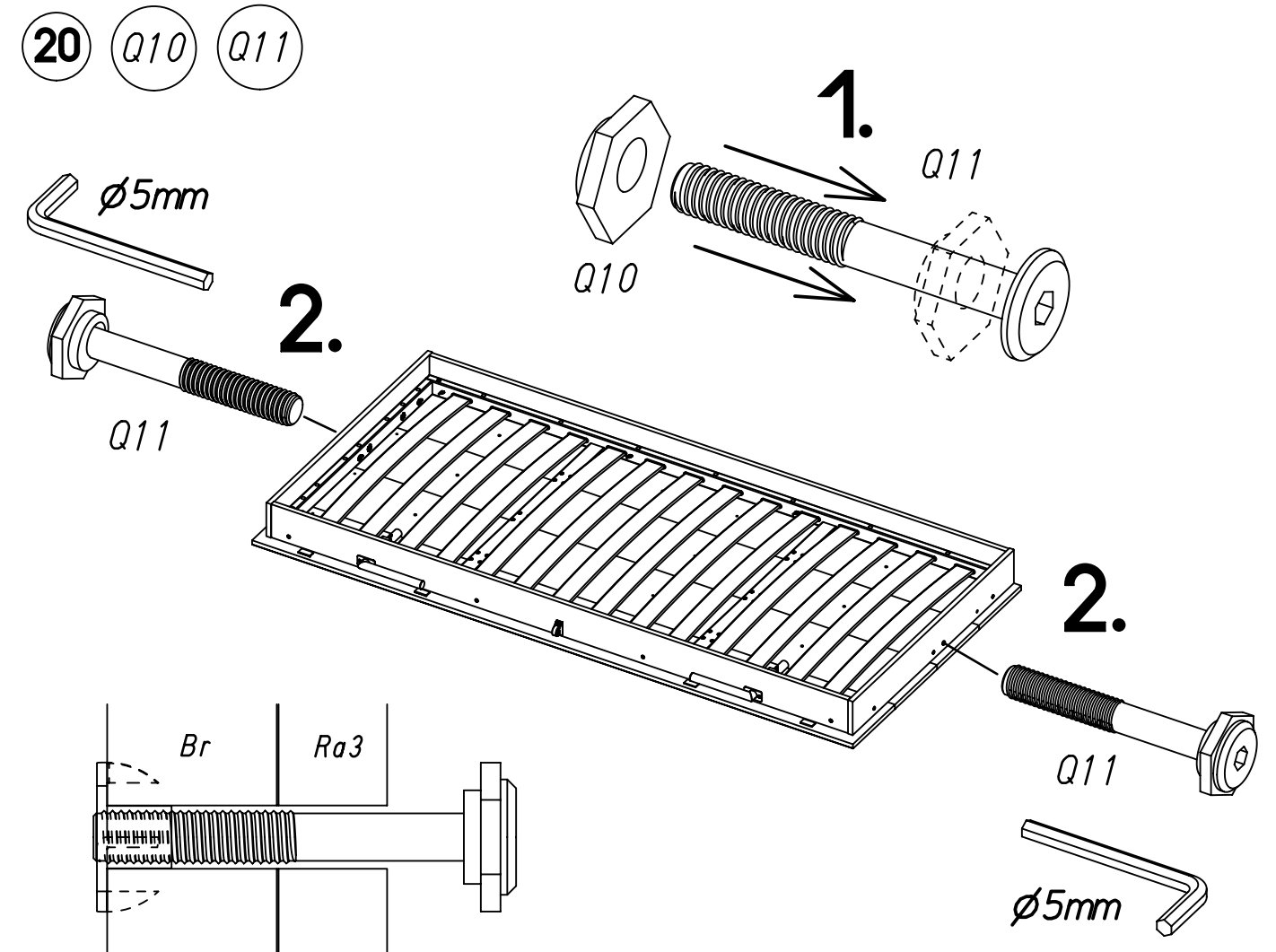
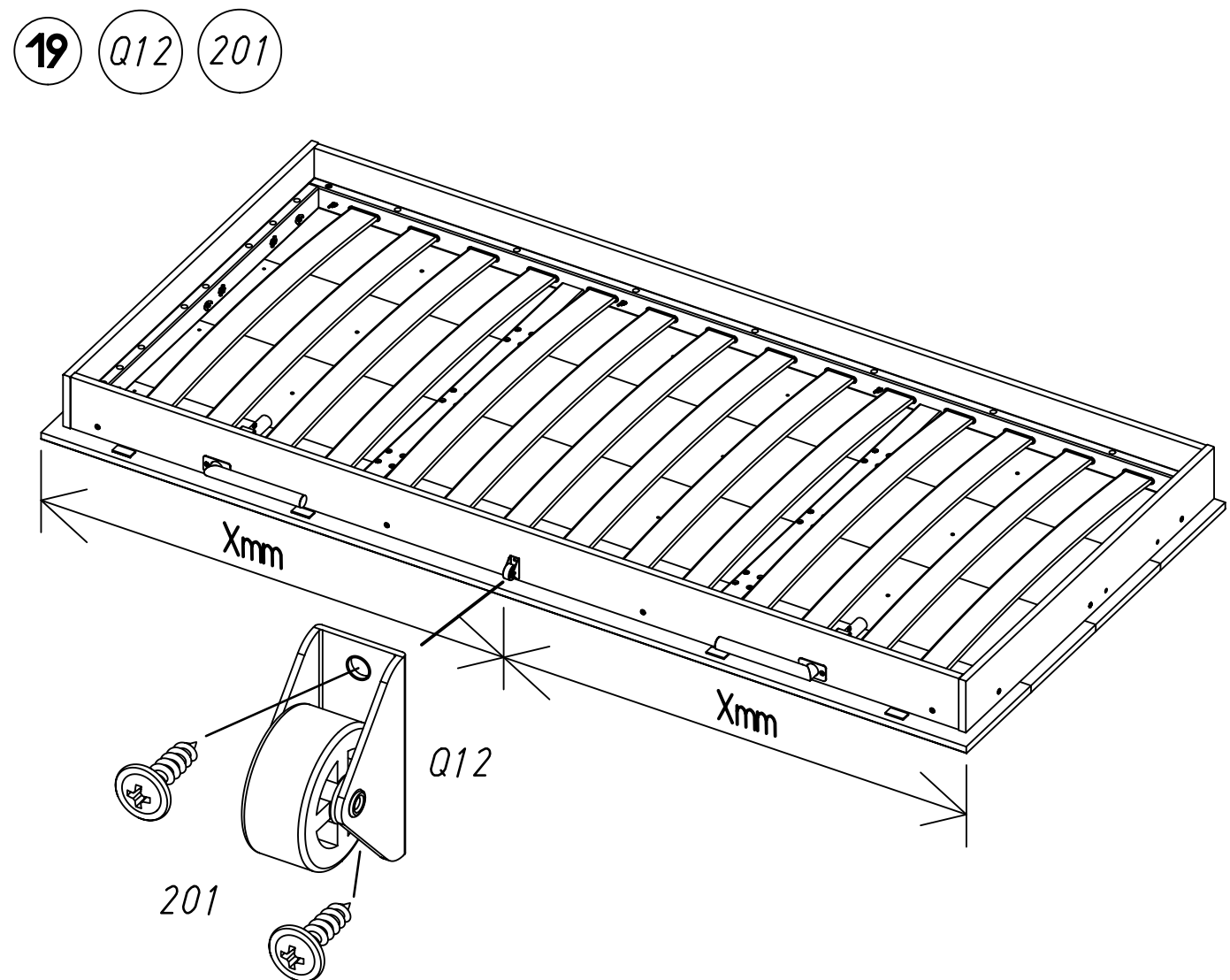
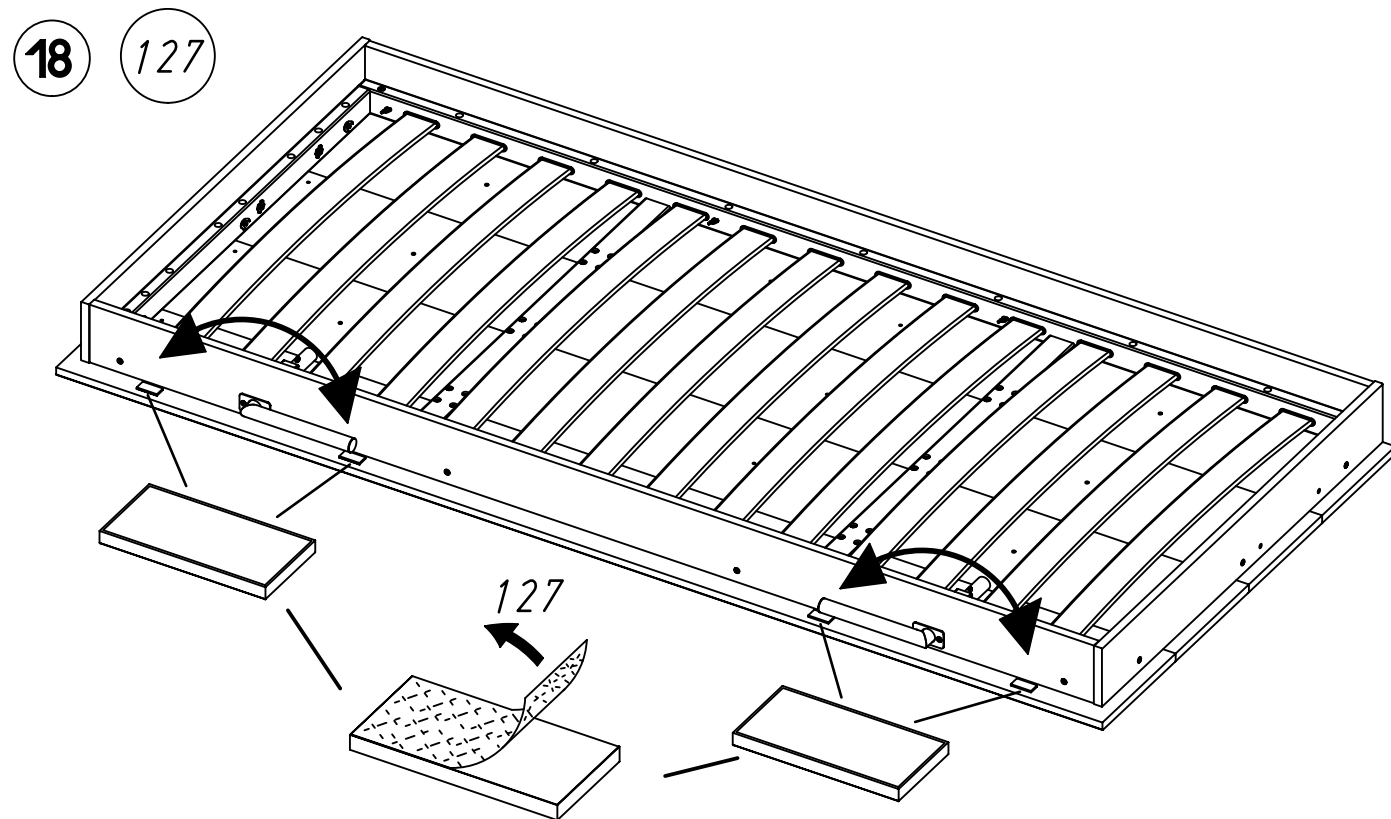
M1735

27.



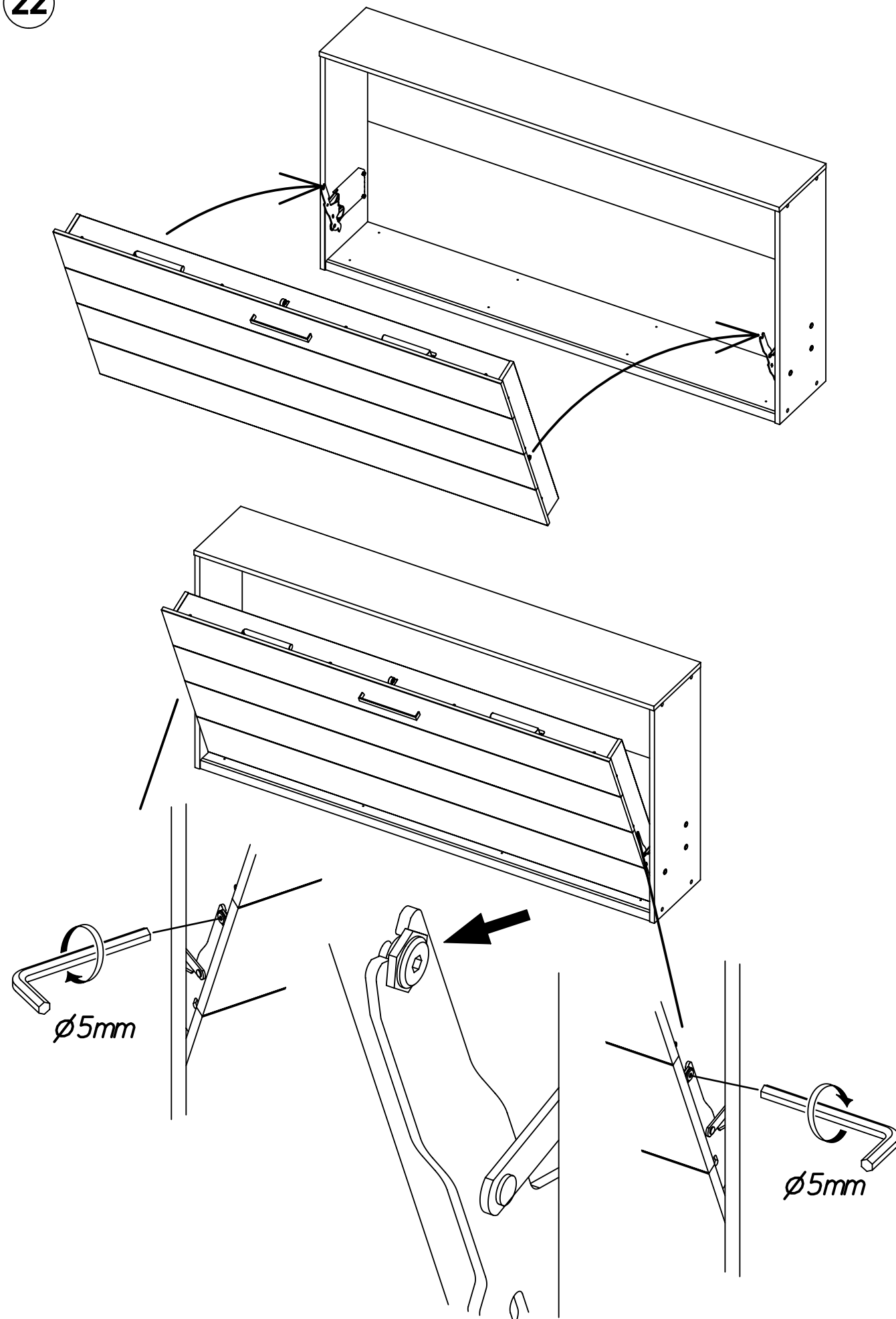
28.





31.

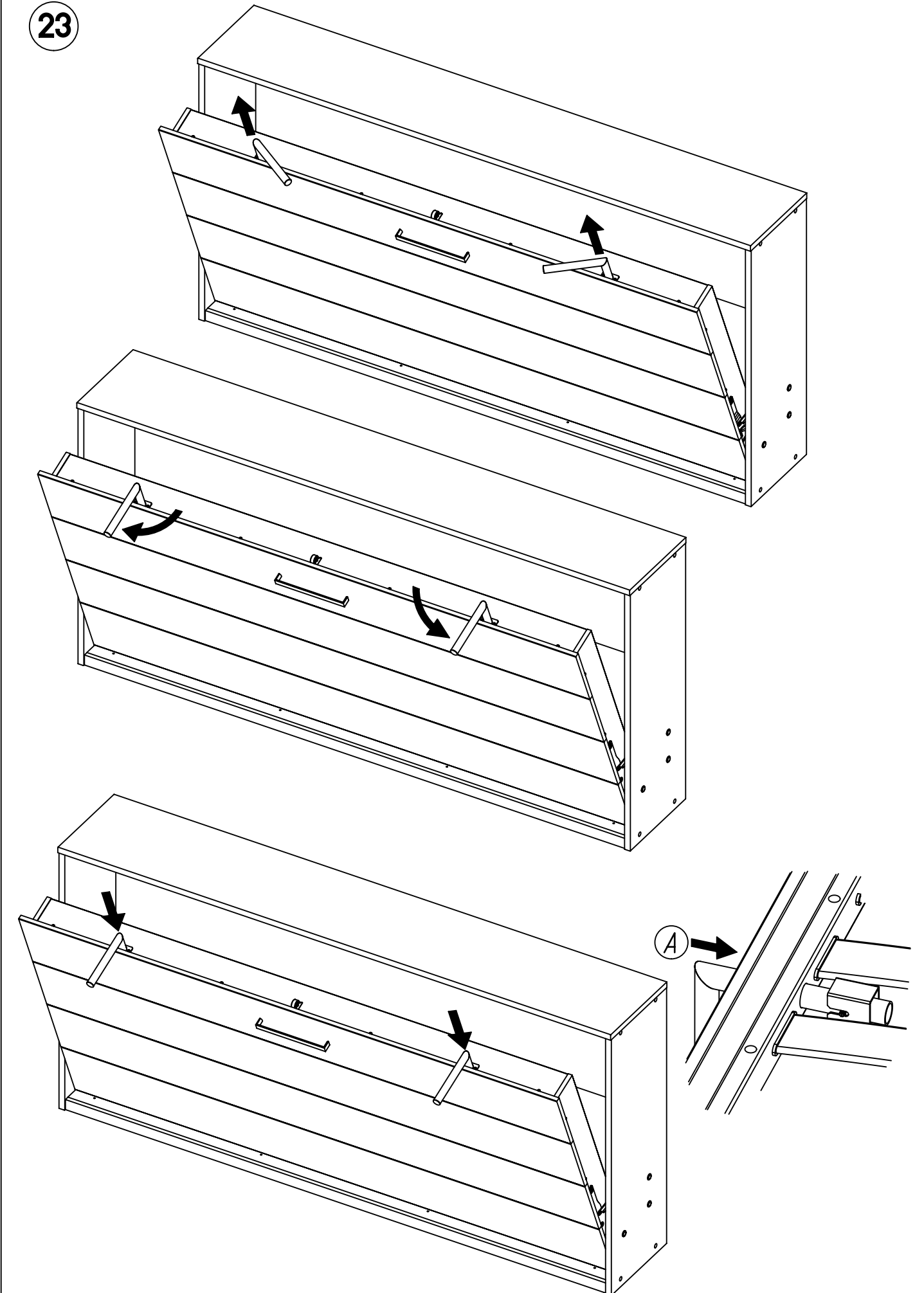
22



M1735

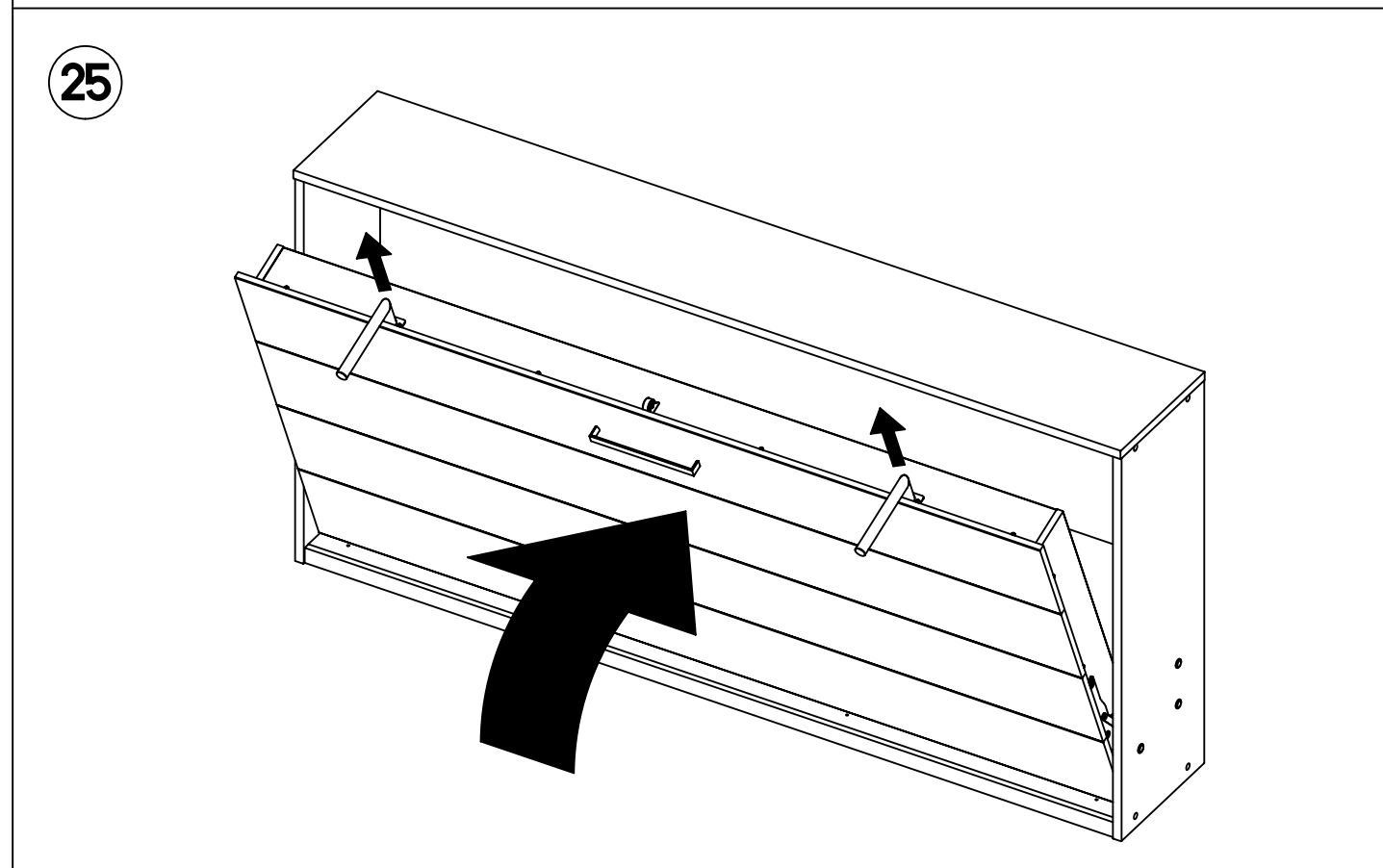
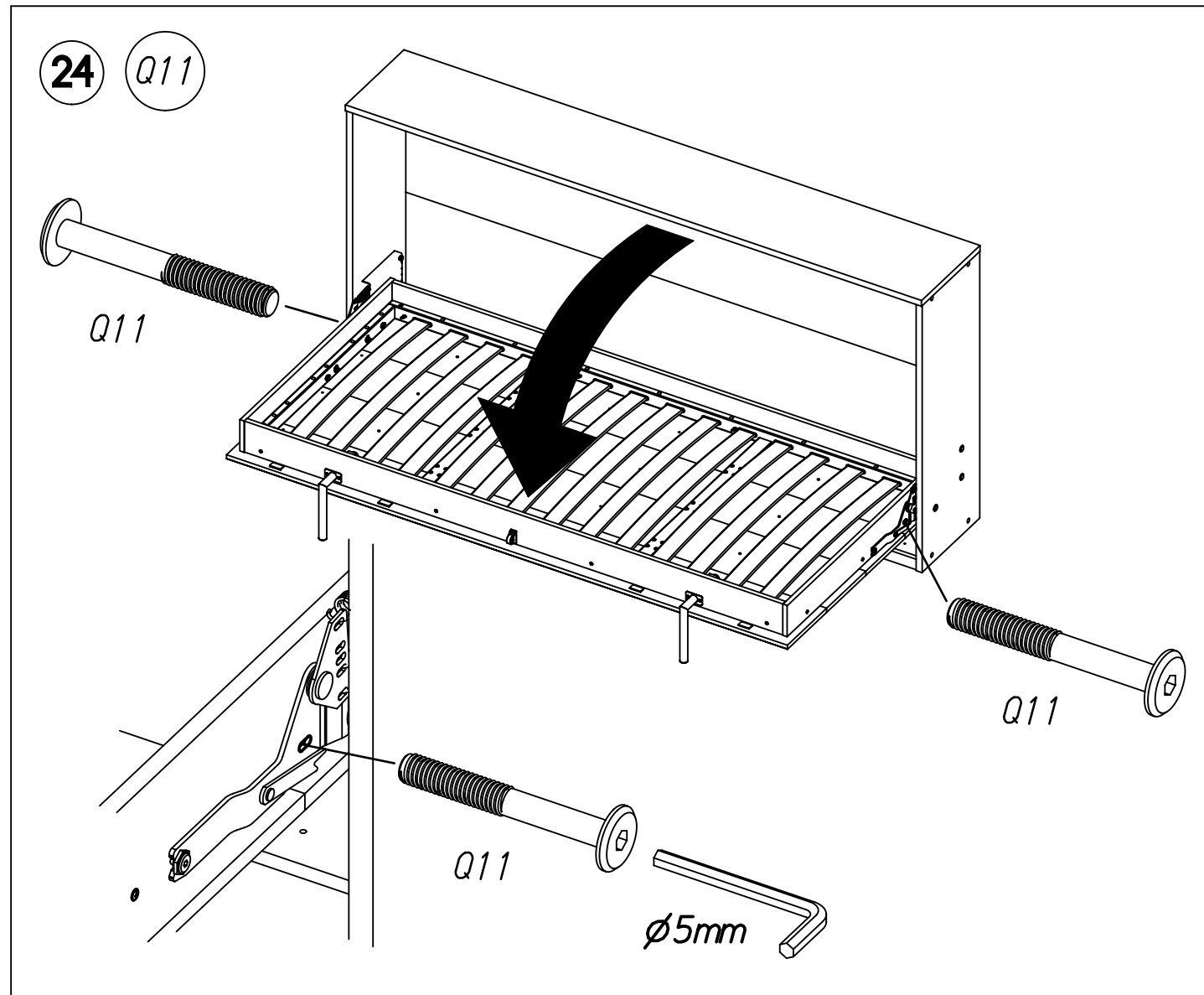
32.

23



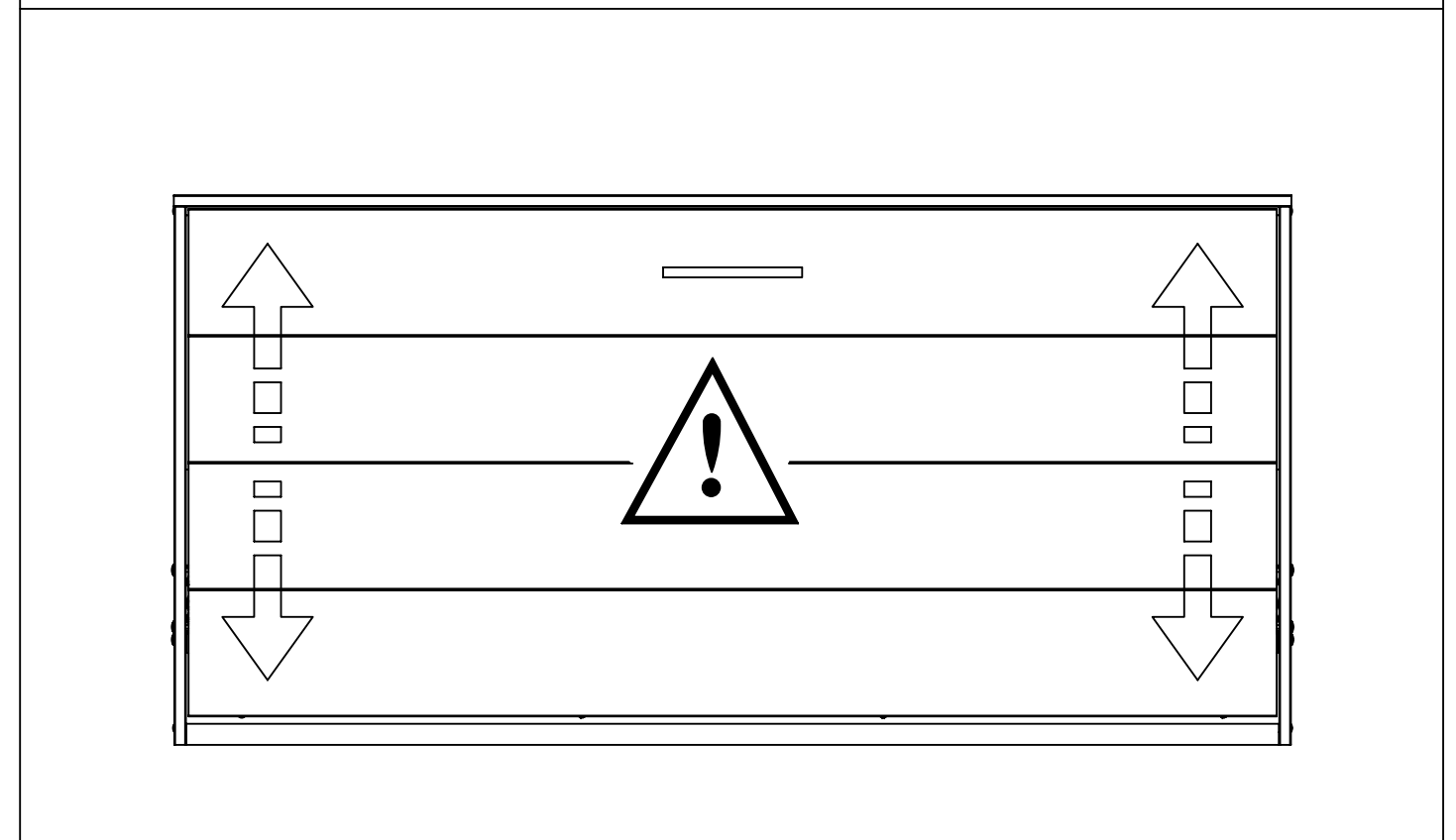
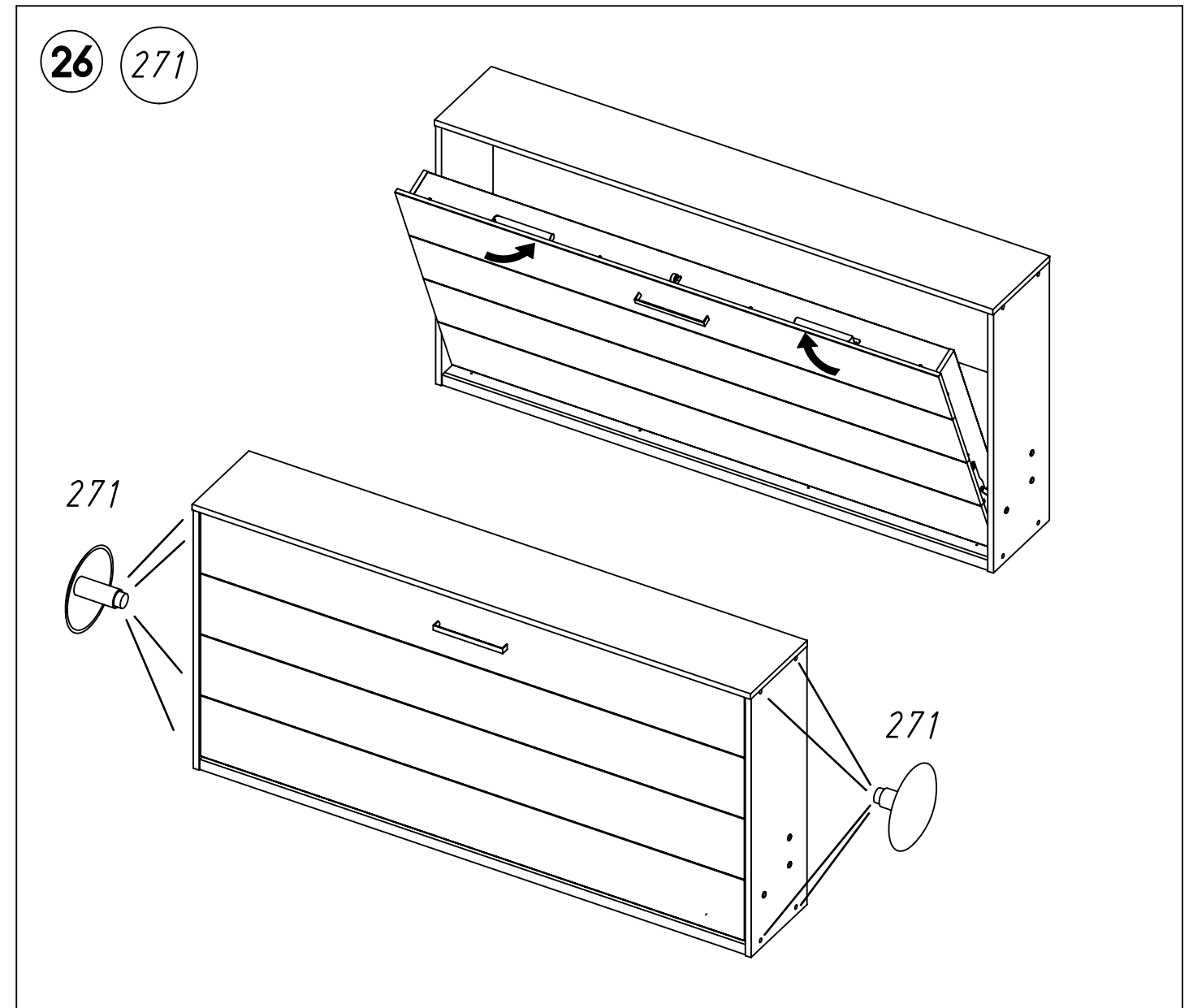
M1735

33.



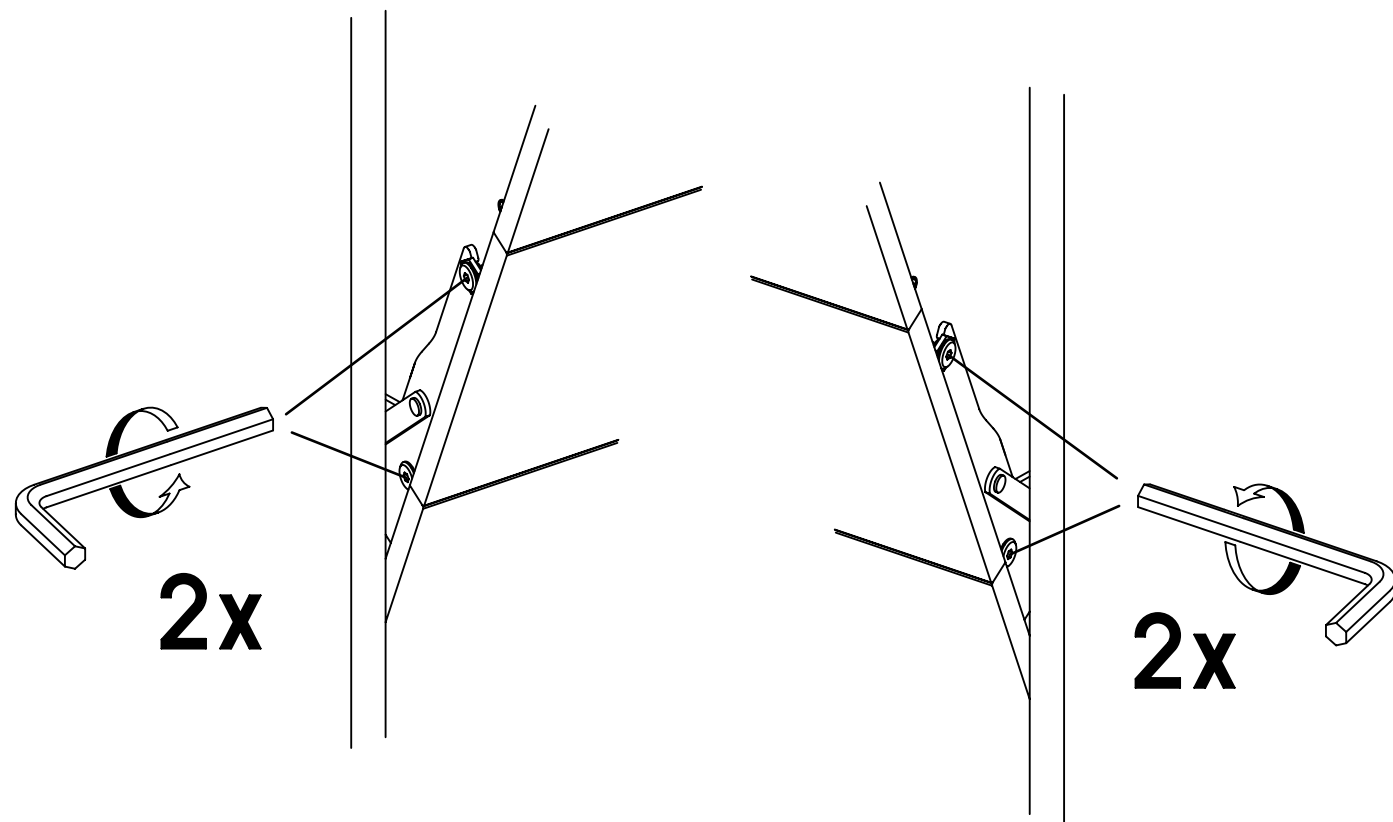
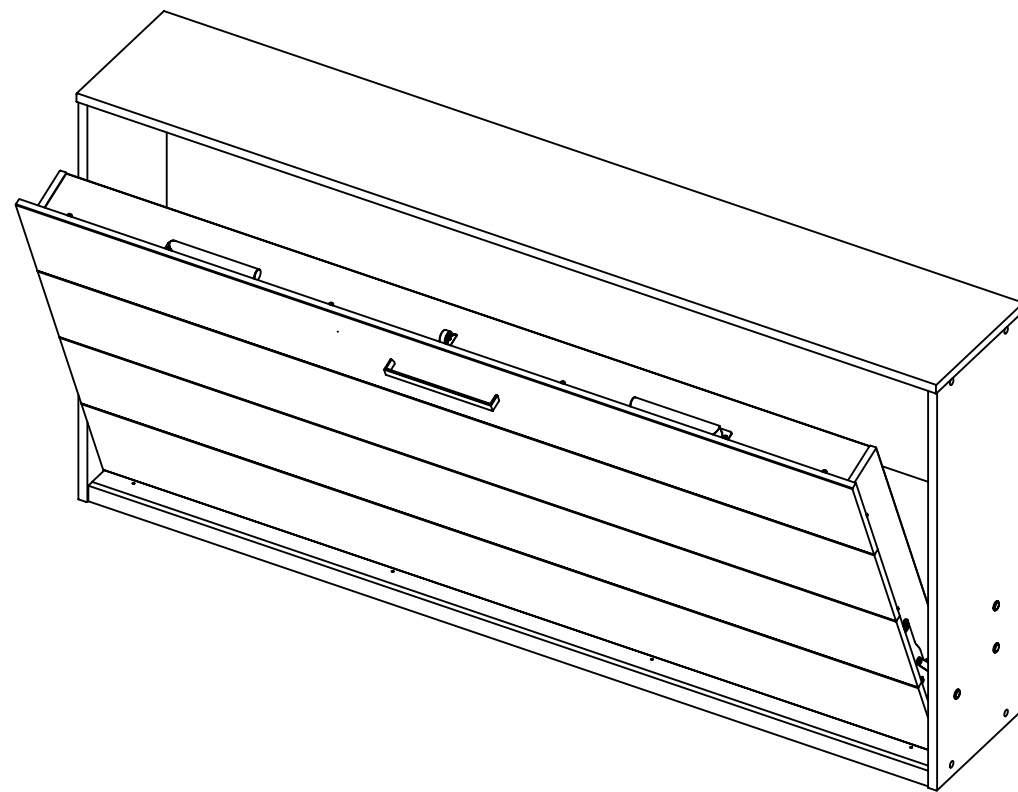
M1735

34.

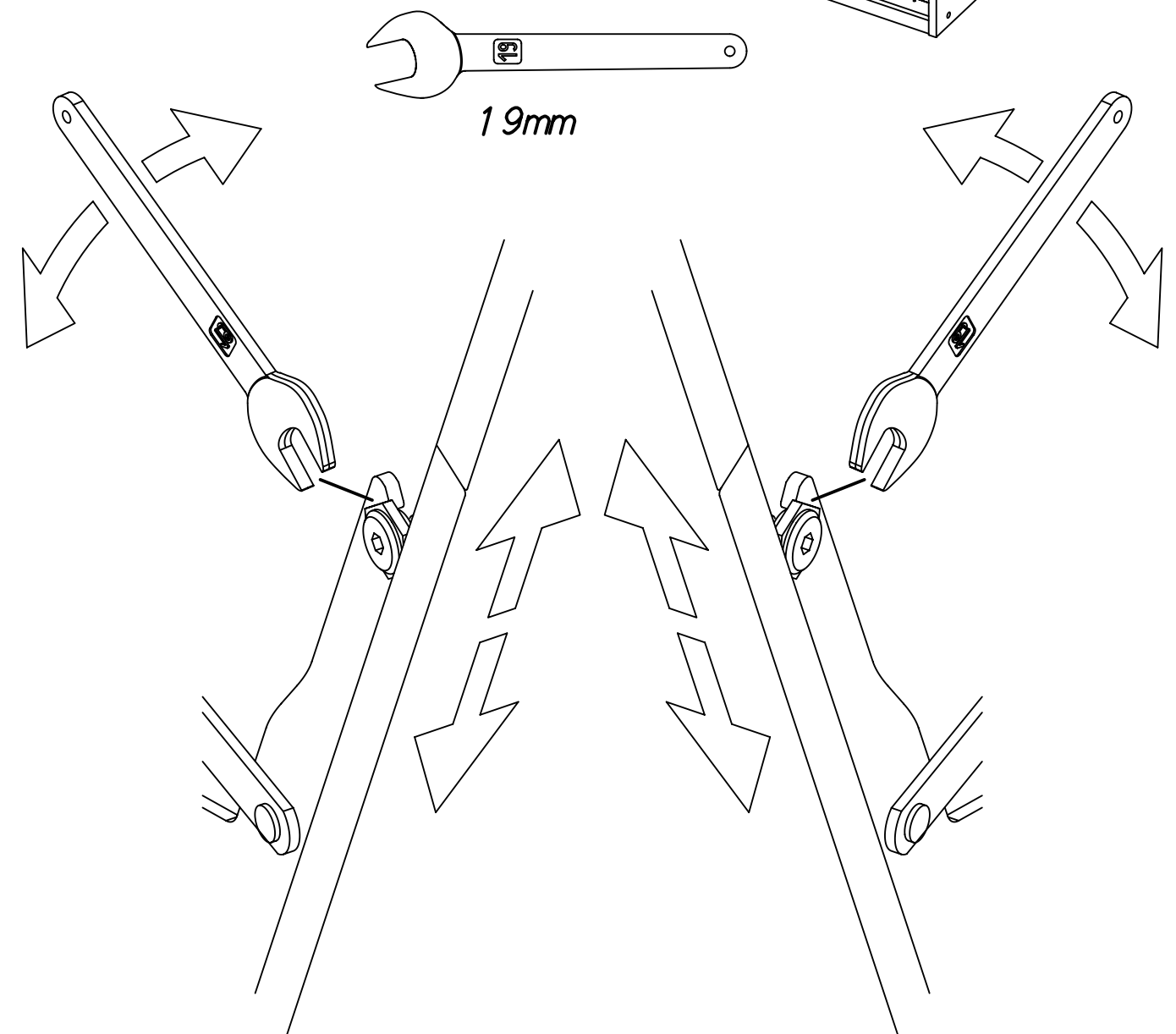
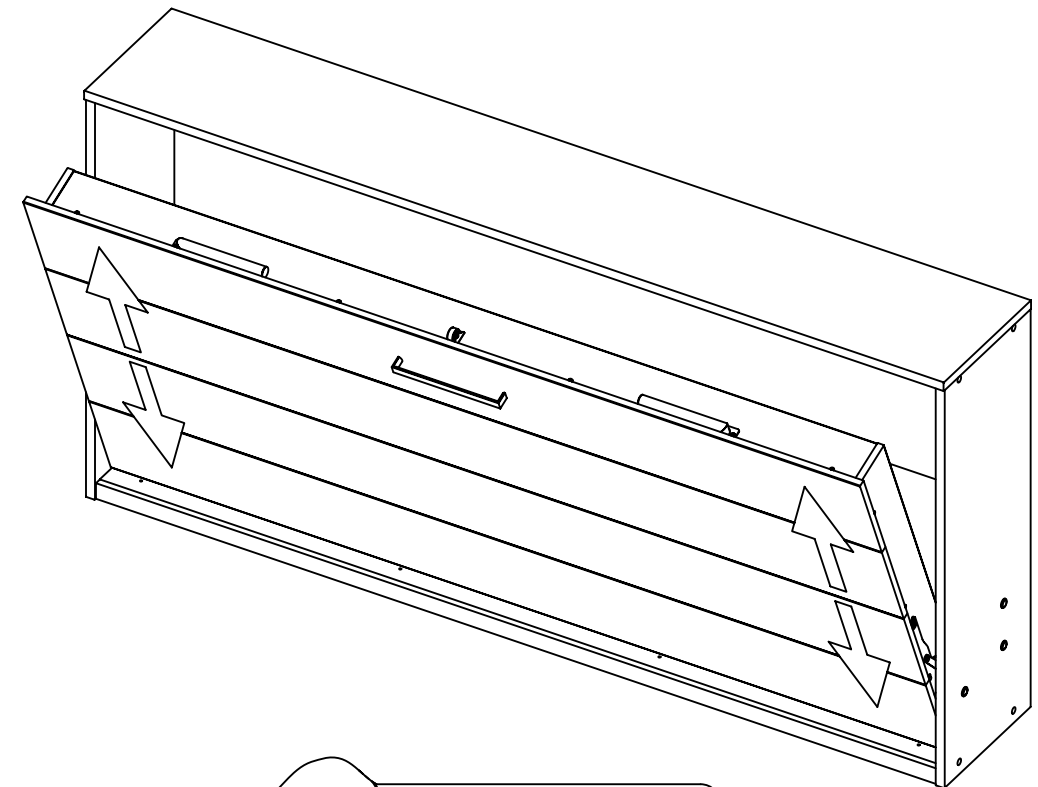


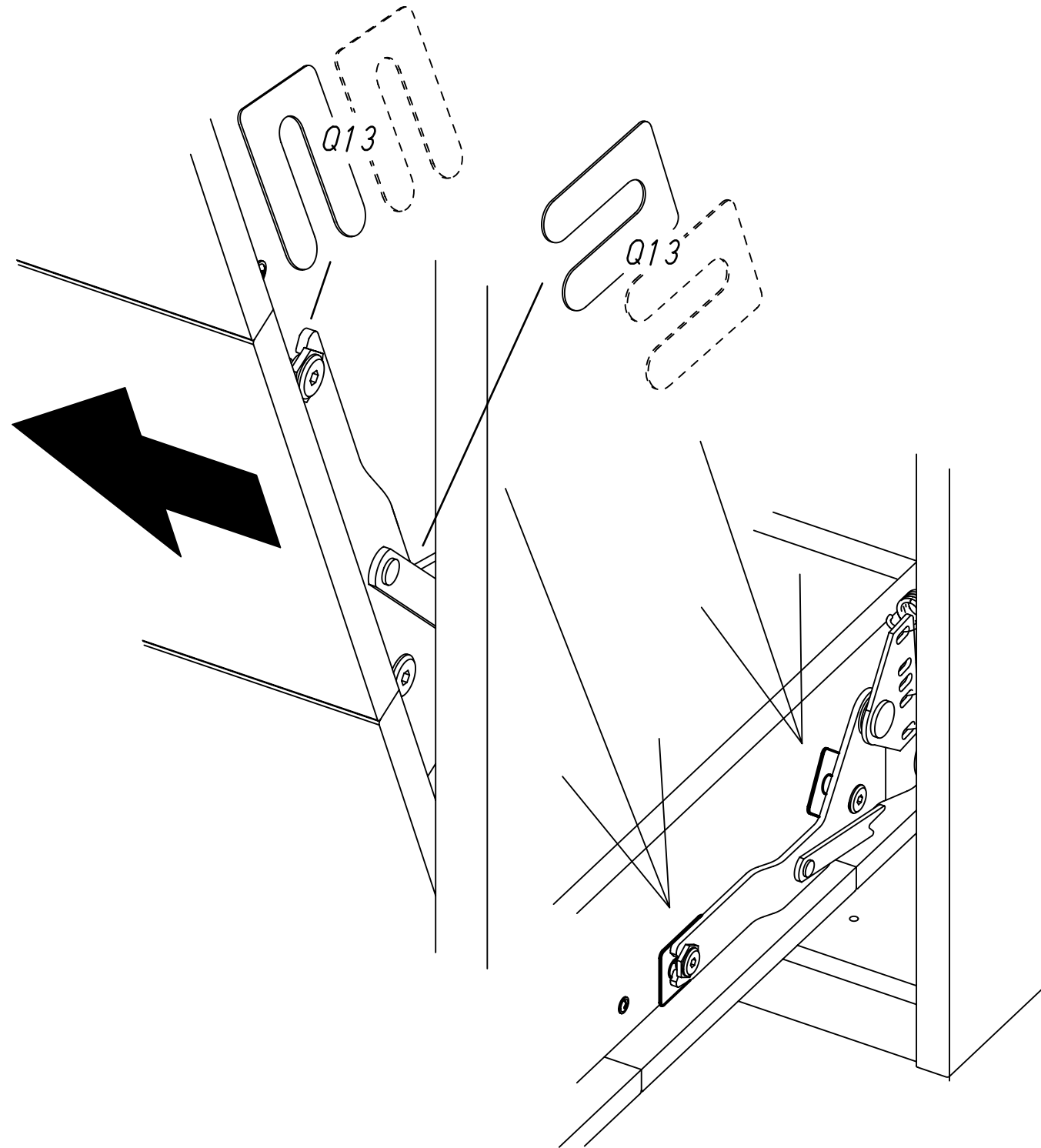
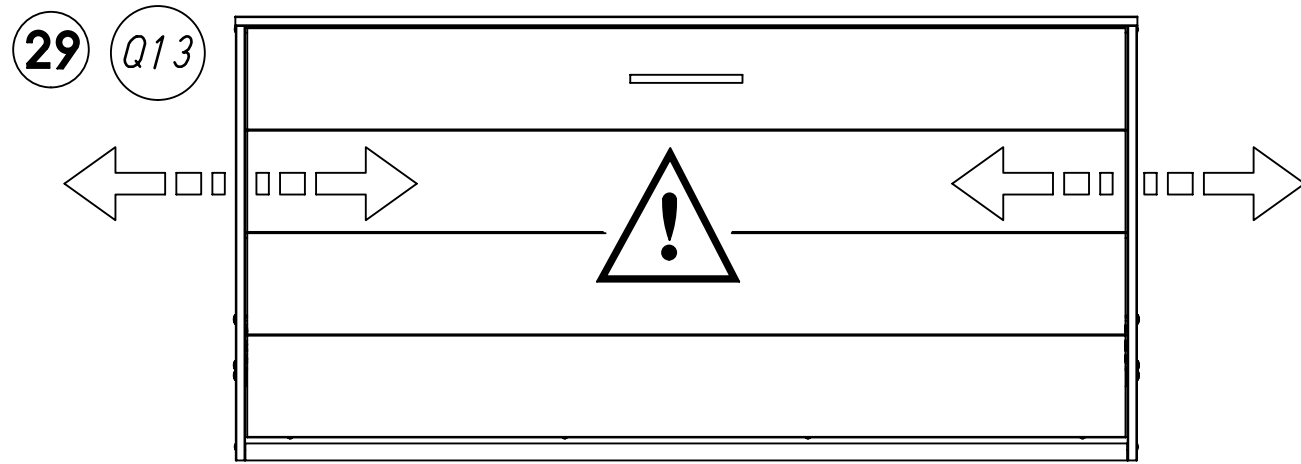
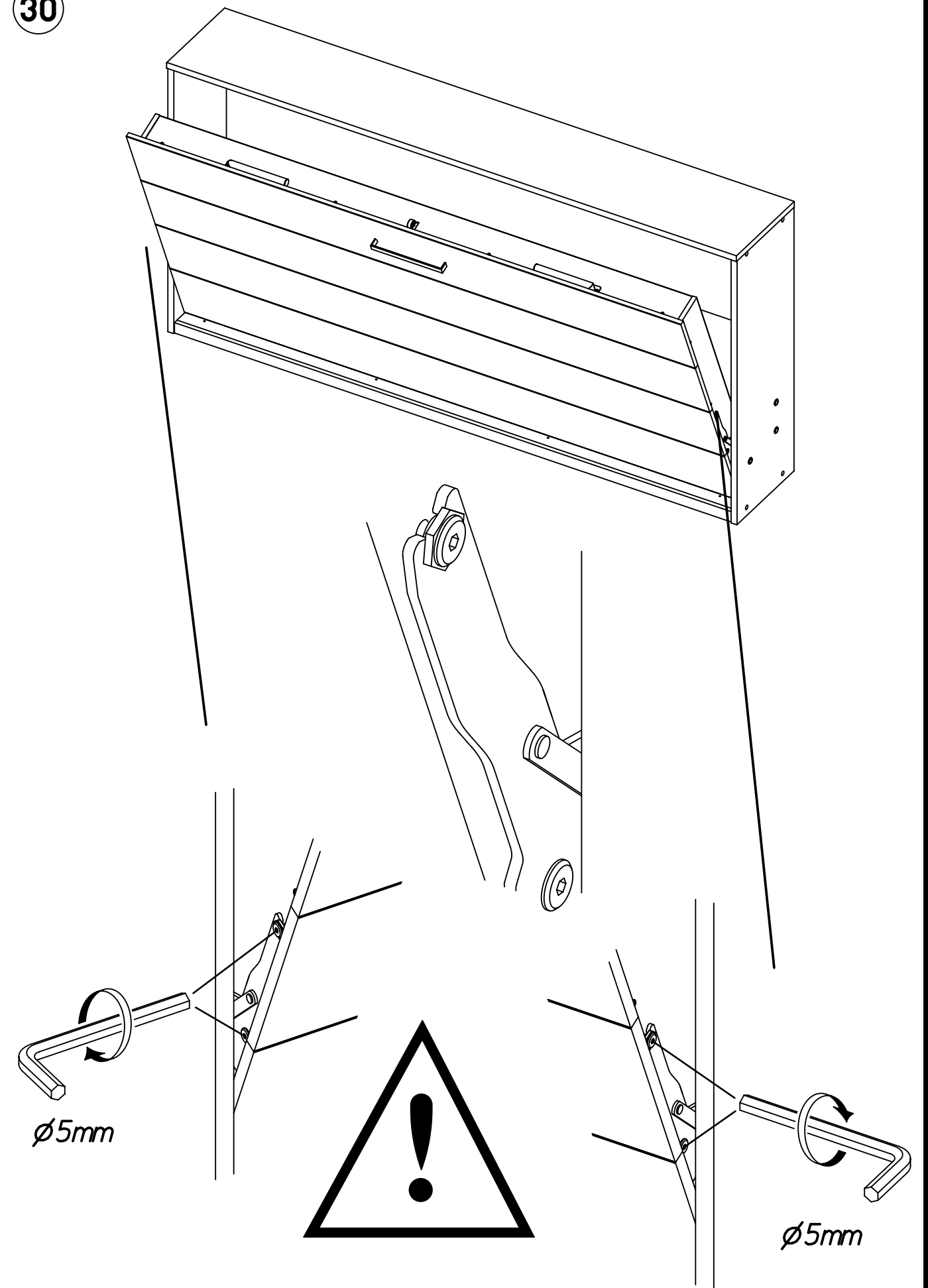
M1735

27

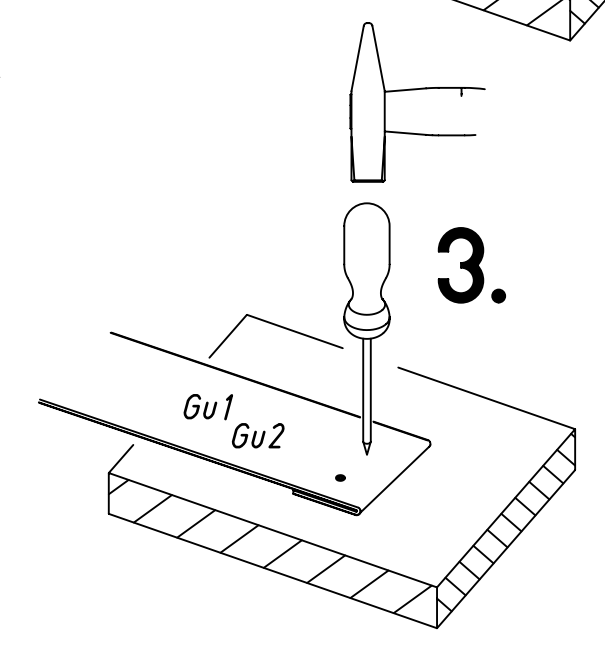
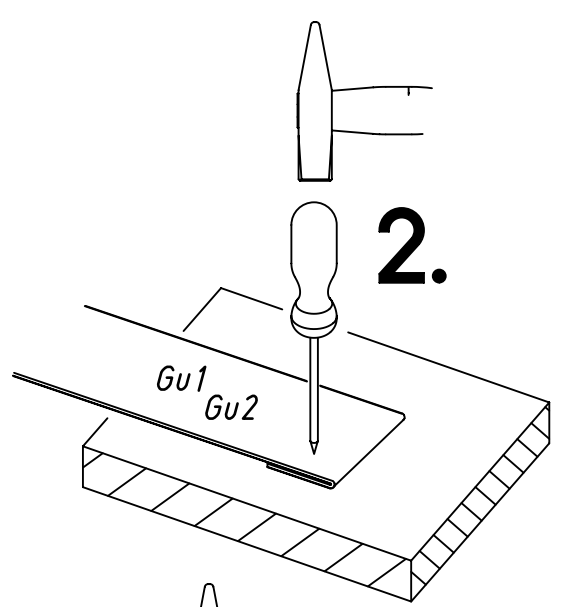
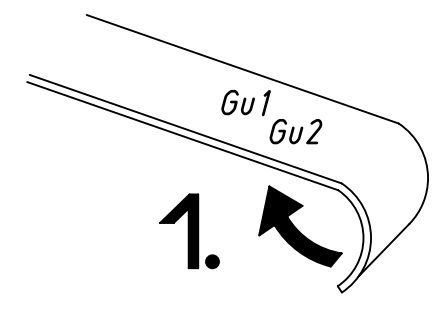
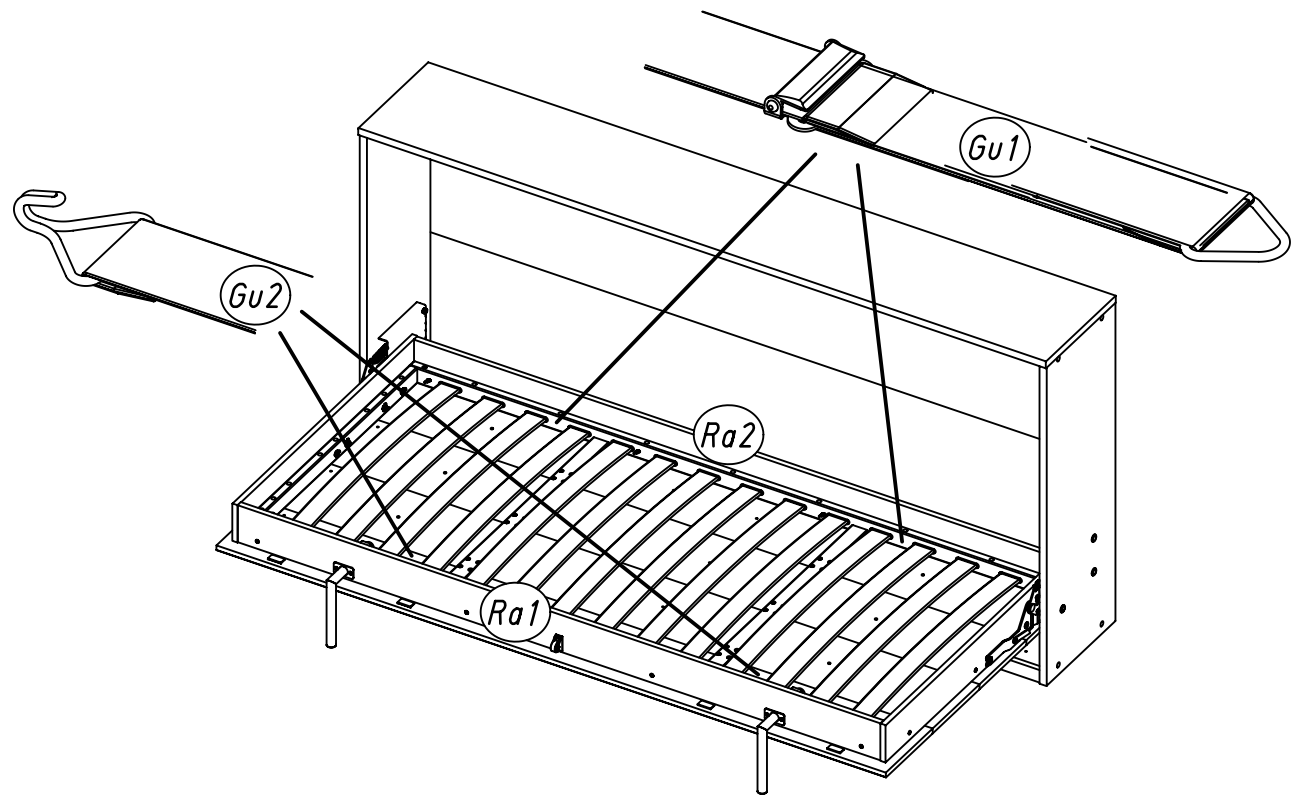


28



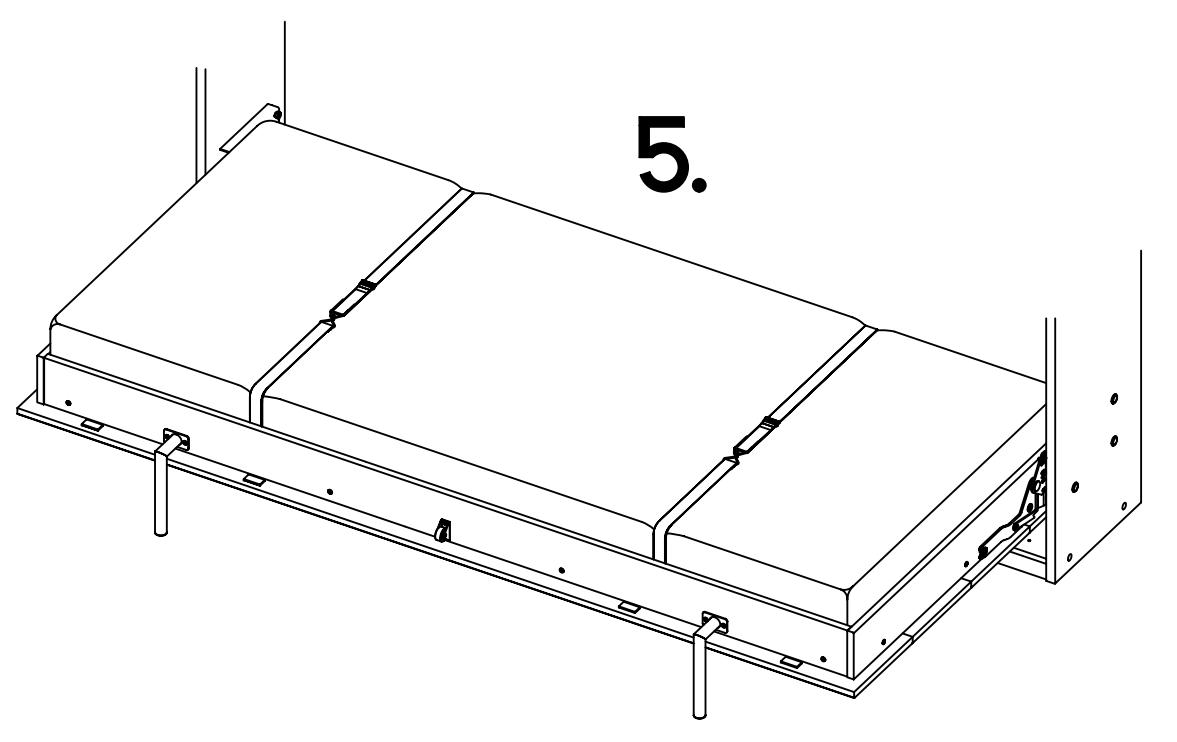
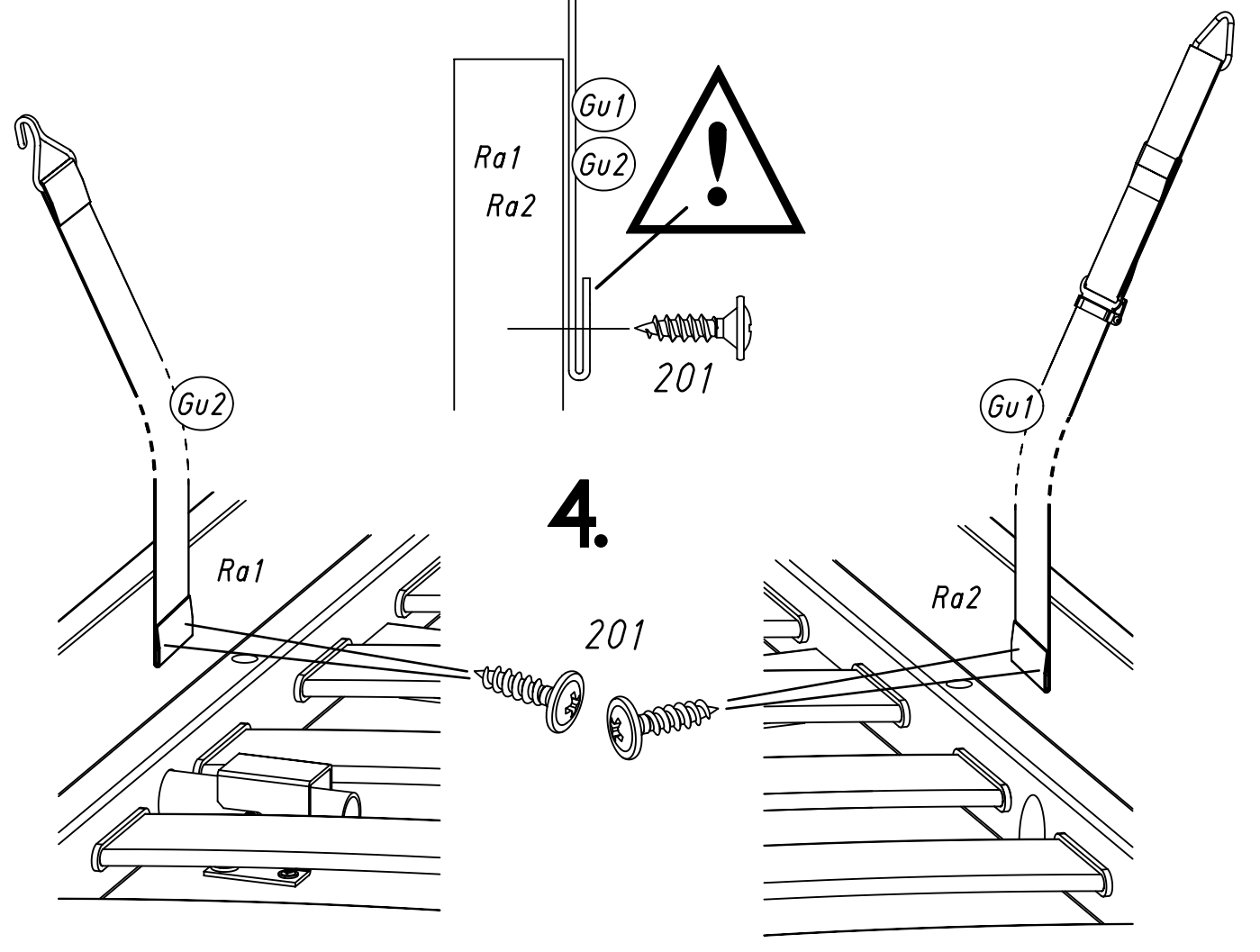
**30**

31



32

201



Wichtige Hinweise

- Das Aufstellen und Verankern sowie nachträgliche Einstellungen dieses Querklappbettes dürfen nur von hierfür geeigneten und geschulten Fachkräften ausgeführt werden.
- Dieses Querklapbett muss auf einem standfesten Boden stehen. Unebenheiten müssen ausgeglichen werden, da das Bett waagrecht und lotrecht stehen muss.
- Dieses Querklapbett ist vor dem Öffnen unbedingt mittels der beigegebenen Befestigungswinkel mit der Wand zu verankern. Je Befestigungswinkel sind 4 Schrauben zu verwenden. Die Tragfähigkeit der Wand muss hierbei gewährleistet sein.
- Nur Befestigungsmittel aus dem Fachhandel verwenden die für die Gegebenheit der Wand ausgelegt sind.
Haltekraft: mind. 400 N (40 kg) je Befestigungswinkel!

Warnung vor fehlerhafter Montage. Bei mangelnder Befestigung besteht Unfallgefahr!

- Die eingebauten Beschläge sind wartungsfrei.
- Die Beschläge sind für ein Matratzengewicht von 10 - 15 kg geeignet. Max. Matratzenhöhe 200mm.
- Zum Öffnen und Schließen des Bettes ist der Griff zu benutzen. „Quetschgefahr“!

Important note

- This wall folding bed may only be set up, anchored and subsequently adjusted by suitably trained professionals.
- This wall folding bed must stand on firm ground. Uneven surfaces must be compensated, as the bed must be aligned both horizontally and perpendicularly.
- Before opening this wall folding bed, it must be anchored to the wall using the enclosed fastening brackets. Each fastening bracket must be bolted with 4 screws. Make sure the load-bearing ability of the wall is sufficient.
- Only use fasteners from specialist retailers that are designed for the specific wall.
Holding force: at least 400 N (40 kg) per fastening bracket!

Beware of the dangers of incorrect assembly. Risk of injury if inadequately fastened!

- The incorporated hardware is maintenance-free.
- The fittings are suitable for a mattress weighing 10 - 15 kg. Max. height of the mattress: 200 mm.
- Use the handle to open and close the bed: risk of crushing

Remarques importantes

- Uniquement des spécialistes compétents et dûment formés sont autorisés à installer, à ancrer et à régler ultérieurement ce lit escamotable transversal.
- Ce lit escamotable transversal doit être posé sur un sol stable. Il faut compenser les irrégularités, le lit devant être posé perpendiculairement et à l'horizontale.
- Il est impératif d'ancrer ce lit escamotable transversal dans le mur avec les équerres de fixation fournies avec le lit.
- Utiliser 4 vis par équerre de fixation. Il doit être alors garanti que le mur est suffisamment porteur.
- Utiliser uniquement des moyens de fixation de magasins spécialisés adaptés à la nature du mur.
Force de maintien : mm. 400 N (40kg) par équerre de fixation !

Attention au montage incorrect. Risque d'accident en cas d'un manque de fixation !

- Les ferrures montées ne nécessitent aucun entretien.
- Les ferrures sont compatibles avec un matelas pesant entre 10 et 15kg. Hauteur max. du matelas 200mm.
- Utiliser la poignée pour ouvrir et fermer le lit: «Risque d'écrasement»!

Belangrijke aanwijzingen

- Het plaatsen en verankeren evenals latere instellingen van dit opklapbed mogen alleen maar worden uitgevoerd door geschikt en geschoold vakpersoneel.
- Dit opklapbed moet op een standveilige ondergrond staan. Oneffenheden moeten geëgaliseerd worden omdat het bed horizontaal en verticaal in het lood moet staan.
- Dit opklapbed moet vóór het openen eerst met de bijgeleverde bevestigingshoeken aan de wand worden gemonteerd. Elke bevestigingshoek moet met 4 schroeven bevestigd worden. Hierbij moet gewaarborgd zijn dat de wand over voldoende draagvermogen beschikt.
- Gebruik uitsluitend in de vakhandel verkrijgbaar bevestigingsmateriaal dat berekend is op de hoedanigheid van de wand.
Draagvermogen minimaal 400 N (40 kg) per bevestigingshoek!

Waarschuwing voor onjuiste montage Bij onjuiste/gebrekige bevestiging bestaat gevaar voor ongevallen!

- De ingebouwde beslagen vergen geen onderhoud.
- De beslagen zijn berekend op een matrasgewicht van 10 - 15 kg. Max. matrashoogte 200 mm.
- Gebruik de greep om het bed uit of op te klappen: Gevaar voor beknelde raken!

Kundeninformation | Customer Information

Rauch Möbelwerke GmbH
Wendelin-Rauch-Strasse 1
97896 Freudenberg/Main
Germany

service@rauchmoebel.de
www.rauchmoebel.de
www.rauchmoebel.de/zubehoer



Weitere Informationen zum Umweltzeichen "Blauer Engel" erhalten Sie unter:
www.rauchmoebel.de/unternehmen/qualitaet-amp-umwelt.html

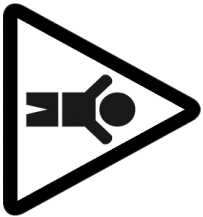
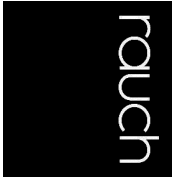
Informationen zu Garantie-Bedingungen:

Information on the warranty conditions
Informations concernant la garantie
Informatie o jarantia
Informații privind garanția
Informazioni sulla garanzia

www.rauchmoebel.de/navigation/service/garantie.html

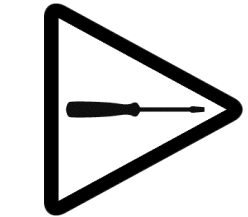
Informație o garancie
Informacie o jarantiu
Find garancia teletélelei
Информация за гаранционните условия

Informație o garancie
Informație o jarantiu
Informații privind garanția
Información sobre la garantía



D CH AT LI LU
GB US
FR BE NC
NL
IT
SI
XS HR BA
HU
BG
CZ SK
SE
RO
ES

Keintelle und Verpackungsfolien bei der Möbelaufmontage von Kindern fernhalten!
Keep small parts and plastic film out of the reach of children!
Tenir les petites pièces et les films plastiques hors de la portée des enfants!
Houd de kleine onderdelen en de plastic folie uit de buurt van kinderen!
Tenere i componenti di piccole dimensioni e le pellicole di plastica fuori dalla portata dei bambini!
Malgħni dawl in embazzarje folje għi montazji poñisiva tranne izven dosegda otron!
Male djetelce i foliju za pakovanje priklom montaze namještalja drže dalje od djece
Bijlozrešetke kožben a kis akatészkek és a csomagoló fóliák gyermekektől távol tartandók!
Дрећин деталии и опаковачини фолни да се држар далеч от деца при монтажа на мебелите!
При монтаži набавку употребљиве дробоће дјел и обавуће фолје з досађу дјети!
Via möbelmontierung ska smáðeðg oðri forpackingsfolien hallas oðalkomiga frá barn!
Tineel departe de copii piesele mici și folia de ambalat la montarea mobilier!
Durante el montaje, mantener alejados de los niños las piezas pequeñas y el material plástico de embalaje!



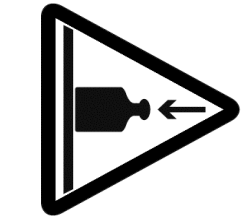
D CH AT LI LU
GB US
FR BE NC
NL
IT
SI
XS HR BA
HU
BG
CZ SK
SE
RO
ES

Möbelmontage muss auf ebenem Untergrund erfolgen. Bei Wandmontagen immer geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.
Furniture must be assembled on a flat surface. For assembly to the wall only use suitable fixing materials.
Le meuble doit être monté sur une surface plane. Pour le montage mural, utilisez des accessoires de fixation adaptés au type de mur.
De meubels dienen op een vlakke ondergrond te worden gemonteerd. Voor wandmontage moeten geschikte bevestigingsmaterialen worden gebruikt.
Il montage dei mobili deve avvenire su un fondo piano. Per il montaggio si prega di utilizzare solo materiali adatti.
Poñisivo p veda montirati na ravn podlagi. Pri stenski montaži vedno uporabite priloženi material.
Nameštati se mora montirati na ravno podlago. Kod montaže na zid uvijek koristite priloženi materijal za pričvršćivanje.
A bútorcszerelési sik felelősen kell végezni. Falra szereléshez mindig meg kell adott rögzítanyagot kell használni.
Монтажът на мебелите да се извършва на равна основа. При стенов монтаж винаги да се използва подходящ крепежен материал.
Монтаж набавку провађиве на тавен подлог. При монтаži на стјену руживеје узду вроду припреваци материјал.
Монтеринг на мебел насте грлас па јави подлогу. Види вадрмонтеринг ска лампиги придржингс материјал амањдас.
Montarea mobilier trebuie să se realizeze pe o pardoseală dreaptă. La montarea la perete utilizați înlocuitorul material de fixare adecvat.
El montaje debe efectuarse sobre una superficie uniforme. En el montaje mural emplee siempre el material de fijación adecuado.



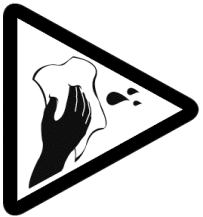
D CH AT LI LU
GB US
FR BE NC
NL
IT
SI
XS HR BA
HU
BG
CZ SK
SE
RO
ES

Bitte beachten Sie die Montageanleitung. Halten Sie immer die angegebene Wattzahl ein. Verhindern Sie einen Hitzezustand.
Please observe the assembly instructions. Do not exceed the max. given wattage. Ensure that the heat is not allowed to build up.
Veuillez respecter la notice de montage. Respectez impérativement le nombre des watts maximal. Veillez à éviter toute accumulation de chaleur.
Lees a.u.b. de montageaandleiding door. Houdt vastes aan het max. opgegeven wattage. Zorg ervoor dat geen hitteopbouw ontstaat.
Attenersi alle istruzioni di montaggio. Rispettarsi rigorosamente il numero di watt max. indicato. Assicurarsi che non si verifichi un accumulo di calore.
Uputstevajle navodila za montažu. Vediti upoštevajle navedeno število vatov. Preprečite zastoj vročine.
Obraćite pažnju Vas pozor na uputu za montažu. Uvijek se pridržavajte navedenog broja vat. Izbjegavajte zastoj vrućine.
Vegye figyelembe a szerelési útmutató! Mindig tartsa be a megadott wattszámot! Akadályozza meg a hőbőrdősést.
Монг. вземате гъ внимание ръководството за монтаж. Спазвайте винаги посочените ватове. Избегвайте акумулиране на топлина.
Dođzujle prošim navod k montaži. Vždy dođzujle uvedenou hodnotu výkonu (watt). Zabráňte tak přehřívání.
Föl montelingsanvisningarna. Föl alltid angivet wattal. Undvik att hetta uppstå.
Respectați instrucțiunile de montaj. Respectați înlocuitorul numărului de watt impus. Evitați acumularea de căldură.
Le rgamos que tenga presente las instrucciones de montaje. Respete siempre el número indicado de vatios. Evite la acumulación de calor.



D CH AT LI LU
GB US
FR BE NC
NL
IT
SI
XS HR BA
HU
BG
CZ SK
SE
RO
ES

Halten Sie die max. zulässigen Belastungswerte der Möbelteile ein. Details siehe Montageanleitung und www.rauchmoebel.de/belastung.
Comply with the max. permissible loads. For details, please refer to the assembly instructions or find at www.rauchmoebel.com/load.
Respectez les valeurs de charge max. admissibles des parties de meubles. Pour plus de détails, cf. la notice de montage et www.rauchmoebel.com/load.
Houd de maximaal geoorloofde belastingswaarden van de meubeldelen aan. Voor details verwijzen wij naar de montageaandleiding en www.rauchmoebel.com/load.
Rispettare la portata max. permessa degli elementi dei mobili. Per dettagli si vedano le istruzioni di montaggio e si vada al sito www.rauchmoebel.com/load.
Uputstevajle najveću dopuštenu opterećenju delova poñisiva. Podrobnosti napjele v navodilih za montažu i na www.rauchmoebel.com/load.
Pridržavajte se maks. Dozvojenih výředností opterećenja elementů naměštāja. Detailje vidí u uputí za montažu i pod www.rauchmoebel.com/load.
Tartsa be a bűtorlelemek max. megengedett terhelési értékeit. A részleteket lásd a szerelési útmutatóban és a www.rauchmoebel.com/load címen.
Спазвайте макс. допустимите стойности на натоварване на мебелите. За подробности виж ръководството за монтаж и www.rauchmoebel.com/load.
Dođzujle max. pripusne hodnoy zařzeni nabavkoych dila. Podrobnosti viz navod k montaži a www.rauchmoebel.com/load.
Föl max. tilåten belastning av möbeldelena. Mer information finns i monteringsanvisningarna och på www.rauchmoebel.com/load.
Respectați valorile de solicitare max. admise pentru componentele de mobilier. Pentru detalii consultați instrucțiunile de montaj și adresa de internet www.rauchmoebel.com/load.
Respete las valores máximos de carga admisibles para las piezas de los muebles. Consulte los detalles en las instrucciones de montaje y en www.rauchmoebel.com/load.



D CH AT LI LU
GB US
FR BE NC
NL
IT
SI
XS HR BA
HU
BG
CZ SK
SE
RO
ES

Zur Möbelaufreinigung ein mit Wasser befeuchtetes, fusselfreies Baumwolltuch verwenden. Gereinigte Flächen immer trockenreiben!
To clean the furniture only use a water dampened lint-free cotton cloth. Once cleaned, always wipe the surfaces dry.
Utilisez un chiffon en coton non pelucheux humidifié avec de l'eau pour nettoyer les meubles. Séchez systématiquement les surfaces nettoyées en les frottant !
Gebruik een met water bevochtigde, pluivrije katoenen doek om de meubels te reinigen. Wrijf gereinigde oppervlakken altijd droog!
Per pulire il mobile utilizzare un panno di cotone inumidito d'acqua e che non perda pelucchi. Asciugare sempre le superfici che si sono pulite!
Za čištění použijte upravené vlhké bavlněné křpy, které ne pušča vláken. Očištění povrchů vedno provádějte do sucha!
Za čištění namještalj koristite sa vodom navlaženou pamučnu křpu koja ne ispušća vlakna. Očištění povrchů uvijek obavljite suhom křpom!
Bűtorészleához vizdel benedvesített, nem szárazodó pamukvető hasznároljon. A megisztított felületeket mindig tökéle szárazra!
За почираване на мебелите използвайте навлажнена с вода, некапваща влакна памучна крпа. Почиствене повърхности винаги да се изтриват до сухо!
För möbelsrening använd en luddfri bomullskladd, fuktad med vatten. Rengörda ytor ska alltid torkas torra!
Pentru curățarea mobilier utilizați o țesătură din bumbac țesută scumpe umezită cu apă. Suprafețele curățate se șterg înlocuitorul până se usucă!
Emphee un paño de algodón humedecido con agua y libre de pelusa para la limpieza de los muebles. ¡Seque siempre las superficies que ha limpiado!

www.rauchmoebel.de/rflege
www.rauchmoebel.com/care

RU LV LT GE

Эту информацию на других языках вы найдете по адресу

GR CY

Αυτή τη πληροφορία σε άλλα γλώσσες θα βρείτε στο

PT

Estas informações também podem ser obtidas noutras línguas em

www.rauchmoebel.de/gbh

MK
На други јазици, ове информациони можете да ги најдете на

PL
Te informacje sa dostepne w dalszych jezykach na stronie

TR
Bu bilgilere diğer dillerde buradan ulaşabilirsiniz

DK
Disse oplysninger findes på flere sprog under

